

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,80

138. JAHRGANG | KW 19
Donnerstag, 7. Mai 2026

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**HOMUNCULUS
2026**

HOHENEMS

Zum 35. Mal verzaubert das Figurentheaterfestival wieder Alt und Jung – auch dieses Jahr mit einigen Überraschungen und Premieren! www.homunculus.info
7. bis 15. Mai 2026, Löwensaal

GÖTZIS

„Wings for Life“ macht Station
in Götzis: Egal ob Laufen, Gehen
oder Rollen – gemeinsame Bewegung
für den guten Zweck. Anmeldung:
www.wingsforlifeworldrun.com
**Sonntag, 10. Mai 2026, ab 13 Uhr,
Am Garnmarkt**

ALTACH

Der Altiger Genussmarkt – regionale
und internationale Spezialitäten.
**Freitag, 8. Mai 2026, 8 bis 12 Uhr,
Parkplatz Sozialzentrum**

KOBLACH

Ausstellung „Charaktermenschen“
werktags zu den Geschäftszeiten frei
zugänglich.
**Bis Freitag, 22. Mai 2026,
Galerie unterm Dach, Wegeler 12**

MÄDER

Maipfeifenschnitzen mit Bahnfahrt
**Samstag, 9. Mai 2026, 16 Uhr,
Steinbruch Kadelberg**

EMS trödelt

Samstag, 9. Mai 2026
10–16 Uhr

Neben dem ausgewählten Angebot der Hohenemser Geschäfte dreht sich alles um besondere Einzelstücke, nachhaltigen Konsum und das gute Gefühl, Bewährtem neues Leben einzuhauchen.



~ Re-Use Ideen

~ Second Hand Pop-Ups

~ Vintage Fundstücke

~ Upcycling Produkte

Alle Informationen 



Initiiert von:

HOHEN
EMS

Schadenbauer

Projekt- und Quartier-
entwicklung

Altes schätzen,
Neues entdecken.

*Der Markt findet nur bei guter Witterung statt.

INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	6
Götzis	Seite	17
Altach	Seite	28
Koblach	Seite	34
Mäder	Seite	39
Anzeigen	Seite	46
Kleinanzeigen	Seite	66

IMPRESSUM

REDAKTION

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Bianca Furlan
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und Marktgemeinde
Götzis, Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt GmbH,
Dornbirn

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter, gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-25,
Bianca Furlan, gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Homunculus

EDITORIAL

Liebe Leute!

Was geschieht mit einer Inszenierung, nachdem der Vorhang gefallen ist? Wo wartet die Puppe, wenn das Licht im Saal erlischt? „Es grünt so grün, wenn HOMUNCULUS-Blüten blühen.“

In diesem Jahr widmen wir unser Festival dem Motto „Second Life“. Wir feiern das Wunder der Wiederbelebung – was uns von Anfang an begeistert hat. Was ist es, dieses „zweite Leben“? Ein neues, ein weiteres! Und zwar in Hohenems! Wir lassen Stücke, Künstlerinnen, Künstler und Figuren „reinkarnieren“ und holen sie zurück ins Bühnenlicht des Löwen-saals – all jene, die in 35 Jahren bleibenden Eindruck, Spuren in unseren Herzen hinterlassen haben. Es sind Wesen und

Welten, die tief in unser Gedächtnis gesunken sind, über die wir immer wieder nachgedacht und gesprochen haben. Die man noch einmal sehen will! Die man verpasst hat – Welch ein Ärger!

Doch nein: Welch eine Freude! Grün ist sie ja, die Hoffnung. Zumal – das Publikum wächst nach. Nach-Haltigkeit, par excellence!

Puppentheater ist nie endgültig. Ob Geißlein oder Zinnsoldat, ob wilder Mann – alle warten auf den nächsten Funken, den erneuten Hauch des Lebens: das „Second Life“.

Alles im grünen Bereich. In Vor- und Wiedersehensfreude, Ihre Künstlerische Leiterin, Susi Claus



KALENDER

20. Woche

Sonnen-Aufgang 5.51 Uhr
Sonnen-Untergang 20.45 Uhr

Montag, 11.5.

Joachim, Jakob, Philipp, Waldbert

Dienstag, 12.5.

Pankratius, Nereus u. Achilles

Mittwoch, 13.5.

Servatius, Imelda, Robert

Donnerstag, 14.5.

Christi Himmelfahrt; Bonifatius, Isolde

Freitag, 15.5.

Sophie, Rupert, Sonja, Isidor, Gerbert

Samstag, 16.5.

Johannes Nepomuk, Simon, Ubald

Sonntag, 17.5.

Bruno, Dietmar, Pascalius, Jodok

DER MOND

Letztes Viertel am 9. Mai. Ausmisten; Dinge abschließen.

Abnehmender Mond bis 16. Mai. Wäschewaschen; Entlastung; Aufräumen.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 9. Mai 2026

Sonntag, 10. Mai 2026

Donnerstag, 14. Mai 2026

MedEms

Primärversorgungszentrum

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Sprechstunden für dringende Fälle an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen: jeweils von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende Fälle von 10 bis 11 Uhr und von 17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 9. Mai 2026

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Reinhard Längle

Koblach, Werben 9

T 05523 62895 oder 0664 2048690

Sonntag, 10. Mai 2026

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Simon Mayer

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41

T 05523 51122

Donnerstag, 14. Mai 2026

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Wolfgang Payer

Koblach, Roter Graben 2/2

T 05523 53880 oder 0650 5388001

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 9. Mai 2026

Dr. Julia Obwegeser-Hadinger

Hohenems, Diepoldsauer Straße 9

Sonntag, 10. Mai 2026

Dr. Tobias Hadinger

Hohenems, Diepoldsauer Straße 9

Donnerstag, 14. Mai 2026

Freitag, 15. Mai 2026

Dr. Sandra König

Dornbirn, Salurnergasse 11

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 9. Mai 2026

**Sonntag, 10. Mai 2026
(von 17 bis 19 Uhr)**

Dr. Franziska Pohl

Feldkirch, Mörlinweg 16a

**Donnerstag, 14. Mai 2026
(von 17 bis 19 Uhr)**

Dr. Ernst Hafner

Feldkirch, Gymnasiumgasse 2

Nähere Infos auf der Homepage:
www.vlbz.zahnaerztekammer.at

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Hausarztes und außerhalb der Ordinationszeit erreichen Sie in der Zeit von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 8. Mai 2026

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Montag, 11. Mai 2026

Dr. Christiane Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Dienstag, 12. Mai 2026

Dr. Phillip Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Mittwoch, 13. Mai 2026

MedEms

Primärversorgungszentrum

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. C. Burghard 8.5.

Dr. P. Burghard 8.5.

Dr. M. Kraxner 11.5. bis 15.5.

Dr. P. Staples 13.5. bis 15.5.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten Ihres Hausarztes wenden Sie sich in dringenden, nicht bis zur nächsten Ordinationszeit Ihres Hausarztes aufschiebenden, Notfällen an die Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. P. Holzmann bis 8.5.

Dr. Th. Summer am 8.5.

Dr. I. Dünser 11.5. bis 15.5.

Dr. N. Dapré 11.5. bis 15.5.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 7. Mai 2026
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5
Apotheke Novale, Feldkirch,
Rheinstraße 13

Freitag, 8. Mai 2026
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Engel-Apotheke, Lustenau,
Grindelstraße 17a
Arbogast-Apotheke, Weiler
Walgaustraße 26

Samstag, 9. Mai 2026
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke Tosters, Feldkirch,
Egelseestraße 60

Sonntag, 10. Mai 2026
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmahdstraße 35
A Clessin'sche Stadt-Apotheke,
Feldkirch, Kreuzgasse 22
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Montag, 11. Mai 2026
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5
Fidelis-Apotheke, Feldkirch,
Liechtensteiner Straße 94a
Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Dienstag, 12. Mai 2026
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52
Marien-Apotheke, Rankweil,
Schleife 11

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Mittwoch, 13. Mai 2026
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Stadtapotheke, Dornbirn,
Marktstraße 3
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5
Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13

Donnerstag, 14. Mai 2026
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5
Fidelis-Apotheke, Feldkirch,
Liechtensteiner Straße 94a
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKENPFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 9. Mai 2026
Sonntag, 10. Mai 2026
Donnerstag, 14. Mai 2026
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems:
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 10. Mai 2026
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
KPV Altach, T 0699 11818387
Donnerstag, 14. Mai 2026
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
HKP Götzis, T 0660 8937040
KPV Altach, T 0699 11818387
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit
der eingesandten Inserate sind
ausschließlich die Inserenten
verantwortlich.

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge:	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer
Mitarbeiter kann es auch nach Redak-
tionsschluss noch zu Verschiebun-
gen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten
kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich
bei Bedarf online über die exakten
Ärzte- und Apothekennotdienste zu
informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

KIES- UND SANDABBAU IM SAUWINKEL GESTARTET

Kürzlich wurde im Bereich Sauwinkel/Götzner Hof mit der Gewinnung von Kies und Sand begonnen.

Die mit dem Abbau beauftragte Firma Kopf Kies + Beton startete die Arbeiten auf dem neuen Abbaugrundstück, das im Eigentum der Marktgemeinde Götzis steht und im Rahmen einer Kooperation mit der Gemeinde Altsch genutzt wird. Das Areal grenzt unmittelbar an die bestehende Kiesgrube an und umfasst eine Fläche von 10,53 Hektar.

Das Projekt ist langfristig angelegt: Über einen Zeitraum von rund 30 Jahren sollen im Bereich Sauwinkel/Götzner Hof

Kies und Sand gewonnen und die betroffenen Flächen anschließend schrittweise wiederverfüllt werden. Ziel ist es, den Abbau möglichst schonend für Natur, Umwelt und die Menschen im Umfeld zu gestalten und gleichzeitig einen wichtigen heimischen Rohstoff zu sichern.

Im Zuge eines Vor-Ort-Termins verschafften sich die Mitglieder des Beirates der Kiesabbau Sauwinkel GmbH gemeinsam mit der Geschäftsführung ein Bild vom Projektstand. Dabei wurden sowohl das aktuelle Abbaufeld als auch die technische Infrastruktur be-

sichtigt. Besonderes Augenmerk galt der modernen automatischen Brückwaage sowie der Anfahrtsstraße zum Kieswerk, die mit einer Sprinkleranlage ausgestattet ist und damit zur Staubreduzierung beiträgt.

Der Startschuss für den Kiesabbau im neuen Abbaufeld erfolgte nach jahrelangen Vorbereitungen und kann dank der gemeinsamen Interessen der Marktgemeinde Götzis sowie der Gemeinde Altsch nun umgesetzt werden. Neben der Sicherung der regionalen Rohstoffversorgung stellt der Abbau auch eine langfristige Einnahmequelle für die beteiligten Gemeinden dar. Die Mitglieder des Beirates zeigten sich insgesamt überzeugt vom eingeschlagenen Weg und werden das Projekt weiterhin begleitend verfolgen.

Markus Giesinger, Bürgermeister Gemeinde Altsch: „Dem Start des neuen Abbaufeldes geht eine jahrelange und intensive Vorbereitungszeit voraus. Gemeinsam mit allen Kooperationspartnern haben wir hier ein Vorzeigebispiel für zeitgemäßen und verantwortungsvollen Kiesabbau geschaffen. Es freut mich, dass wir nun endlich loslegen können.“

Manfred Böhmwalder, Bürgermeister Marktgemeinde Götzis: „Dieses Projekt leistet einen wichtigen Beitrag zur Rohstoffsicherung, bringt wirtschaftliche Vorteile und sorgt in finanziell schwierigen Zeiten sowohl in der Gemeinde Altsch als auch in der Marktgemeinde Götzis für Entlastung in der Gemeindegasse.“



ENERGIE

MIT DER KRAFT DER SONNE RUND UM DIE ERDE

Am Mittwoch, 13. Mai 2026, findet für die Region amKumma ein Energie-Event rund um Innovation, Motivation und konkrete Lösungen für unsere Zukunft im J.J.Ender-Saal in Mäder statt. Freuen Sie sich auf einen inspirierenden Vortrag in zwei Teilen:

Teil 1 – Weltreise mit dem Solartaxi: Eine persönliche und motivierende Geschichte nach dem Motto „Never give up – be creative!“

Teil 2 – Weltreise mit dem SolarButterfly: Eindrücke von einer Reise rund um die Welt mit zahlreichen inspirierenden Klimaschutzlösungen aus verschiede-

nen Bereichen wie Mobilität, Bauen, Energie und vielen weiteren.

Neben dem Vortrag gibt es auch eine Ausstellung zu entdecken: Der weltberühmte SolarButterfly (solarbetriebenes Tiny House mit Klima-Lösungs-Museum) des Luzerner Solarpioniers Louis Palmer, ist von der Weltreise zurück und besucht unsere Region amKumma. Dieser kann direkt vor Ort besichtigt werden. Zusätzlich werden das „Solartaxi“ sowie zehn informative Faltschilde präsentiert, die spannende Einblicke in innovative Lösungen und Projekte aus aller Welt geben.



Lassen Sie sich inspirieren und entdecken Sie, welche Ideen und Technologien bereits heute einen Beitrag zum Klimaschutz leisten können.

GUT VORBEREITET IN DEN BERGEN UNTERWEGS

Für eine sichere Wanderung ist der PEAK-Bergcheck die wichtigste Orientierungshilfe.

PEAK steht für Planung, Einschätzung, Ausrüstung und Kontrolle – vier Schritte, die helfen, Risiken zu vermeiden und gut vorbereitet unterwegs zu sein.

P – Planung: Wähle eine Tour, die zur Gruppe passt, und informiere dich über Strecke, Höhenmeter, Gehzeiten, Wetter und mögliche Gefahren. Plane Alternativen und Zeitpuffer ein.

E – Einschätzung: Realistisch bleiben: Passt die Tour zu deiner Kondition, Erfahrung und Trittsicherheit? Achte unterwegs laufend darauf, wie es dir und anderen geht.

A – Ausrüstung: Gute Schuhe, ausreichend Wasser, Sonnenschutz, warme Kleidung und eine Basisausrüstung für Notfälle gehören immer in den Rucksack. Auch Handy und Wanderkarte nicht vergessen.

K – Kontrolle: Vergleiche während der Tour ständig Planung und Realität: Wie entwickelt sich das Wetter? Ist die Zeitplanung noch realistisch? Braucht jemand eine Pause? Bei Problemen rechtzeitig abbrechen oder anpassen.

Mit dem PEAK-Bergcheck hast du ein einfaches, strukturiertes Werkzeug zur Orientierung, das dich von der Vorbereitung bis zur letzten Minute der Wanderung begleitet – und dafür sorgt, dass du sicher wieder heimkommst.



Mit „PEAK“ sicher auf den Berggipfel
(Foto: pexels_A. Krivec)

APOTHEKENTIPP

WAS GEHÖRT IN DIE HAUSAPOTHEKE?

Eine gut ausgestattete Hausapotheke ist die Basis für eine schnelle, medizinische Erstversorgung im Alltag.

Um im Ernstfall – sei es bei kleinen Unfällen im Haushalt, plötzlichem Fieber oder Insektenstichen – handlungsfähig zu sein, sollte der Inhalt regelmäßig auf Vollständigkeit und Haltbarkeit überprüft werden.

Der Aufbewahrungsort spielt eine entscheidende Rolle für die Wirksamkeit der Medikamente. Ideal ist ein kühler, trockener und dunkler Ort, wie etwa im Flur oder in einem Schlafzimmer. Im Badezimmer hingegen ist es meist zu feucht und in der Küche wird es oft zu warm. Besonders wichtig ist außer-

dem, dass die Medikamente für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

Was gehört nun alles in eine Hausapotheke? Grundsätzlich sinnvoll sind Mittel gegen Schmerzen und Fieber, wie zum Beispiel Paracetamol oder Ibuprofen. Medikamente gegen Erkältungssymptome wie Husten und Schnupfen sowie ein Mittel gegen Verdauungsbeschwerden sind eine gute Ergänzung. Außerdem dürfen ein Gel gegen Verbrennungen und Insektenstiche sowie vor allem ein Wunddesinfektionsmittel nicht fehlen.

Neben den Medikamenten ist ein Set an Verbandstoffen wichtig. Dazu gehören Pflaster in verschiedenen Größen, sterile

Kompressen, elastische Fixierbinden und Heftpflaster. Ein Fieberthermometer sowie eine Pinzette (für Zecken und Splitter) sind eine gute Ergänzung.

Bitte denken Sie daran, die Hausapotheke jährlich zu kontrollieren und abgelaufene Mittel auszusortieren und gegebenenfalls zu ergänzen. Entsorgt können alte Medikamente über die Problemstoffsammelstelle des örtlichen Bauhofes. Zur weiteren Beratung stehen ihnen die Mitarbeiterinnen unserer Apotheke jederzeit gerne zur Verfügung.

Mag. pharm. Damaris Moreau, Apothekerin in der Nibelungen Apotheke

aktion demenz

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:

E-Mail servicestelle@hohenems.at

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.

Kontakt für die Region amKumma

Alexandra Bereuter
Tel. 05576/7172280
E-Mail aktion.demenz@amkumma.at

Kontakt für Hohenems

Heidi Wenin,
Jasmine Metzler, Bettina Flatz
Tel. 05576/7101-1990

RATHAUS

RATHAUS: FENSTERTAG 15. MAI 2026

Am Freitag, den 15. Mai 2026, dem Fenstertag nach Christi Himmelfahrt, bleiben das Rathaus, der Werkhof, der Forst sowie die Stadtwerke ganztägig geschlossen.

Wir bitten um Verständnis und ersuchen, dies bei Ihrer Planung zu berücksichtigen.

Ab Montag, den 18. Mai 2026, stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Amtszeiten zur Verfügung.



StR. Bernhard Amann

SPRECHSTUNDE

ÖFFENTLICHE SPRECHSTUNDE

Am Mittwoch, dem 13. Mai 2026, um 17 Uhr findet die nächste öffentliche Sprechstunde mit Stadtrat Bernhard Amann im Sitzungszimmer im Erdgeschoss des Rathauses, Radetzkystraße 5, statt.

Amann ist Stadtrat für Soziales, gemeinnütziges Wohnungswesen, Pflege, Case- und Caremanagement, Familien-Case-Management und Gemeinwesenarbeit. Er steht den Bürgern in diesen, aber auch in persönlichen Angelegenheiten gerne zur Verfügung.

SICHERHEIT

FEIERLICHE FAHRZEUGSEGNUMG

Im feierlichen Rahmen fand am 1. Mai 2026 die offizielle Fahrzeugsegnung und Übergabe des neuen Rüstlöschfahrzeuges sowie eines neuen mobilen Notstromaggregates an die Feuerwehr Hohenems statt.

Feuerwehrkommandant Mathias Österle begrüßte zahlreiche Ehrengäste, darunter Bürgermeister Dieter Egger, Landtagspräsident Harald Sonderegger, Bezirksfeuerwehrinspektor Martin Kisser, Abordnungen befreundeter Feuerwehren sowie die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Hohenems. In seiner Ansprache hob er die zukunftsweisende und kompakte Konfiguration des neuen Rüstlöschfahrzeuges hervor: Trotz geringer Abmessungen verfügt es über eine solide, moderne und universell einsetzbare Ausstattung, die den wachsenden Anforderungen im Einsatzdienst gerecht werde. Auch das neu angeschaffte Notstromaggregat ist im Hinblick auf neue Bedrohungsszenarien wie großflächige Stromausfälle („Black-out“) eine wichtige und notwendige Investition. Österle bedankte sich bei Bürgermeister Dieter Egger und der Stadt

Hohenems wie auch beim Land Vorarlberg für die Unterstützung und diese bedeutende Investition in die Sicherheit der Bevölkerung.

Ehrenamtliche Stütze der Gesellschaft

Bürgermeister Dieter Egger betonte in seinen Grußworten die zentrale Rolle der Feuerwehrleute: „Gerätschaften sind eine wichtige Grundvoraussetzung für die Arbeit unserer Feuerwehr. Entscheidend sind jedoch die Männer und Frauen, die ehrenamtlich rund um die Uhr für die Sicherheit unserer Bevölkerung einsatzbereit sind. Ich danke euch von Herzen für euren großen Einsatz. Die Stadt leistet ihren Beitrag mit der Bereitstellung einer zeitgemäßen Ausrüstung.“ Auch Landtagspräsident Harald Sonderegger unterstrich die erfolgreiche Zusammenarbeit von Städten, Gemeinden und dem Land Vorarlberg bei den notwendigen Investitionen in die sicherheitsrelevante Infrastruktur. Nach der feierlichen Segnung durch Vikar Franz Ulbrich übergab der Bürgermeister symbolisch die Fahrzeugschlüssel



Das neue Fahrzeug und Notstromaggregat wurden feierlich vor dem Feuerwehrhaus übergeben.

an den Kommandanten sowie an den Fahrzeugpaten „Jöbi“ Heinzle: Verbunden damit waren die besten Wünsche, dass die Kameradinnen und Kameraden stets unfallfrei und gesund von ihren Einsätzen zurückkehren mögen. Im Anschluss an den offiziellen Festakt klang der Tag bei einem kameradschaftlichen Fest mit Speis und Trank sowie musikalischer Umrahmung durch die „All-rounders“ aus.

BIO-JUNGPFLANZENMARKT VOLLER FRÜHLINGSSTIMMUNG

Der Bio-Jungpflanzenmarkt im Jüdischen Viertel ging am Samstag in seine dritte Runde und hat einmal mehr gezeigt, wie stimmungsvoll der Frühling in Hohenems gefeiert werden kann.

Zwischen frischem Grün, musikalischen Klängen, duftenden Köstlichkeiten und einer entspannten Leichtigkeit wurde das Viertel zum Treffpunkt für alle, die den Start in die Gartensaison genießen wollten.

Das Viertel füllte sich rasch mit Leben. Überall wurde gestöbert, gestaunt und ausgewählt – von kräftigen Bio-Jungpflanzen über aromatische Kräuter bis hin zu besonderen Raritäten. Dazu entstanden viele kleine Gespräche zwischen Ausstellenden und Besuchern, getragen von Fachwissen, Freude und der gemeinsamen Begeisterung fürs Gärtnern.



Zahlreiche Besucher genossen das Prachtwetter bei ihrem Einkauf (Foto: Nick Wolfgang)

Begleitet wurde der Markt von regionalen Köstlichkeiten, die zum Verweilen einluden, sowie feiner Live-Musik, die dem Viertel eine beschwingte, fast sommerliche Stimmung schenkte – mitten im Frühling.

So wurde der sonnige Tag zu einem lebendigen Miteinander aus Pflanzen, Begegnungen und Inspiration – und zu einem gelungenen Auftakt in die neue Gartensaison.

EMS TRÖDELT: WENN ALTES NEUE GESCHICHTEN ERZÄHLT

Am kommenden Samstag, den 9. Mai 2026, werden die Marktstraße und Harrachgasse wieder zur lebendigen Entdeckerzone: Von 10 bis 16 Uhr lädt „Ems trödelt“ alle ein, die Freude an besonderen Fundstücken und nachhaltigem Konsum haben.

Der Markt steht ganz im Zeichen von Wiederverwendung und Kreativität. Vintage-Schätze, charmante Secondhand-Angebote und tolle Upcycling-Ideen regen dazu an, Bekanntes neu zu denken. Hinter jedem Stück verbirgt sich eine eigene Geschichte – und viel-



Der Markt lädt ein, besondere Fundstücke zu entdecken (Foto: Nick Wolfgang)

leicht schon bald ein neuer Lieblingsgegenstand. Auch zahlreiche Hohenemser Betriebe beteiligen sich mit Aktionen und spe-

ziellen Angeboten und erweitern das Markterlebnis über die Innenstadt hinweg. So wird der Besuch zu einem abwechslungsreichen Streifzug mit vielen überraschenden Momenten.

„Ems trödelt“ vereint nostalgischen Charme mit modernem Bewusstsein und schafft eine inspirierende und begeisternde Atmosphäre. Ein Markt, der zeigt, wie spannend nachhaltiges Entdecken sein kann. Alle Details unter www.hohenems.travel



MODE, STYLE UND INSPIRATION: ERFOLGREICHER FASHION-EVENT

Am 2. Mai 2026 wurde der Schlossplatz zur Bühne für Mode, Genuss und Inspiration.

Das Modegeschäft Frauenzimmer – Mode am Schlossplatz organisierte gemeinsam mit Greber HörenSehen, Viola Blumen und Vorkoster ein vielseitiges Event: Drei Catwalk-Shows präsentierten die aktuellen Sommertrends, ergänzt durch Son-

nenbrillen-Highlights, florale Dekorationen und kulinarische Angebote. Das zahlreiche Publikum nutzte zudem die Gelegenheit für Stylingtipps, ein Gewinnspiel und attraktive Rabatte. Die gelungene Zusammenarbeit der vier Hohenemser Betriebe sowie die positive Resonanz machten die Veranstaltung zu einem vollen Erfolg. Mehr Fotos unter: www.frauenzimmer.cc



Der Schlossplatz wurde bei Prachtwetter zum Catwalk

Veranstaltungen in Hohenems

Do, 7. bis Fr, 15. Mai

Figurentheaterfestival

HOMUNCULUS 2026

📍 www.homunculus.info

Fr, 8. Mai

Soziales

GEMEINSAMES STRICKEN

📅 14.00 Uhr | Hotel Café Schatz

📍 Erika Mathis, +43 664 5268944

Event

EINE ANDERE LEICHTIGKEIT ...

📅 16.00 Uhr | Marktstraße 19

📍 Werkschau von Roswitha Häfele

Sa, 9. Mai

Führung

KULTURSPUR

📅 9.00 Uhr | Nibelungenbrunnen am

Schlossplatz | mit Burghart Häfele

Event

FRAUEN*GESPRÄCHE

📅 9.00 Uhr | Diepoldsauer Straße 7

📍 Christa Aichhorn, +43699 81437839

Event

EMS TRÖDELT

📅 10.00 Uhr | Marktstraße

📍 entdecken, stöbern, staunen

Exkursion

**„FASZINIERENDE VIELFALT
AM SCHLOSSBERG“**

📅 13.40 Uhr | Bushaltestelle Sägerstr.

📍 Pflanzen- und Tierwelt erkunden

Kultur

**ERZÄHL MAL: GESCHICHTEN
ÜBER FREUND:INNENSCHAFT**

📅 15.00 Uhr | Literaturhaus Vorarlberg

📍 anmeldung@literatur.ist

Konzert

SERGIO WAGNER & MARKUS DÜRST

📅 20.30 Uhr | ProKonTra

📍 www.prokontra.at

FRAUEN

FRAUEN*GESPRÄCHE

Miteinander frühstücken – sich kennenlernen – Leben teilen: Ein gemütliches Frühstück bietet Frauen aller Nationen und Altersstufen die Möglichkeit, sich kennenzulernen, zu plaudern, sich zu einem gemeinsamen Thema auszutauschen und auch zu unterstützen.

Das nächste Mal wird am Samstag, dem 9. Mai 2026, von 9 bis 11 Uhr in der Servicestelle für Betreuung und Pflege, Diepoldsauer Straße 7 eingeladen.

Vortrag: Kinder und Sucht

Als Referent wird Christian Rettenberger (SUPRO-Gesundheitsförderung) begrüßt: Viele Eltern sorgen sich, dass Kinder und Jugendliche leicht in eine Sucht entwickeln – sei es durch exzessive Mediennutzung wie Handy, Internet oder Computerspiele, später durch Nikotin und Alkohol oder sogar illegale Drogen wie Cannabis. Im Fachvortrag werden die Themen Mediennutzung

sowie legale und illegale Substanzen (z. B. Nikotin, Alkohol, Cannabis) behandelt. Aktuelle Entwicklungen und Trends werden aufgezeigt und eingeordnet. Abgerundet wird der Vortrag durch praktische Tipps: Was können Eltern tun, um das Risiko einer Suchtentwicklung bei Heranwachsenden zu minimieren?

Der Eintritt ist frei! Weitere Informationen: Christa Aichhorn, Tel. 0699/814 37839



KULTUR

HOMUNCULUS 2026: GESCHICHTEN MIT VORGESCHICHTE

Das 35. Figurentheaterfestival belebt zwischen 7. und 15. Mai 2026 Klassiker, Legenden und Publikumsliebhaber neu. Unter dem Motto „Second Life“ kehren im Löwensaal bekannte Gesichter, bewährte Compagnien und gefeierte Produktionen zurück auf die Bühne: Neben Publikumsliebhabern gibt es auch Neues, so zwei Österreichpremierer – „Buba Huba“ (Susi Claus) und „Hänsel und Gretel“ (Theater Laboratorium). Auf die Besucher wartet im Foyer eine

Überraschung, denn dort wurde eine temporäre VHS-Videothek eröffnet: Kultfilme, leihweise, und ein Röhrenfernseher. Hier gilt: Nur zurückgespult retournieren!

Das ganze Programm: www.homunculus.info

Tickets unter Tel. 0699/10521204, auf www.homunculus.info, bei allen Raiffeisenbanken, Sparkassen sowie auf landleticket.com.



Pierre Schäfer wird mit „Hase & Igel“ im Gepäck die Bühne des LöwensaaIs entern.

DIE SCHUBERTIADE FEIERTE EIN HALBES JAHRHUNDERT

Eine Konzertreihe ließ zum Monatswechsel das historische Programm der ersten Schubertiade von 1976 nochmals miterleben.

Zahlreiches Publikum im Hohenemser Markus-Sittikus-Saal – und anlässlich eines Konzertes auch in der Pfarrkirche St. Karl – genoss das Programm, welches zum Jubiläum nochmals exakt jenes Programm der allerersten Schubertiade vor 50 Jahren darbot. Größen des Liedesangs wie André Schuen, Ilker Arcayürek, Sophie Rennert und Konstantin Krimmel beehrten hierfür Hohenems und ernteten viel Applaus.

Ein Lebenswerk für Schuberts Lebenswerk

Am 8. Mai 1976 wird mit einem Liederabend von Hermann Prey im Rittersaal des Palastes die erste Schubertiade eröffnet: Ziel war es, binnen zwölf Jahren das Gesamtwerk Schuberts, dazu noch chronologisch, aufzuführen. Den Grundstein hatte Gerd Nachbauer indes bereits vier Jahre zuvor mit der Gründung der Mozartgemeinde Vorarlberg gelegt und in Folge mit Prey Kontakt aufgenommen. Im späteren Verlauf der

80er-Jahre sollten die Schubertiade-Liederabende zunehmend in Feldkirch stattfinden, das ab 1991 als neuer Durchführungsort diente, bevor die Konzertveranstaltungen in Schwarzenberg eine neue Heimat fanden. Am 6. Oktober 2005 kehrte die Schubertiade zusätzlich für weitere Konzerte nach Hohenems zurück und eröffnete die einstige Turnhalle an der Graf-Maximilian-Straße als neuen „Markus-Sittikus-Saal“ – der fortan für seine Akustik gerühmt und auch für CD-Aufnahmen genützt wurde. In den Folgejahren wurden der Vorplatz sowie die weitläufige Gartenanlage mit ihrem Heckentheater fertiggestellt. Ebenso sollte seit der Rückkehr die stolze Zahl von neun neuen Museen der Schubertiade in Hohenems eröffnet werden, die sich gleichermaßen musikalische wie lokalhistorische Themen widmen. Die nächsten Konzerte im Markus-Sittikus-Saal finden von 29. bis 31. Mai 2026 statt: Den Auftakt am Freitag, den 29. Mai 2026 um 20 Uhr, gestaltet das Goldmund Quartett mit Werken von Schubert ebenso wie von Brahms und Haydn. Mehr Informationen und Karten: www.schubertiade.at



Konstantin Krimmel gestaltete zahlreiche der Jubiläumskonzerte – der Publikumsliebbling ist im Juni nochmals bei der Schubertiade in Schwarzenberg zu Gast (Foto: Maren Ulrich)

Veranstaltungen in Hohenems

So, 10. Mai

Führung

VIERTEL+LITERATURHAUS

🕒 10.30 Uhr | Jüdisches Museum

📍 www.jm-hohenems.at

Mo, 11. Mai

Familie

FAMILIENCAFÉ

🕒 14.00 Uhr | Harrachgasse 3a

📍 www.hohenems.at/familiencafe

Di, 12. Mai

Soziales

TREFFPUNKT DEMENZCAFÉ

🕒 14.00 Uhr | Pfarramt St. Konrad

📍 mitanand@hohenems.mohi.at

Soziales

GEMEINSAMER SINGNACHMITTAG

🕒 14.00 Uhr | Theodor-Körner-Str. 31

📍 Erika Mathis, +43 664 5268944

Soziales

**STOP – GEMEINSAM
GEGEN PARTNERGEWALT**

🕒 18.00 Uhr | Diepoldsauer Straße 7

📍 www.stop-partnergewalt.at

Frauen

MITREDEN. MITWIRKEN. MIT.DIR

🕒 18.30 Uhr | Kaiser-Franz-Josef-Str. 61

📍 maria.benzer@hohenems.at

Vortrag

**IMPULSE FÜR EIN
GELINGENDES LEBEN**

🕒 19.00 Uhr | Regina-Ullmann-Str. 2c

📍 mit Daniela Egger

Mi, 13. Mai

Führung

PALASTFÜHRUNG

🕒 15.00 Uhr | Schlossplatz 8

📍 www.hohenems.travel



Weitere Veranstaltungen
auf www.hohenems.at

FÜHRUNGEN IN HOHENEMS: WENN GESCHICHTE LEBENDIG WIRD

Die beliebten Stadt- und Themenführungen starten wieder und bringen frischen Wind in alte Gassen sowie spannende Geschichten an vertraute Orte.

Die klassische Stadtführung führt durch die historische Innenstadt und spannt dabei einen faszinierenden Bogen von den Herren von Ems über den Palast bis zur jüdischen Geschichte und zur neuesten Stadtentwicklung. Ergänzt wird sie durch Verbindungen zu den Nibelungen-Handschriften und Erzählungen, die oft im Verborgenen liegen. Die Themenführungen eröffnen neue Perspektiven auf die Stadt. Kunstvolle Fassaden, verborgene Gärten, prägen-

de Frauenfiguren, versteckte Wasserwege, musikalische Spuren und das Leben in der „Gass“ machen Hohenems in all seinen Facetten erlebbar.

Ein besonderes Highlight sind die Genussführungen „Apéro & Altstadt“. Hier trifft Geschichte auf Geschmack. Zwischen kurzen Stopps bei lokalen Partnern wird nicht nur erzählt, sondern auch verkostet. Süß, pikant, regional – jede Station ein Erlebnis.

Neugierig geworden? Dann ist jetzt der perfekte Moment, die Stadt (neu) zu entdecken.

Alle Führungen unter www.hohenems.travel/fuehrungen



Die Führungen bieten neue Perspektiven auf die Stadt.

JUGEND UND FAMILIE

VORTRAG: NETT WAR GESTERN – WAS BRAUCHEN KINDER UND ERWACHSENE HEUTE?



Anmeldung: VHS Hohenems, info@vhs-hohenems.at, Tel. 05576/73383 (Foto: pexels-juanpphotoandvideo).

Am Montag, dem 11. Mai 2026, von 19.30 bis 21 Uhr findet dieser Vortrag mit Referent Steve Heitzer, Pädagoge und Achtsamkeitslehrer, im Eltern-Kind-Treff, Graf-Maximilian-Straße 18, statt. Früher war der Umgang mit Kindern autoritär. Heute wollen viele Eltern und Pädagogen mit Kindern „nett“ sein. Aber wenn wir damit nicht weiterkommen,

fallen wir schnell in alte Muster zurück. Wie geht Autorität ohne autoritär zu sein? Viele Eltern wissen heute, was sie eigentlich nicht mehr wollen, aber wie geht das neue, das andere? Der Vortrag ist kostenlos.

Informationen: Stadt Hohenems, Jugend und Familie, familie@hohenems.at, 05576/7101-1245



Wir suchen!



Leitung für den Kindergarten Reute – (m/w/d)
80 – 90%

Jetzt bewerben!

Alle Informationen und weitere offene Stellen der Stadt Hohenems finden Sie unter www.hohenems.at/offene-stellen

Bewerben unter: bewerbung@hohenems.at Fragen: +43 5576 7101 1214



HOHEN
EMS



Foto: Sarah Mistura

KULTUR

PERFECT MATCH – BEI DER EMSIANA

„Perfect Match“ ist ein Tanzprojekt über häusliche Gewalt von und mit Silvia Salzmann. Im Mittelpunkt steht das fragile Verhältnis zwischen Sicherheit und Unsicherheit.

In einem ungleichen Boxingring entfaltet sich ein körperlich intensives Zusammenspiel aus Tanz, Musik und beweglichen Bühnenelementen. Beziehungen geraten ins Wanken, Räume kippen, Körper verlieren das Gleichgewicht. Wo beginnt Gewalt – und wo können wir handeln und ihr entgegenwirken?

Im Rahmen der Emsiana lädt die städtische Kulturabteilung am Freitag, den

22. Mai 2026 (Beginn 18 Uhr, Einlass 17.15 Uhr), zu diesem besonderen Tanzereignis ein. Bei guter Witterung findet die Aufführung am Kirchplatz statt, bei Schlechtwetter im Pfarrsaal. Im Anschluss gibt es ein Gespräch mit den Künstlerinnen und Expertinnen zu dem Thema. Sitzplätze können ab sofort reserviert werden: www.emsiana.at Die Aufführung „Perfect Match“ ist eine Kooperation von StoP – Stadtteile ohne Partnergewalt sowie der Gemeinwesenarbeit und der Kulturabteilung Hohenems.

UMWELT

HIRSCHKÄFER 2026: JETZT WIEDER SICHTUNGEN MELDEN UND GEWINNEN!

Der eindrucksvolle Hirschkäfer ist zurück! Ab Mitte Mai können bereits die ersten Männchen mit ihren markanten „Geweihzangen“ beobachtet werden, kurz darauf folgen die Weibchen.

Besonders im Juni – während der Hauptpaarungszeit – stehen die Chancen gut, die seltenen Käfer in Hohenems zu finden.

Warum sind Hirschkäfer so wichtig?

Hohenems zählt zu den wenigen Orten, an denen Hirschkäfer noch regelmäßig vorkommen. Dennoch sind sie stark gefährdet: Der Verlust geeigneter Lebensräume, der Einsatz von Insektiziden und natürliche Feinde setzen den Beständen zu. Umso wichtiger ist es, ihre Vorkommen zu dokumentieren und zu schützen.

Die Stadt engagiert sich aktiv für ihren Erhalt – etwa durch spezielle Brutstätten, sogenannte Hirschkäferwiegen, in denen sich die Larven über mehrere Jahre entwickeln.

Jetzt mitmachen und gewinnen!

Sie haben einen Hirschkäfer entdeckt? Dann machen Sie mit! Halten Sie Ihre Beobachtung fotografisch fest und senden Sie Ihr bestes Bild in hoher Auflösung mit genauer Standortangabe an umwelt@hohenems.at. Das eindrucksvollste Foto wird mit einem 20-Euro-WI-GE-Gutschein belohnt.

Ein wichtiger Hinweis: Der Hirschkäfer ist eine streng geschützte Art gemäß der FFH-Richtlinie. Es ist daher nicht



Das letztjährige Gewinnerphoto von Tobias Posch.

erlaubt, die Tiere – weder lebend noch tot – aus der Natur zu entnehmen oder zu stören. Jede Meldung hilft, mehr über diese faszinierende Art zu erfahren und ihren Fortbestand zu sichern. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen!

UMWELT

GEWISSENHAFTE AMPHIBIENHELPER IM EINSATZ

Die diesjährige Wandersaison der Amphibien ist erfolgreich zu Ende gegangen. Entlang der Reutestraße auf Höhe des Glopplerweiher wurden die Schutzzäune inzwischen wieder abgebaut.

In den vergangenen zwei Monaten haben die sieben engagierten freiwilligen Amphibienhelfer – Cornelia Peter, Gabriele Bächle, Gerda Mathis, Hanna Öllös, Jonas Sommer, Karl Hirschböck und Rainer

Giesinger – mit großem Einsatz dafür gesorgt, dass über 1.000 Tiere sicher die Straße überqueren konnten. Tag für Tag, oft in den frühen Morgen- oder späten Abendstunden, waren sie im Einsatz, um Frösche, Kröten und Molche vor dem Straßenverkehr zu schützen. Ein solcher Einsatz ist nicht selbstverständlich. Die Stadt Hohenems möchte sich daher bei den Helferinnen und Helfern herzlich für ihr Engagement, ihre

Ausdauer und ihren wertvollen Beitrag zum Schutz unserer heimischen Tierwelt bedanken.



Gerettet: Eine Hohenemser Erdkröte.

SCHUTTANNEN: ERFOLGREICHER SCHWENDTAG

Ende April führte die Agrargemeinschaft Emser Alpen den diesjährigen Schwendtag durch.

Insgesamt 75 Helfer beteiligten sich an dem Arbeitseinsatz und leisteten einen wichtigen Beitrag zur Pflege der Weideflächen.



75 Helfer brachten sich tatkräftig ein.

In den Gebieten Tobel, Platten und Ranzenberg wurden verschiedene Arbeiten durchgeführt: Dazu zählten das Entfernen von Büschen und „Tännele“ aus den Weideflächen, das Abmähen von Brombeerstauden sowie Aufräumarbeiten nach Holzarbeiten. Darüber hinaus wurde eine neue Wasserstelle errichtet und entlang der Schipisten Müll gesammelt. Begünstigt durch das gute Wetter und die positive Stimmung unter den Beteiligten konnte der Arbeitstag erfolgreich abgeschlossen werden: Die Agrargemeinschaft Emser Alpen bedankte sich herzlich bei allen für ihren Einsatz und die Unterstützung.

SPORT

VFB SPIELT IM DERBY GROSS AUF

Die Hohenemser schickten den Fußballclub Dornbirn mit 4:1 nach Hause – und sind im Cup weiter.

Der VfB Hohenems blickt auf eine erfolgreiche Woche zurück: Die Tore für den VfB erzielten Noel Gunz, Philipp Gassner, Carlos Berlinger und in der 90. Minute Finn Marold. Wenige Tage zuvor feierte das Team von Werner Grabherr auch im Cup einen wichtigen Erfolg. Nach dem 3:2-Sieg in Egg steht der VfB im Halbfinale. Kommendes Wochenende geht es für die Emser auswärts bei Pinzgau/Saalfelden weiter.

Während die erste Mannschaft jubelte, mussten das 1b und die Damen-Mannschaft am Wochenende Niederlagen einstecken. Das 1b ist am Samstag, den 9.

Mai 2026, wieder im Herrenriedstadion im Einsatz: Spielbeginn gegen den FC Nüziders ist um 17 Uhr. Die VfB-Damen hingegen spielen am Sonntag um 16 Uhr in Röthis.



Torjubel beim VfB Hohenems (Foto: Beate Rhomberg)



Paul Fussenegger, Vereinsmeister im Kunstturnen, zeigte sein Können am Pauschenpferd.

SPORT

VEREINSMEISTERSCHAFT 2026

Am Samstag, dem 25. April 2026, fand die Vereinsmeisterschaft der Turnerschaft Hohenems statt.

Rund 80 Turnerinnen und Turner traten in 14 Altersgruppen an und zeigten an Geräten wie Boden, Balken, Barren, Reck, Minitrampolin und Sprung beeindruckende Leistungen. Die Vereinsmeistertitel gingen an Nora Juen (T10), Elisa Prugg (Kunstturnerinnen) und Paul Fussenegger (Kunstturner). Während der Auswertung sorgte ein abwechslungsreiches Showprogramm mit Tum-

BIENENRETTUNG IN HOHENEMS

Wenn Sie in Ihrem Garten, auf einem Baum oder sonst wo einen Bienenschwarm sehen, rufen Sie bitte an!

Der Bienenzuchtverein Hohenems ist unter der Telefonnummer 0677/62061108 erreichbar – und rettet das Bienenvolk!

SPORT

1. DAN FÜR GERD NARDON

Im Rahmen der Eröffnung des ersten Schülercups 2026 freute sich der Union Judo Club Hohenems eine Auszeichnung vorzunehmen.

Vorstandsmitglied Gerd Nardon hatte den 1. Dan erworben, womit ihm mit Glückwünschen der wohlverdiente schwarzen Gürtel für seine großartige Leistung überreicht werden konnte.



Obmann Felix Günther (r.) gratulierte Gerd Nardon (l.)

ÜBER DEN WOLKEN...

Am Donnerstag, dem 23. April 2026, war der Kindergarten Mozartstraße zu Besuch auf dem Flugplatz Hohenems. Der Ausflug erfolgte im Rahmen des Jahresthemas „Wir lernen Hohenems kennen“.

Am Flugplatz angekommen, hatten die jungen Besucher großes Glück – gerade starteten und landeten sehr viele Flugzeuge. Die Kinder waren fasziniert und begeistert; ein herzlicher Dank ging an die Fluglehrer und Piloten für die anschließende Führung durch den Hangar.



Zu Besuch auf dem Flugplatz

JÄGERIN JANA BESUCHTE RINGAREIA



Die Aktion mit Jägerin Jana war ein voller Erfolg.

Auch heuer veranstaltete die Ringareia-Waldspielgruppe ihre beliebte „Papaaktion“.

Ein besonderes Highlight war der Besuch von Jägerin Jana, die Kindern und Erwachsenen mit viel Fachwissen die heimische Tierwelt näherbrachte. Mit Fellen und Geweihen machte sie ihre spannenden Erklärungen anschaulich

und lebendig. Danach wurde gemeinsam der Waldplatz hergerichtet, bevor beim gemütlichen Grillen Zeit zum Austausch und Entspannen blieb. Kreativ ging es ebenfalls zu: Die Kinder gestalteten Salzteiggesichter und legten fantasievolle Mandalas aus Naturmaterialien. Weitere Infos: www.ringareia.at

128. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DES BIENZUCHTVEREINS

Am Donnerstag, dem 23. April 2026, versammelten sich die Mitglieder zur jährlichen Jahreshauptversammlung. Vereinsvorstand Johann Müller blickte in der Genusswerkstatt Berghof auf ein erfolgreiches vergangenes Vereinsjahr zurück: Er hob das Bienenfest am Schollaschopf, welches auch heuer wieder am Pfingstmontag am 25. Mai 2026 stattfinden wird, hervor.

In seinen Grußworten bedankte sich Stadtrat Simon Aberer von Seiten der Stadt für alle ehrenamtlichen Tätigkeiten des Bienenzuchtvereins Hohenems. Nach der Jahreshauptversammlung gab es noch einen spannenden Vortrag von Dieter Metzler, welcher Einblick in seine Selbstbau-Projekte gab (u.a. mobiler Bienenstand, Bienenwaage inkl. App-Überwachung sowie eine mobile Pumpe für Sirup-Fütterung).



Vereinsmitglieder und Gäste im Saal des Berghofs.

JUBILARE

10. 5. Ingrid Pfaller,
Klienstraße 15/Top 6,
71 Jahre

10. 5. Lieselotte Mathilde Schiffrer,
Schubertstraße 19/Top 38,
77 Jahre

11. 5. Gottlieb Jäger,
Reutestraße 42,
96 Jahre

12. 5. Karlheinz Kaufmann,
Spielerstraße 15,
71 Jahre

12. 5. Annelies Maria Vogel,
Kaplanstraße 1,
71 Jahre

14. 5. Verena Krause,
Kaiser-Josef-Straße 17/Top 6,
84 Jahre

15. 5. Klaus Peter Meyer-Pohl,
Josef-Parzil-Weg 3/Top 5,
72 Jahre

16. 5. Ingeborg Elisabeth Dünser,
Rudolf-von-Ems-Straße 37/
Top 2, 70 Jahre

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Kapelle St. Karl

- Zum Gedenken an Frau Martina Waibel, von den Trauerfamilien € 50,-.

Krankenpflegeverein

- Zum Gedenken an Herrn Norbert Fenkart, von Familie Annelies und Franz Feurstein € 20,-
- Zum Gedenken an Frau Lydia Fussenegger, von Familie Annelies und Franz Feurstein € 20,-, von Margit und Erich Wäger € 20,-.

- Zum Gedenken an Herrn Herbert Haberl, von Bernd Mathis mit Familie € 30,-.
- Zum Gedenken an Frau Johanna Kreiser, Deine Schwester Grete und Dietmar € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Gerhard Schneider, dem lieben Schwager und Onkel, von Juli mit Familie € 150,-, von Brigitte und Hans-Jürgen Gmeiner € 50,-.

Palliativstation LKH

- Zum Gedenken an Herrn Arno Bösch, von deiner Gattin Helga Bösch mit Familie € 50,-, von Wilfried Klocker € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Helmut Stenzel, von Johann und Andrea Heinzle € 20,-.

Pfarrkirche St. Konrad

- Zum Gedenken an Frau Martina Waibel, von den Trauerfamilien € 50,-.

Rotes Kreuz

- Zum Gedenken an Frau Martina Waibel, von Johann Freitag € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Herbert Haberl, von Johann Freitag € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Bernd Waibel, von der Trauerfamilie Waibel € 150,-, dem lieben Jahrgänger, vom Jahrgang 1956 Hohenems € 120,-, meinem lieben Bruder, von deiner Schwester Margot € 50,-.
- Zum Gedenken an Lydia Fussenegger, von Margaretha Mathis € 50,-

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Karl

Sonntag, 10. Mai –

6. Sonntag der Osterzeit

Opfer für die Caritas, Hilfe für Menschen in Not in Vorarlberg
Stundenbuch:

Lesungen: Apg 8,5-8.14-17, 1 Petr 3,15-18

Evangelium: Joh 14,15-21

7.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

9.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Montag, 11. Mai

18.15 Uhr Rosenkranz mit anschließender Beichtgelegenheit
19 Uhr Messfeier in der Krankenhauskapelle, anschließend Eucharistische Anbetung

Dienstag, 12. Mai –

Hll. Nereus, Achilleus, Pankratius

7.30 Uhr Bittgang von der Pfarrkirche zur Kapelle St. Anton und
8 Uhr Messfeier in der Kapelle St. Anton

19.30 Uhr Maiandacht in der Kapelle St. Rochus mit den Emser Bäuerinnen

Mittwoch, 13. Mai –

Unsere liebe Frau von Fatima

18.15 Uhr Bittgang von der Pfarrkirche St. Konrad zur Pfarrkirche St. Karl

(die Anbetung in der Pfarrkirche St. Karl entfällt)
19 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Donnerstag, 14. Mai –

Hochfest Christi Himmelfahrt

7 Uhr Abgang der Bittprozession von der Pfarrkirche nach St. Rochus, anschließend dort Messfeier mitgestaltet vom Kirchenchor St. Karl

Bittgänge in der kommenden Woche im Seelsorgeraum Hohenems:
Montag, 11. 5. 2026 um 18.30 Uhr von Broger's Kapelle zur Kapelle Bauern mit anschließend Maiandacht

Dienstag, 12. Mai

7.30 Uhr von der Pfarrkirche St. Karl zur Kapelle St. Anton mit anschließend hl. Messe

Mittwoch, 13. Mai

18.15 Uhr von der Pfarrkirche St. Konrad zur Pfarrkirche St. Karl mit anschließender hl. Messe (die Anbetung in der Pfarrkirche St. Karl entfällt!)

Donnerstag, 14. Mai – Christi Himmelfahrt

7 Uhr von der Pfarrkirche St. Karl zur Kapelle St. Rochus mit anschließend hl. Messe, mitgestaltet vom Kirchenchor St. Karl

Öffnungszeiten der Pfarrkanzlei:

Mo – Do: 8 – 11.30 Uhr

Pfarrkanzlei: Tel. 05576/72312

E-Mail pfarre.st.karl.hohenems@aon.at

www.kath-kirche-hohenems.at

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Konrad

Donnerstag, 7. Mai

9 Uhr Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 18.30 Uhr
19 Uhr Jahrtagsmesse für Erika Gross und Walter Mallin sowie für alle im Mai verstorbenen Pfarrangehörigen

Freitag, 8. Mai

8 Uhr Messfeier, anschließend Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 10 Uhr
19 Uhr Gottesdienst der charismatischen Erneuerung der Diözese Feldkirch
19 Uhr Maiandacht in der Kapelle Bauern

Samstag, 9. Mai –

Frühjahrskirchenopfer für die CARITAS

17.30 Uhr Beichtgelegenheit im Gebetsraum bis 18 Uhr
18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 10. Mai –
6. Sonntag der Osterzeit –
Frühjahrskirchenopfer für die CARITAS
10.30 Uhr Gemeindegottesdienst,
währenddessen Wortgottesdienst für
Kinder im Pfarrheim
14 Uhr Tauffeier in der Pfarrkirche
19 Uhr Maiandacht in der Kapelle
Bauern

Montag, 11. Mai
18.30 Uhr Bittprozession von Brogers
Kapelle zur Kapelle Bauern
19 Uhr Maiandacht in der Kapelle
Bauern

Dienstag, 12. Mai –
Hl. Nereus und Achilleus –
Hl. Pankratius
7.15 Uhr Schülerwortgottesdienst im
Gebetsraum
19 Uhr Maiandacht in der Kapelle
Bauern

Mittwoch, 13. Mai –
Unsere Liebe Frau von Fatima
19 Uhr Maiandacht in der Kapelle
Bauern

Donnerstag, 14. Mai –
Christi Himmelfahrt
10.30 Uhr Gemeindegottesdienst
19 Uhr Maiandacht in der Kapelle
Bauern

Freitag, 15. Mai
8 Uhr Messfeier, anschließend
Aussetzung und Anbetung im
Gebetsraum bis 10 Uhr
19 Uhr Maiandacht in der Kapelle
Bauern

Samstag, 16. Mai –
Hl. Johannes Nepomuk
8 Uhr Patroziniumsmesse in der
Kapelle Bauern
17.30 Uhr Beichtgelegenheit im
Gebetsraum bis 18 Uhr
18.30 Uhr Vorabendmesse

Öffnungszeiten im Pfarrbüro
St. Konrad:
Montag und Dienstag: 8 – 11.30 Uhr
Donnerstag: 14 – 18 Uhr
Tel. 05576/73106
E-Mail pfarrestkonrad@aon.at
www.kath-kirche-vorarlberg.at/
hohenems

Evangelische Pfarrgemeinde

Sonntag, 10. Mai
10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Stefan Buschauer anschließend
Kirchencafé Heilandskirche,
Rosenstraße 8b, Dornbirn

Dienstag, 12. Mai
9 Uhr Keiner frühstückt gern allein –
Jürgen Hauck und Team laden ein.
Gemeindezentrum, Foyer, Rosenstraße
8a, Dornbirn

Evangelische Pfarrgemeinde
A.u.H.B. Dornbirn
Administrator Pfarrer Eberhard
Seyboldt, Heilandskirche, Rosen-
straße 8b, 6850 Dornbirn; Pfarrbüro,
Rosenstraße 8a, 6850 Dornbirn,
Tel. 05572/22056, E-Mail pfarramt@
evang-dornbirn.at; Web: www.evan-
gelische-kirche-dornbirn.at

Altkatholische Kirche Vorarlberg

Sonntag, 10. Mai
18 Uhr Gottesdienst mit Eucharistie
Gebete für den Müttern
Evangelische Kirche in Feldkirch

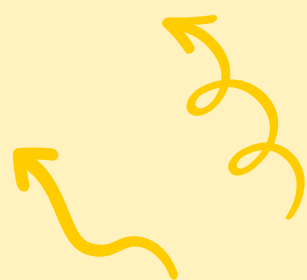
Bischof em. Mag. Dr. Johannes Okoro
An der Minderach 8
Tel. und Fax 05572/41765
E-Mail joh.edith@vol.at
www.altkatholiken.at

Avusturya Türk İslam Kültür ve
Sosyal Yardımlaşma Birliği
Österreichisch-Türkische Vereinigung
für islamische Kultur und soziale Hilfe

Freitagsgebet:
Jeden Freitag um 13.30 Uhr ATIB
Hohenems, Robert-Koch-Straße 18a

İslam Kültür Merkezi
Islamisches Kultur Zentrum

Freitagsgebet:
Jeden Freitag um 13.30 Uhr IKM
Hohenems, Friedhofstraße 5



Wir suchen!

Sekretariatsassistentz – (m/w/d)
Volksschule Markt
28,38%

Alle Informationen und weitere offene
Stellen der Stadt Hohenems finden Sie
unter www.hohenems.at/offene-stellen



Jetzt bewerben!

Bewerben unter: bewerbung@hohenems.at

Fragen: +43 5576 7101 1214

VEREINSANZEIGER

50 Plus

Am 21. Mai 2026 fahren wir zur Maian-dacht in der Basilika Bildstein, mit anschließender Einkehr im GH Kreuz. Vom 22. – 23. Juni 2026 fahren wir 2 Tage zum Lago Maggiore, Fahrt mit Centovallibahn Locarno bis Domodossola, Bootsfahrt zur Isola Bella, Palazzo Borromeo. Anmeldeschluss 29. Mai 2026. Anmeldungen für beide Veranstaltungen bitte an Edith Mathis unter Telefon 0664 1669646 oder per Mail an edith@mathis4u.eu.

Alpenverein

Mittwochwanderer: Wanderung am Mittwoch, 13. Mai, mit Mignon Neth: Fluh-Pfändereck. Dauer ca. 3Std. Aufwie Abstieg 300hm. Treffpunkt: Bahnhof Hohenems 8.10 Uhr, S1 Abfahrt 8.20 Uhr nach Bregenz. Bus 118 nach Fluh. Einkehr Pfänderdohle. Nähere Auskunft bei Walter, Tel. 05576/73918

Elternverein Emsreute

Rütner Kinderflohmarkt uf am Deckile, Samstag, dem 9. Mai 2026, von 10 – 13 Uhr, VS Emsreute. Beim Kinderflohmarkt wechseln Spielsachen, Bücher, Kleidung und viele kleine Schätze ihren Besitzer direkt von Kind zu Kind. Günstig, nachhaltig und mit ganz viel Spaß! Auf euer Kommen freut sich der Elternverein der Volksschule und des Kindergartens Emsreute!

Fasnatzunft Emsreute

Am Donnerstag, dem 14. Mai (Christi Himmelfahrt), findet bei der Volksschule Emsreute die Rütner Kilbi statt. 7 Uhr: Bittprozession nach Emsreute (Abgang ab Pfarrkirche St. Karl), anschließend Hl. Messe in der Kapelle St. Rochus. Ab 8.30 Uhr: Frühschoppen. 14 Uhr: Schlagerspiel FZ Emsreute gegen Auner FZ (11 Uhr: Vorspiel der Schülermannschaften). Ausklang im großen Festzelt und an der Bar. Für die Bewirtung sorgt das bewährte Wirtschaftsteam.

Hohenemser Bäuerinnen

Am Dienstag, dem 12. Mai, um 19.30 Uhr in der Kapelle St. Rochus. Im Anschluss an unsere Neumaindacht freuen wir uns, euch bei der Agape willkommen zu heißen und diesen Abend gemeinsam ausklingen zu lassen.

Jahrgang 1941 Hohenems

Einladung zum Jahrestreff: Di, 19. Mai um 11 Uhr, Postparkplatz, Fahrt zum Rappenlochstadl Dornbirn. Anmeldung bis Fr, 15. Mai: Grabher 0664 4637110, Breuhs 0699 11039176

Kammerorchester Arpeggione

Nach dem ausverkauften Konzert „Jubel und Freud“ im Rittersaal folgt am Samstag, dem 16. Mai 2026, das nächste Arpeggione Konzert unter dem Motto „Krieg und Frieden“. Unter der Leitung des international bekannten Dirigenten Yalchin Adigezalov wird um 19 Uhr eine Konzerteinführung angeboten, Konzertbeginn ist um 19.30 Uhr. Das Konzert verspricht erneut einen besonderen Konzertabend. Karten: oetickets.com, ländletickets, eventim.de sowie bei allen Raiffeisenbanken, Sparkassen und Volksbanken.

Kneipp Aktiv-Club Hohenems

Am 9.5.26 werden wir die Kneippssaison eröffnen und unser Kneippfest veranstalten. Wir treffen uns um 15 Uhr zum Kneippen, Plaudern, Singen, auch auf gesunde Brötchen und Kuchen dürft ihr euch freuen. Natürlich gibt es auch Getränke. Obfrau Erika wird euch auch was über die Lehre von Pfarrer Sebastian Kneipp erzählen. Dann dürfen alle im Storchenschritt die Kneippanlage der Stadt Hohenems testen. Eingeladen sind alle die sich dafür interessieren. Das Kneipp Team Hohenems freut sich auf viele Kneipper und Gäste.

Kulturkreis Hohenems

Sakrale Kunst im Montafon: Kulturkreis Hohenems und Volkshochschule Hohenems laden zum Besuch von besonderen Gotteshäusern im Montafon ein: Barockkirche in St. Gallenkirch; Fahrt mit der Seilbahn zum Bergknappen-Kirchlein St. Agatha auf dem Kristberg (1430 m); Kirche in Bartholomäberg - ein Gesamtkunstwerk aus dem Jahr 1743. Durch atemberaubende Ausblicke auf das Montafon und den Rätikon entsteht ein inspirierender Dialog zwischen Natur und Spiritualität, der zum Innehalten und Staunen einlädt.

Termin: Sa. 9. Mai 2026, 8 bis 16.30 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Postamt Hohenems, Graf-Maximilian-Straße 23; 8 Uhr
Zustieg: ca. 8.10 Uhr Bushaltestelle Bredleris Krönele (nahe Möbel JYSK, Bundesstraße 13, Rankweil)
Leitung: DI Rudolf Hirnböck; Führungen: Werner Gerold. Beitrag: € 80,- (inkl. Seilbahn). Anmeldung: VHS Hohenems, 05576 73383, info@vhs-hohenems

VfB Hohenems

VFV-Cuphalbfinale: Mittwoch, 13. Mai 2026, VfB gegen FC Alberschwende, Spielbeginn 19 Uhr im Herrenriedstadion, die Saisonkarten sind beim Cupspiel nicht gültig. Weitere Informationen unter: www.vfb-hohenems.at

MARKT

„MARKT AM BACH“ STARTET AM FREITAG

Am Freitag, 8. Mai 2026, fällt der Startschuss für ein neues, lebendiges Veranstaltungsformat in Götzis: Mit dem „Markt am Bach“ etabliert sich beim Jonas-Schlössle ein regelmäßiger Wochenmarkt.

Organisiert wird das Format durch den Verein zur Ortsbelebung in Götzis in en-



ger Abstimmung mit der Marktgemeinde. Der Markt findet immer freitags von 14 bis 18 Uhr beim Jonas-Schlössle statt. Am Freitag, 8. Mai 2026, um 17 Uhr wird die feierliche Eröffnung gefeiert – mit dabei sind unter anderem Bürgermeister Manfred Böhmwalder, Pfarrer Rainer Büchel sowie Wirtschaftsausschussobmann Kevin Oberhauser.

Der „Markt am Bach“ setzt bewusst auf Regionalität, Qualität und Aufenthaltsqualität. Über 15 Marktfahrer werden zur Auftaktveranstaltung erwartet und bieten ein vielseitiges Sortiment an regionalen Produkten, darunter frisches Obst und Gemüse, Blumen, Spezialitäten sowie hochwertiges Kunsthandwerk. Ergänzt wird das Marktgeschehen durch eine attraktive Bewirtung, die den

Markt auch als Treffpunkt und Verweilort positioniert.

Ein besonderes Highlight zur Eröffnung sind Kutschenfahrten, die insbesondere Familien ein zusätzliches Erlebnis bieten. Darüber hinaus sorgen ein Gewinnspiel und musikalische Begleitung für zusätzliche Unterhaltung für Besucherinnen und Besuchern.

Strategisch ist der „Markt am Bach“ als langfristiges Format konzipiert: Künftig findet der Markt jeden Freitag statt und soll sich nachhaltig als fixer Bestandteil des Götzner Gemeindelebens etablieren.

Mit diesem Projekt wird ein klarer Impuls zur Stärkung der regionalen Wirtschaft, zur Belebung des Ortskerns sowie zur Förderung sozialer Begegnungsräume gesetzt.

RATHAUS

RATHAUS AM FENSTERTAG GESCHLOSSEN

Am Freitag, 15. Mai 2026, bleiben das Rathaus, der Bürgerservice und die Baurechtsverwaltung geschlossen. Der Bürgermeister und die Bediensteten bitten um Verständnis.

RATHAUS

ERSTE UNENTGELTLICHE ANWÄLTISCHE RECHTSAUSKUNFT

Am Dienstag, 12. Mai 2026, von 16.30 bis 18.30 Uhr, steht der Götzner Rechtsanwalt Dr. Robert Mayer im Rathaus, Besprechungszimmer Zimmer 3, EG, für eine erste anwaltliche Rechtsauskunft unentgeltlich zur Verfügung. Voranmeldungen sind erbeten unter Telefon 05523/5986-0 bei Karl-Heinz Ritter.



SOZIALES

EIN DANKESCHÖN FÜR DIE 24-STUNDEN-BETREUERINNEN

Jeden letzten Mittwoch im Monat laden Christine Dünser und Hedi Loacker zum 24-Stunden-Café ein – als Zeichen der Wertschätzung für die rund 90 Betreuungskräfte in Götzis.

In den Jugendräumen der Pfarre Götzis treffen sich jeweils etwa 22 Betreuerinnen von 13 bis 15 Uhr, um sich auszutauschen und neue Energie zu tanken. Viele von ihnen sind fern ihrer Heimat und leisten hier rund um die Uhr wertvolle Pflegearbeit. „Es ist ein fordernder Beruf, den die Frauen mit viel Herz ausüben“, berichtet Organisatorin Christine

Dünser. Das Café bietet ihnen eine willkommene Auszeit und die Möglichkeit, Kontakte zu knüpfen und zu pflegen. „Wir möchten unsere Anerkennung zeigen. Dank ihres Einsatzes können viele Pflegebedürftige weiterhin zu Hause leben.“

Das 24-Stunden-Café wird ehrenamtlich organisiert. Christine Dünser und Hedi Loacker freuen sich über Unterstützung – etwa in Form von selbst gebackenen Kuchen. Aktuell werden zudem gut erhaltene Fahrräder gesucht, die kostenlos an die Betreuungskräfte

weitergegeben werden können. Hinweise bitte an Tel. 05523 57755.



DIE AUSSCHÜSSE DER GEMEINDE

WIR NEHMEN UNS ZEIT FÜR IHRE ANLIEGEN



DI Clemens Neuner
Gemeinderat

**Bau- und
Raumplanungsausschuss**

Terminvereinbarung unter
clemens.neuner@gmx.at



Kornelia Ender
Gemeinderätin

**Bildung, Familie und
Jugendausschuss**

Terminvereinbarung unter
kornelia.ender@gmx.at



Jonas Herburger, BA
Gemeindevertreter

Finanzausschuss

Terminvereinbarung unter
0664/9277045 oder
jonas.herburger@outlook.at



Mag. Christine Wiesenegger
Gemeinderätin

**Kulturausschuss - Kuratorium
Kulturbühne AMBACH**

Terminvereinbarung unter
ch.wiesenegger@gmail.com



Florian Kathan
Gemeindevertreter

**Ausschuss für Land- und
Forstwirtschaft**

Terminvereinbarung unter
florian.kathan@gmx.at



Mag. Walter Heinzle
Gemeindevertreter

Mobilitätsausschuss

Terminvereinbarung unter
0677/61085061



DI Jörg Maninger
Gemeindevertreter

Prüfungsausschuss

Terminvereinbarung unter
0664/88619054 oder
joerg.maninger@neos.eu



Christoph Längle, BA
Vizebürgermeister

Sportausschuss

Terminvereinbarung unter
0676/9669789 oder
c.laengle@gmx.biz



Manfred König
Gemeindevertreter

**Ausschuss für Soziales
und Gesellschaft**

Terminvereinbarung unter
koenig.manfred@outlook.com



Mag. Thomas Ender
Gemeinderat

Umweltausschuss

Terminvereinbarung unter
0680/3112113



Kevin Oberhauser, MSc
Gemeinderat

Wirtschaftsausschuss

Terminvereinbarung unter
0664/1418001
kevin.oberhauser@outlook.com



Karin Weber
Gemeindevertreterin

Wohnungsausschuss

Terminvereinbarung unter
0660/3081966
weber.karin@inode.at

Die Sprechstunde
findet am
Di, 12.05.2026,
17.00 - 18.30 Uhr
im Bürgerservice
statt

DAS GRÖSSTE LAUFEVENT DER WELT MACHT STATION IN GÖTZIS



Am Sonntag, 10. Mai 2026, wird Götzis zum ersten Mal Teil des „Wings for Life World Run“. Ab 13 Uhr heißt es auch Am Garnmarkt: laufen – oder rollen – für den guten Zweck. Seien Sie mit dabei – als Teilnehmer:in oder Zuschauer:in!

Der „Wings for Life World Run“ ist das größte Laufevent der Welt und begeistert mit einem besonderen Konzept: Es gibt keine fixe Ziellinie. Stattdessen startet 30 Minuten nach Rennbeginn ein virtuelles „Catcher Car“, das mit einer Anfangsgeschwindigkeit von 14 km/h die Verfolgung aufnimmt und sein Tempo laufend steigert. Das Rennen endet für jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer erst dann, wenn das Catcher Car sie oder ihn einholt.

In Götzis führt die Strecke als 2,2 Kilometer langer Rundkurs durch das Gebiet Am Garnmarkt. Die Teilnahme erfolgt

über die Wings for Life World Run App, mit der man Teil der weltweiten Lauf-Community wird. Weltweit starten alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zeitgleich um exakt 13 Uhr und erhalten im Anschluss eine Original Wings for Life World Run-Medaille.

Besonders wichtig: 100 Prozent aller Startgelder und Spenden fließen direkt in die Rückenmarksforschung – mit dem Ziel, eine Heilung für Querschnittslähmung zu finden.

Mehr Infos und zur Anmeldung: www.wingsforlifeworldrun.com

ZÄMMA LEABA

EINLADUNG ZUM OFFENEN SINGEN

Der nächste Termin ist am Mittwoch, 13. Mai 2026, ab 14.30 Uhr im Café des Hauses der Generationen Götzis.

Alle Senior:innen und Angehörige sind herzlich eingeladen. Diese Singnachmittage mit Kurt Böhler und Otmar Erlacher finden in Kooperation mit „VORARLBERG 50plus“ in einer lockeren Runde mit Bewirtung im Café des „Hauses der Generationen“ statt.

Weitere Infos: Zämma Leaba unter der Telefonnummer 05523 64050 419. Die Teilnahme ist kostenlos, um Anmeldung wird gebeten.



FEUERWEHR / SOZIALES

ERFOLGREICHE SPENDENAKTION DER FEUERWEHR GÖTZIS

In Götzis wird Zusammenhalt aktiv gelebt – das zeigte sich einmal mehr bei einer gelungenen Initiative der Feuerwehrjugend. Mit viel Einsatzfreude und der tatkräftigen Unterstützung der Bevölkerung konnte eine beachtliche Spendensumme für einen guten Zweck gesammelt werden.

Im Rahmen der Weihnachtsaktion 2025 sowie beim Faschingsumzug 2026 engagierten sich die Jugendlichen mit großem Einsatz. Dabei kamen insgesamt 4.250 Euro zusammen. Möglich wurde dieses Ergebnis nicht nur durch die

Großzügigkeit zahlreicher Bürgerinnen und Bürger, sondern auch durch gesammelten Flaschenpfand beim Götzner Umzug. Besucherinnen und Besucher hatten dabei die Wahl, ihr Pfand einzulösen oder direkt zu spenden – viele entschieden sich für den guten Zweck. Die gesammelte Summe wurde inzwischen an den Verein „Götzner für Götzner“ übergeben. Dieser unterstützt mit großem Engagement Menschen und Familien vor Ort, insbesondere dann, wenn Hilfe schnell benötigt wird. Stellvertretend nahm Isolde Nachbauer die Spende dankbar entgegen.



NEU GEWÄHLTE LEITUNG BEIM ROTEN KREUZ GÖTZIS

Josua Kocet heißt der neu gewählte Leiter der Ortsstelle Götzis beim Roten Kreuz Vorarlberg.

Als Stellvertreter des scheidenden Leiters Christoph Pezzei kennt der neue Mann an der Spitze der Ortsstelle die Herausforderungen bereits sehr gut.

Zudem engagiert sich der 23-jährige Zerspanungstechniker im Beruf und Rettungssanitäter im Ehrenamt seit 2018 im Roten Kreuz Vorarlberg. Die Ortsstelle im Herzen Vorarlbergs zu stärken und den Teamgeist durch Ausbildung und Kameradschaft zu festigen, nennt er als seine Intention.



Josua Kocet zeichnet neu Verantwortung für die Ortsstelle Götzis

PROJEKT ZUR SINNESFÖRDERUNG IN DER KINDERBETREUUNG POST



In der Kinderbetreuung Post wurde in den letzten vier Wochen ein Projekt zur Förderung der Wahrnehmung durchgeführt.

Dabei lag der Fokus auf dem vestibulären, kinästhetischen und taktilen Bereich, also dem Gleichgewichtssinn, dem Körpergefühl und dem Tastsinn.

Die Kinder konnten in den ersten zwei Wochen mit verschiedenen Materialien wie Knete, Kineticsand, Muggelsteine und Therabeans experimentieren.

Zusätzlich wurde der Bewegungsbereich im Turnsaal genutzt, um den Gleichgewichtssinn und die Körperwahrnehmung gezielt zu fördern.

In den darauffolgenden Wochen wurde das Angebot erweitert. Es kamen unter anderem Chia Samen-Schleim, Mais-

stärke mit Wasser, Erde, Reis, Nudeln sowie Wasser mit Schwämmen und großen Pompons dazu. Diese Materialien ermöglichten vielfältige Sinneserfahrungen, von weich und fest bis nass und körnig, kalt und warm.

Die Kinder reagierten unterschiedlich auf die Angebote, einige vorsichtig, andere sehr neugierig und experimentierfreudig. Besonders Materialien, die sich verändern, wie die Maisstärke mit Wasser oder Kineticsand, sorgten für großes Interesse und Staunen.

Insgesamt zeigte das Projekt, wie wichtig die Förderung der vestibulären, kinästhetischen und taktilen Wahrnehmung ist. Die Kinder konnten ihre Sinne gezielt einsetzen, neue Erfahrungen sammeln und ihr Körpergefühl stärken.



**IHRE ANLIEGEN SIND WICHTIG
KOMMEN SIE DIREKT MIT MIR INS GESPRÄCH**

Manfred Böhmwalder
Bürgermeister

Terminvereinbarung unter 05523/5986-202 oder
per Mail: marktgemeinde@goetzis.at



AUSFLUG ZUR KULTURBÜHNE AMBACH IN GÖTZIS

Die Kinder der Kinderbetreuung Voralberger Wirtschaftspark durften einen ganzen besonderen Ausflug zur Kulturbühne AMBACH in Götzis erleben. Mit viel Freude und Neugier machten sie sich auf den Weg.

Vor Ort wurden die Kinder und ihre Betreuer:innen herzlich empfangen und durften den großen Saal bestaunen. Anschließend durften sie im Zuschau-



ersaal Platz nehmen und ein tolles Musikvideo passend zum Thema Frosch (Lied: Mh, Mh, macht der grüne Frosch im Teich) mit toller Lichtshow und Nebel anschauen – ein besonderes Highlight. Die Kinder waren begeistert von den vielen Eindrücken und der besonderen Atmosphäre. Natürlich durfte auch das Ausprobieren nicht fehlen: Mit großer Begeisterung konnten die Kinder sogar selbst in ein echtes Mikrofon sprechen. Bevor sich alle wieder auf den Weg zurück zur Kinderbetreuung machten, durften die Kinder noch ihre Jause im Foyer genießen.

VEREINE

ERÖFFNUNG DER WASSERTRETE – GELUNGENER START IN DIE SAISON

Am 1. Mai 2026 eröffnete der Kneipp-Aktiv-Club Götzis die neue Saison des beliebten Sonntagshocks bei der Wassertrete.

Bei strahlendem Frühlingswetter und angenehmen Temperaturen folgten zahlreiche Besucherinnen und Besucher der Einladung. Der Nachmittag war von einer geselligen Stimmung, anregenden Gesprächen und vielen herzlichen Begegnungen geprägt.

Die große Resonanz unterstreicht einmal mehr den hohen Stellenwert, den die Wassertrete in der Gemeinde genießt.



Götzis #kummgomrrfuart AKTUELLE VERANSTALTUNGEN

MAI 2026

- | | | |
|-----------|-----------|--|
| DO
MAI | 07 | Club 60+
14.00 Uhr
Haus der Generationen |
| DO
MAI | 07 | Workshop: Naturnahe Gartengestaltung
18.00 Uhr
Emil's Stickerei |
| FR
MAI | 08 | Mit Papa unterwegs
14.30 - 16.30 Uhr
Kirche St.Arbogast |
| FR
MAI | 08 | Kurs „Stressfrei bewegt“
16.00 - 17.00 Uhr
aks, am Garnmarkt 8 |
| FR
MAI | 08 | „Markt am Bach“ startet
17.00 Uhr
Jonas-Schlössle |
| FR
MAI | 08 | Eigene Feder
Wolfgang Fränk & Band
20.00 Uhr
Kulturbühne AMBACH |
| SA
MAI | 09 | 20 Jahre Weltladen
10.00 - 13.00 Uhr
Am Garnmarkt, Götzis |
| SA
MAI | 09 | Rock am Kamma
14.00 Uhr
Appenzellerstr. 57, Götzis |
| SA
MAI | 09 | Im Klang der vier Elemente
20.00 Uhr
Kulturbühne AMBACH |
| SO
MAI | 10 | Wings for life
13.00 Uhr
Am Garnmarkt, Götzis |

WEITERE INFOS ZU UNSEREN
VERANSTALTUNGEN
FINDEN SIE AUF UNSERER WEBSITE



WWW.GOETZIS.AT

ERFOLGREICHE MOSTER

Wie auch im vergangenen Jahr konnte der Obst- und Gartenbauverein Götzis mit seinen Mosten und dem Apfel-Johannisbeersaft sehr gute Erfolge erzielen und auch einen Sortensieger stellen. Zwei Mal Gold und drei Mal Silber gab es für die verschiedenen Apfelmoste und mit dem Most Boskoop-Elstar stellte der OGV auch den Sortensieger. Schön auch

der Erfolg mit dem Apfel-Johannisbeersaft, der wie im vergangenen Jahr mit Gold ausgezeichnet wurde. Diese Erfolge sind nur den kontinuierlichen Bemühungen zu verdanken, qualitativ gutes Obst zu verwerten und sauber zu arbeiten. Ein großer Dank gilt dem „Moster“ Erich Netzer, der mit Tipps und Unterstützung vereinsinterner Moster diese Erfolge möglich macht.



EIN PERFEKTER FUSSBALLSONNTAG BEIM VOLLBAD FC GÖTZIS

Bei strahlendem Sonnenschein verwandelte sich die Heimstätte des Vollbad FC Götzis in einen hervorragend besuchten Treffpunkt für Fans jeden Alters, die einen rundum gelungenen Spieltag erleben durften.

Sportlich setzte die Kampfmannschaft das Highlight des Tages: In einer packenden Partie gegen den Wälderhaus



VfB Bezau behielten die Hausherren die Nerven und sicherten sich mit einem knappen 1:0-Heimsieg (Tor: Martinovic) drei wichtige Punkte. Aufgrund dieses Erfolges konnte die Tabellenführung gefestigt werden; die erste Mannschaft geht nun mit einem wertvollen Vorsprung von drei Punkten auf den Tabellenzweiten in die kommenden Wochen.

Die großartige Stimmung auf den Rängen trug auch das 1b-Team beflügelt durch den Nachmittag. Mit einer souveränen Leistung und einem deutlichen 4:1-Erfolg gegen den SCM Vandans gaben sie den Zuschauern gleich mehrfach Grund zum Jubeln (Tore für Götzis: Mähr, Adeleye, Adeleye, Heinzle). Bereits ab den Morgenstunden zeigten die Stars von morgen ihr Können auf dem Rasen. Besonders im Fokus standen dabei die Nachwuchskicker der U10, U11, U12 und U14, die mit großem



Engagement und spielerischer Klasse ihre Partien bestritten und die Zuschauer begeisterten. Es war beeindruckend zu sehen, mit wie viel Leidenschaft der Nachwuchs des FC Götzis die blau-weißen Farben vertritt.

RATHAUS

ALLE INFOS RUND UM DAS SCHWIMMBAD IN DER RIEBE

Das Götzner Freibad öffnet am Samstag, 9. Mai 2026, wieder seine Türen. Der Kartenvorverkauf findet bereits am Donnerstag, 7. Mai, und Freitag, 8. Mai 2026, jeweils von 11 bis 18 Uhr statt.

Das Schwimmbad Riebe ist ab dem 9. Mai täglich von 9 bis 20 Uhr geöffnet (wetterbedingte Änderungen vorbehalten). Ein besonderes Highlight ist das traditionelle Familien-Schwimmfest am Sonntag, 26. Juli 2026.

Für alle Infos rund um die Ticketpreise folgen Sie bitte dem QR-Code.



OSTERTRAININGSLAGER DER SSG

Die Leichtathletik-Sektion der Sparkasse Sportgemeinschaft Götzis blickt auf ein gelungenes Ostertrainingslager 2026 zurück.

Bereits zum elften Mal führte die Reise in der Karwoche vom 28. März bis 4. April 2026 nach Igea Marina in Italien. Insgesamt zwölf motivierte Athletinnen und Athleten nutzten gemeinsam mit ihren Trainern Wolfgang Strunz, Maurice



Petter und Thomas Holler die idealen Trainingsbedingungen vor Ort. Auf dem abwechslungsreichen Programm standen intensive Einheiten in den Disziplinen Laufen, Sprint, Sprung und Wurf, die in verschiedenen Sportanlagen rund um Rimini durchgeführt wurden. Für zusätzliche Abwechslung sorgten morgendliche Aktivierungen sowie spielerische Einheiten am Strand, die nicht nur die Fitness, sondern auch den Teamzusammenhalt stärkten.

Auch die Regeneration kam nicht zu kurz: Ob beim Tischtennis, Beachvolleyball oder entspannt am Pool – die Pausen wurden aktiv und erholsam gestaltet. Die Abende nutzte die Gruppe für gemeinsame Nachbesprechungen und gesellige Spiele.

Das Trainingslager war ein voller Erfolg und bot viele sportliche sowie gemeinschaftliche Höhepunkte. Mit viel Motivation blickt das Team nun auf die bevorstehende Wettkampfsaison 2026.



GYMNASTINNEN ERFOLGREICH BEI WETTKÄMPFEN

Am letzten Aprilwochenende fand die Offene Landesmeisterschaft der Rhythmischen Gymnastik und der vierte Internationale Team Cup statt. Die SG Götzis war mit mehreren Gymnastinnen vertreten und zeigte starke Leistungen in verschiedenen Klassen.

In der Jugendwettkampfklasse 2 waren gleich fünf Gymnastinnen der SG Götzis am Start. Emilia Gutsch erreichte mit Platz vier ein sehr gutes Ergebnis, dicht gefolgt von Sophia Puzio auf Platz fünf. Auch Frida Zimmermann, Fina Zimmermann und Pia Busarello präsentierten ihre Übungen mit viel Einsatz und belegten die Plätze 7, 8 und 9. In der Allgemeinen Wettkampfklasse durfte sich Melissa Zwickl über einen tollen dritten Platz freuen.

Eine sensationelle Leistung zeigte auch Coco Speckle, die erstmals in der A-Klasse Juniorinnen an den Start ging. In ihrem ersten Jahr als Juniorin erreichte sie auf Anhieb den hervorragenden zwei-

ten Platz – ein starkes Ergebnis in einer anspruchsvollen Kategorie.

Am Sonntag folgte der vierte Internationale Team Cup. Für die SG Götzis war hier Coco Speckle am Start. Gemeinsam mit Sophia Lampert erreichte sie

im Juniorinnen-Team den ausgezeichneten dritten Platz. Auch in der Einzelwertung konnte Coco überzeugen: Sowohl mit dem Reifen als auch mit dem Ball erturnte sie sich jeweils den starken zweiten Platz.



Die Gymnastinnen der Sparkasse Sportgemeinschaft Götzis.



Coco Speckle Fotocredit: Andrii Lukatskyi.

GÖTZNER TURNERINNEN STARK MIT TEAM VORARLBERG UNTERWEGS

Nela Beck und Madlen Wehinger von der Sparkasse Sportgemeinschaft erreichten mit dem Team Vorarlberg den zweiten Rang bei den Offenen Salzburger Landesmeisterschaften Anfang Mai im ULSZ Rif.

Beide holten mit dem Team Vorarlberg den hervorragenden zweiten Platz in der jeweiligen Altersklasse.

Für Nela Beck war es der erste Wettkampf außerhalb Vorarlbergs in der Klasse Jugend 4 – entsprechend groß war die Anspannung. Dennoch zeigte sie einen starken Mehrkampf und belegte als beste Turnerin des Jahrgangs 2017 den hervorragenden siebten Rang. Besonders am Sprung konnte sie mit der älteren Konkurrenz (Jahrgang 2016) gut mithalten. Am Boden gelang es ihr zudem, gleich drei neue Elemente erfolgreich zu präsentieren. Insgesamt sammelte sie an allen Geräten wertvolle Wettkampferfahrung.

Nach längerer Verletzungspause trat Madlen Wehinger in der Kategorie Jugend 3 an. Für sie stand der Wettkampf ganz im Zeichen des Zurückfindens und der Weiterentwicklung. Sie präsentierte mutig neue Elemente, musste jedoch insgesamt vier Stürze in Kauf nehmen, was sich im Endergebnis (Rang neun) widerspiegelte. Dennoch überzeugte sie mit großem Einsatz und Kampfgeist. Besonders am Boden und am Sprung zeigte sie ansprechende Leistungen und ließ ihr vorhandenes Potenzial deutlich erkennen.

Beide Turnerinnen nutzten den Wettkampf als wichtige Standortbestimmung. Während Nela wertvolle Erfahrungen auf höherem Niveau sammeln konnte, bewies Madlen Mut zur Weiterentwicklung – auch wenn dieser diesmal noch nicht mit einem fehlerfreien Wettkampf belohnt wurde.



Madlen Wehinger und Nela Beck.

GLÜCKWÜNSCHE

RUNDER GEBURTSTAG

Am 30. April feierte Herr Franz Hug seinen 80. Geburtstag.

Als Gratulant stellte sich auch Bürgermeister Manfred Böhmwalder ein und überbrachte dem Jubilar namens der Marktgemeinde Götzis zu seinem Jubiläum die besten Glück- und Segenswünsche.



Bürgermeister Manfred Böhmwalder mit Franz Hug.

GLÜCKWÜNSCHE

RUNDER GEBURTSTAG

Am 2. Mai feierte Frau Katharina Schwab ihren 90. Geburtstag.

Als Gratulant stellte sich auch Bürgermeister Manfred Böhmwalder ein und überbrachte der Jubilarin namens der Marktgemeinde Götzis zu ihrem Jubiläum die besten Glück- und Segenswünsche.



Bürgermeister Manfred Böhmwalder mit Jubilarin Katharina Schwab.

JUBILARE

08.05. Maria Anna Berchtold
Kommingerstraße 15
88 Jahre

10.05. Brunhilde Matjasic
Kirlastraße 111
88 Jahre

11.05. Justina Trantura
Sebleweg 2/4
80 Jahre

12.05. Joze Valner
Unteres Tobel 24/1
76 Jahre

14.05. Wilhelm Märker
Dr.-A.-Heinzle-Straße 103a
82 Jahre

Die Marktgemeinde Götzis wünscht den Jubilaren ein schönes Fest sowie viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensjahr.

FUNDAMT

Gefunden:

Fahrradschloss,
rotes Fleece-Gilet

Sie haben etwas verloren?

Werfen Sie bitte einen Blick auf
www.fundamt.gv.at

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zu ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Hauskrankenpflege

- Zum Gedenken an Günter Kranz von Familie Koholzer € 30,-, Familie Krimhild und Erich Kathan € 50,-.
- Zum Gedenken an Emma Brugger von Marlies Lampert € 30,-, Ulrike Kitz € 20,-, David Egger € 50,-, Kurt Kräutler € 200,-, Doris und Elisabeth Ritter, Klaus € 40,-, Ingrid und Lorenz Lässer € 50,-, Ricarda und

Bernhard Seeger, Feldkirch € 40,-,
Verband der Südtiroler, Dornbirn € 20,-.

- Zum Gedenken an Franz Matjasic von Paul Böckle € 100,-.

Spende für die Alte Kirche

- Zum Gedenken an Emma Brugger von Otto und Renate Sturn € 20,-.

Bruderschaft St. Anna und St. Arbogast

- Zum Gedenken an Markus Hoch von Gabriele und Dr. Gebhard Frick, € 30,-.

Allen Spendern ein
herzliches Vergelt's Gott!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienste und Termine der Pfarre Götzis

Donnerstag, 7. Mai

19 Uhr Abend der Barmherzigkeit in der Pfarrkirche Altach
Die Messfeier in der Alten Kirche entfällt.

Freitag, 8. Mai

Nachmittags wird die Kommunion nach Hause gebracht.

Samstag, 9. Mai

10 Uhr Trauerfeier für Frau Sieglinde Watenegger in der Alten Kirche
18.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche
musikalische Gestaltung: Gregorianik Schola

Sonntag, 10. Mai – 6. Sonntag der Osterzeit – Muttertag

1. Lesung: Apg 8,5-8.14-17
2. Lesung: 1 Petr 3,15-18
Evangelium: Joh 14,15-21
9 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche
18 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

Montag, 11. Mai

16 Uhr Gottesdienst in der Herz Maria Kapelle im Haus der Generationen

Dienstag, 12. Mai

7.45 Uhr Dankfeier zur
Erstkommunion der Volksschule
Markt 2b in der Pfarrkirche

19 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche
19 Uhr Maiandacht in der Kapelle Kobel

Donnerstag, 14. Mai – Christi Himmelfahrt

1. Lesung: Apg 1,1-11
2. Lesung: Eph 1,17-23
Evangelium: Mt 28,16-20
9 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche
16 Uhr Messfeier zur Firmung mit
Pfr. Fabian Jochum
musikalische Gestaltung:
Pfarrkirchenchor

Samstag, 16. Mai

18.30 Uhr Feldmesse mit Segnung
der Älpler beim Riedhof Kathan
musikalische Gestaltung:
Alphorngruppe Brachazang
Der Gottesdienst in der Pfarrkirche
entfällt.

Sonntag, 17. Mai – 7. Sonntag der Osterzeit

1. Lesung: Apg 1,12-14
2. Lesung: 1 Petr 4,13-16
Evangelium: Joh 17,1-11a
9 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche
10.15 Uhr Messfeier in der Kapelle Berg
18 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

Ansprechperson bei Beerdigungen:
Kpl. Gabriel Steiner, T 0677 63217963

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag
von 8 Uhr bis 11.30 Uhr, Dienstag
von 16 Uhr bis 18.30 Uhr.

Homepage: www.pfarre-goetzis.at

Gottesdienste in der Meschacher Kirche

Sonntag, 10. Mai – 6. Sonntag der Osterzeit – Muttertag

9.30 Uhr Messfeier mit Pfr. em. Elmar
Simma

Donnerstag, 14. Mai – Christi Himmelfahrt

9.30 Uhr Messfeier mit P. Delfor
Nerenberg SVD

Sonntag, 17. Mai – 7. Sonntag der Osterzeit

9.30 Uhr Messfeier mit
P. Pepp Steinmetz SVD

Gottesdienste in der Kapelle des Bildungshauses St. Arbogast

Sonntag, 10. Mai 2026

11.30 Uhr Wortgottesfeier
Mit Bianca Jäger-Schnetzer

Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B, Feldkirch

Bergmannsgasse 2, 6800 Feldkirch,
Zugang barrierefrei, Pfarrerin Ulrike
Döbrich: 0699 18877 091,
ulrike.doebrich@evang.at
Paffbüro: 05522 72081,

info@evang-feldkirch.at
www.evang-feldkirch.at

**Freitag, 8. Mai –
Sonntag, 10. Mai**

Ausstellung „Stein & Seele“ in der Friedhofskapelle (Fr, 13 – 17 Uhr; Sa + So, 10 – 14 Uhr)

Samstag, 9. Mai

Konfi-Kurs für angemeldete KonfirmandInnen

Sonntag, 10. Mai

10 Uhr Segnung der Mütter zum Muttertag, Oberland-GD mit Abendmahl in BLUDENZ (Pfrin. Döbrich)

Mittwoch, 13. Mai

19 Uhr Bibelkreis zum Lukasevangelium

Donnerstag, 14. Mai

19 Uhr Konzert des Gospel- und Spiritualchors „The Purple Voices“, Empfang im Anschluss

Neuapostolische Kirche Götzis

Zollweh 8

Sonntag, 10. Mai

9.30 Uhr, Gottesdienst

Donnerstag, 14. Mai

9.30 Uhr, Gottesdienst Christi Himmelfahrt

Offene Christliche Gemeinschaft

Am Garnmarkt 5

Sonntag, 10. Mai

9.30 Uhr, Gottesdienst. Peter Schädler spricht im Rahmen der

aktuellen Predigtreihe „Fester Boden unter den Füßen“ über das Thema: „Weshalb Ausharren in stürmischen Zeiten unseren Charakter festigt“

Zeugen Jehovas

Königreichssaal, Lastenstraße 1
Jehovas Zeugen
Königreichssaal, Lastenstraße 1

Öffentliche Vorträge:

Samstag, 9. Mai

15 – 15.30 Uhr

“Warum wir »wach bleiben« müssen”

18 – 18.30 Uhr

“Jesus Christus – wer er wirklich ist”

Gerne auch von zu Hause aus besuchen – Live-Videoübertragung (Zoom).

Die Zugangsdaten erhalten Sie unter:
E-Mail: die.eggenbergers@gmail.com

VEREINSANZEIGER

Alpenverein

- MTB-Donnerstagsausfahrt, donnerstags um 18 Uhr, Wöchentlicher Treffpunkt VS-Markt in Götzis, Alle Könnertufen!
- Biketour, Wattwil-Köbelisberg, Panorama-Tour, Samstag, 9. 5. 2026 1300 Hm, 40 km, S0/S1, Anmeldung über Buchungsportal auf der Homepage des AV-Götzis.
- Bio-Biketour, Rankweil-Nettschelweg-Furx-Götzis, Samstag, 23. 5. 2026 1100 Hm, 45 km, leicht S1, Anmeldung über Buchungsportal auf der Homepage des AV-Götzis.
- Biketour Allgäu, Röthenbach bis zum Eistobel, Samstag, 30. 5. 2026, 1200 Hm, 46 km, leicht S0. Anmeldung über Buchungsportal auf der Homepage des AV-Götzis.
- Bike und Hiketour: Nenzing – Gamp – Lohnspitze, 25 km u.1100 hm Bike und ca. 200 hm Hike, Guide Elmar, Details bei Anmeldung, Hannes T 0699 15035162

Bienenzuchtverein Götzis-Mäder

Kommenden Montag laden wir alle Imker und alle Bieneninteressierte um 19.30 Uhr zum Imkerhock in unser Vereinsheim im Josefheim ein.

Bruderschaft St. Anna und St. Arbogast

Bruderschaftshock im Casa Antica (vormals Cafe Nägele) am Dienstag, den 12. Mai von 17 bis 19 Uhr. Alle Mitglieder und Freunde der Bruderschaft sind herzlich eingeladen.

Frauenbewegung Götzis

Ausflug der Kummenbergregion nach Hall in Tirol am Samstag, 30. Mai 2026 (Abfahrt 7.15 Uhr ab Bahnhof Götzis, Rückfahrt ab 16 Uhr).

Kosten: € 65,- für Busfahrt, Jause und Stadtführung

Anmeldung bis 19. 5. 2026 bei Edith Schedler (T 0664 4348323 oder edith.schedler@live.at)

Dein Platz ist durch die Anmeldung und Einzahlung auf das Konto AT42 3742 2000 0813 2730

(lautend auf ÖVP Götzis) gesichert.

Gesangverein Harmonie

Wir freuen uns auf unser Konzert "blöd gloffa...guat troffa!" am Samstag 23. 5. um 20 Uhr in der Kulturbühne AMBACH

Hauskrankenpflege Götzis

- NEU Verwaltung: Büro- und Telefonzeiten Mo, Di und Mi jeweils 8 – 11.30 Uhr, T 0660 8937045, E-Mail: office@hauskrankenpflege-goetzis.at
- Pflegedienst: Telefonzeiten Mo – Fr jeweils 8 – 11.30 Uhr, Sa 8 – 10 Uhr,

T 0660 8937040, E-Mail: pflge@hauskrankenpflege-goetzis.at, www.hauskrankenpflege-goetzis.at

Jahrgang 1980

Wir laden dich herzlich zum 1. Jahrgangstreffen ein! Mittwoch, 13. Mai 2026 um 19.30 Uhr im Gasthaus Engel in Götzis. Tritt für zukünftige Infos der WhatsApp-Gruppe unter <https://a29.at/HGDnF1> bei. Bitte weitersagen und alle aus dem Jahrgang 1980 einladen. Wir freuen uns, Marion Böhmer und Claudia Ströhle

Kneipp-Aktiv-Club Götzis

- Am Sonntag, den 10. 5. 2026 findet kein Sonntagshock in der Wasser-trete statt.
- Gemütliches Radfahren am Dienstagnachmittag, den 12. 5. 2026. Wir treffen uns um 14 Uhr bei der Kulturbühne Am Bach.
- Wanderung mit Alfons Loacker am Mittwoch, den 13. 5. 2026. Treffpunkt am Bahnhof Götzis um 10 Uhr. Wir fahren mit dem Zug nach Feldkirch und wandern über den Winkelweg vorbei am Schloss Amberg nach Rankweil. Eine schöne, leichte Wanderung. Anschließend fahren wir mit dem Zug nach Götzis. Anmeldung bei Alfons Loacker: T 05523 62131

- Am Donnerstag, den 14. 5. 2026 entfällt die Ganztagesradtour.
- Voranzeige an alle Montag- und Mittwochturnerinnen. Unsere Abschlusswanderung zum Schweißberg findet am Freitag, den 29. 5. 2026 statt. Treffpunkt um 15 Uhr beim Jüdischen Friedhof Hohenems.

Mobiler Hilfsdienst amKumma (MOHI amKumma)

Telefonzeiten: Mo bis Do 7.30 bis 12 Uhr, T 0660 8937055, E-Mail: mail@mohi-amkumma.at

Naturfreunde Götzis

Unser Steirischer Buschenschank findet am Pfingstwochenende Sa, 23.+ So, 24. Mai 2026 statt

Feine Schmankerl und spritzige Weine aus der Steiermark gibt's zum Genießen.

Obst- und Gartenbauverein Kummenbergregion

beim OGV-Altach findet

am Mo. 11. 5. 2026, 18.30 Uhr, Kurs „Ausdünnen bei Spindelbäumen“ auf der Anlage neben dem OGV-Vereinsschöpfung mit Helmut Carbonare statt.

Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Keine Kursgebühr!

Vollbad FC Götzis

- Am 9. Mai finden folgende Spiele im Mösle statt. 1. KM um 17 Uhr gegen FC Höchst, 1b um 14.30 Uhr gegen SV Ludesch 1b; Nachwuchsspiele: U14 um 14.00 Uhr gegen Hörbranz und U11A um 16.15 Uhr gegen Altach
- Am Donnerstag, 14.5.26 steht alles im Zeichen des Frauenfußballs. Der VFV und Vollbad FC Götzis lädt zum großen Finaltag des 27. Autohaus Rudi Lins VFV-Frauen-Cup. Programm: 12 Uhr U13 Mädchen-Auswahl gegen FC Schruns; 14.15 Uhr VFV-U13-Mädchenturnier; 17.30 Uhr das Cup-Finale RW Rankweil 1b gegen SPG Leiblachtal

Vorarlberg 50plus Götzis

- Radeln am Mo, 11. 5. um 13.30 Uhr. Treffpunkt bei trockener Witterung beim Parkplatz der Kulturbühne AMBACH
- Kegeln am Freitag 8.Mai von 16 – 18 Uhr im Kegelzentrum Koblach.

- Singnachmittag am 13. Mai um 14.30 Uhr im HdG
- Schlaganfall erkennen-Schlaganfall bewältigen am 19. Mai um 17 Uhr im Saal der DorfMitte in Koblach. Anmeldungen bis 8. Mai bei Werner Huber T 05523 52572, T 0664 3427857 oder wh@wernerhuber.at Näheres in der Vierteljahresaussendung.
- Wanderung mit Alfons Locker am 20. Mai auf dem „Römerweg“. Anmeldung und Infos bei Alfons Locker T 05523 62131 oder alfons.locker@a1.net. Genauere Infos gibt es auch in der Vierteljahresaussendung.
- Historische Stadtführung Lindau am 28. Mai. Anmeldung bis 20. Mai bei Werner Huber T 0552353572 / T 0664 3427857 / wh@wernerhuber.at Mehr Infos dazu in der Vierteljahresaussendung.

GÖTZNER GENUSSMARKT

JEDEN DIENSTAG

8 UHR BIS 12 UHR

Regionale Produkte in einzigartiger Atmosphäre an der Götzner Kirche

BÜRGERSERVICE

NOTARIELLE RECHTSBERATUNG

Die nächste notarielle Rechtsberatung wird am **Mittwoch, 13. Mai 2026** von **16.30 bis 18.00 Uhr** im Sprechzimmer der Volksschule von **Notar Dr. Andreas Huber** durchgeführt.

Erstmalige Rechtsauskünfte sind unentgeltlich. Wir bitten um Voranmeldung im Bürgerservice der Gemeinde Altach unter der Telefonnummer 05576 7178-132.


GEMEINDE ALTACH
 TÄGLICH AKTUELL
WWW.ALTACH.AT

ELEMENTARPÄDAGOGIK

EIN VORMITTAG AM BAUERNHOF – KLEINE KINDER, GROSSE ERLEBNISSE

Wenn Kinder mit leuchtenden Augen in einem Stall stehen, Heu in den Händen halten und es mutig einer Kuh entgegenstrecken, dann passiert etwas, das weit über einen einfachen Ausflug hinausgeht. Genau das durften die Schneckenhauskinder beim Besuch am Bauernhof der Familie Sohm erleben. Bauer Herbert und seine Frau Elvira

nahmen sich gleich an zwei Vormittagen viel Zeit für die Gruppen vom Schneckenhaus. Schon beim Ankommen war die herzliche Atmosphäre zu spüren. Mit Ruhe, Geduld und spürbarer Leidenschaft erklärten die Landwirte den Kindern, wie regionale Lebensmittel entstehen, warum Tiere Schutz und Fürsorge brauchen und wie wichtig ein respektvoller Umgang mit der Natur ist. Die Kinder durften Kühe mit frischem Heu füttern und die kleinen Kälbchen bestaunen, die Hühner streicheln und sogar frisch gelegte Eier aus dem Nest holen. Für viele war es das erste Mal, ein noch warmes Ei direkt aus dem Hühnerstall in den Händen zu halten, ein faszinierendes Erlebnis. Natürlich darf bei so einem Bauernhofbesuch das Besichtigen eines Traktors nicht fehlen. Beim Probesitzen hatten die Kinder einen großen Spaß. Zum Abschluss haben die Kinder ein kleines Dankeslied gesungen und eine selbst gestaltete Karte über-



reicht. Ein berührender Moment, der zeigte, wieviel Freude und Verbundenheit an diesen zwei Vormittagen entstanden ist. Vielen herzlichen Dank an Herbert und Elvira Sohm für diese schöne Erfahrung.



Herbert Sohm begrüßte die kleinen Gäste auf seinem Bauernhof

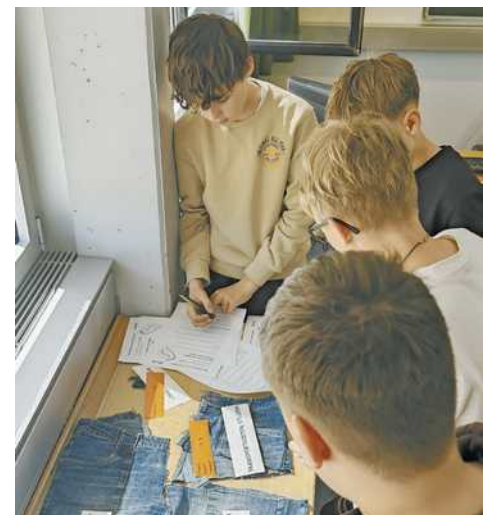
SCHULE

DER BLUE JEANS AUF DER SPUR

Im Rahmen eines Projektes von Südwind Vorarlberg durften sich die Schüler der 3b-Klasse der Mittelschule Altach zwei Stunden lang mit der beliebten Jeanshose beschäftigen.

Die Themen waren vielfältig und reichten von der Baumwollgewinnung über die Produktion, die Produktionsorte und -wege sowie die damit verbundenen sozialen und ökologischen Probleme. Schlussendlich wurden auch Möglichkeiten des bewussten Umgangs mit den

Ressourcen in Betracht gezogen. Ein spannendes Projekt, bei welchem die Schüler voller Eifer mit dabei waren.



BENEFIZKONZERT & KUNST FÜR EIN KINDERGARTENPROJEKT IN KAMERUN

Die Schüler der 4c-Klasse der Volksschule Altach organisieren im Rahmen ihres FREI DAY-Projekts ein Benefizkonzert mit einem klaren Ziel: den Aufbau eines Kindergartens in Makok (Kamerun) zu unterstützen. Das Konzert findet am Samstag, dem 16. Mai, Beginn 15 Uhr im Pausenhof der Volksschule Altach statt.

Der FREI DAY der VS-Altach gibt Kindern Raum und Zeit, sich mit Zukunftsfragen auseinanderzusetzen und eigene Projekte umzusetzen. Musikalisch begleitet wird der Nachmittag von Bruce Cradle, der mit seiner „Charity Juke Box“ durch

das Programm führt. Ergänzt wird die Veranstaltung durch eine Kunstaussstellung: Die Kinder haben gemeinsam mit der Künstlerin SHANAESAJA Werke gestaltet, die vor Ort verkauft werden. Auch diese Einnahmen fließen direkt in das Projekt. Musik, Kunst und Engagement verbinden sich an diesem Tag zu einem besonderen Gemeinschaftserlebnis. Das Projekt wurde im Rahmen von ORF Vorarlberg für „Das Junge Herz Vorarlberg“ nominiert. Alle Einnahmen sowie freiwillige Spenden kommen direkt dem Kindergarten in Makok zugute.



SPANNENDE EXKURSION

Die 3b und 3c-Klasse der Mittelschule Altach haben vor wenigen Tagen das herrliche Frühlingswetter voll ausgenutzt und sich gemeinsam mit Agnes Steininger auf zwei spannende Exkursionen begeben.

Zu Fuß ging es quer durch das Gemeindegebiet von Altach. Dabei entdeckten die Schüler vieles rund um Bienen, Bestäubung und Kaulquappen und konnten dabei eine Menge Neues über die Natur erfahren.



Veranstaltungen

Fr, 8. Mai

Gemeinde Altach "Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Fr, 8. Mai

Theaterkreis Altach "Roman Hofbauer"

Konzert
Theater im KOM, 19.30 Uhr

Sa, 9. Mai

Theaterkreis Altach "Smombies"

Ein Theaterstück mit Suchtfaktor
Theater im KOM, 18.00 Uhr

Mo, 11. Mai

Obst- und Gartenbauverein Altach "Ausdünnkurs im Obstgarten"

Vereinschopf im Bofel, 18.30 Uhr

Di, 12. Mai

Interkultureller Eltern-Kind-Treff "Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 13. Mai

Bibliothek Altach "1, 2, 3 Spielerei"

Spielenachmittag für alle ab 8 Jahren
KOM, 14.00 bis 16.00 Uhr

Mi, 13. Mai

Gemeinde Altach "Notarielle Rechtsberatung"

mit Notar Dr. Andreas Huber
VS Sprechzimmer, 16.30 Uhr

Fr, 15. Mai

Gemeinde Altach "Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Di, 19. Mai

Interkultureller Eltern-Kind-Treff "Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Fr, 22. Mai

Gemeinde Altach "Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Fr, 22. Mai

Theaterkreis Altach "Veri & die Luxuskombo"

Musk-Genuss
Theater im KOM, 19.30 Uhr

ORGELSTURM IN ALTACH

Johannes Hämmerle spielt Vivaldi in Bachs Version bei der Soiree am Pfingstsonntag, dem 24. Mai, 18 Uhr im Pfarrzentrum Altach.

Ob Bach in Venedig bei Vivaldi die Rechte eingeholt hat, als er aus dessen Concerto n° 3/11 das Orgelkonzert BWV 596 machte? Den Universalgelehrten Hraban Maurus, 780? - 856, Abt, Erzbischof und „ersten Lehrer Germaniens“, hat sicher keine(r) von den zahllosen KomponistInnen gefragt, die den von ihm überlieferten Hymnus auf den heiligen Geist („Veni creator spiritus“ - Komm, Atem, der uns schuf) weiterverwendet und variiert haben, z.B. Hermann Schroeder, der 1959 eine neoklassische Partita über den Pfingst-Hymnus schrieb. Bei der fei-

erlichen Soiree am Pfingstsonntag 2026, 24. Mai, im Pfarrzentrum von Altach spielt der Feldkircher Domorganist und Hochschullehrer Johannes Hämmerle außer dieser selten gehörten Musik für Orgel Variationen über das vorreformatorische, von Luther ergänzte Lied Komm, Heiliger Geist, Herre Gott, wieder von J. S. Bach (die Fantasia BWV 651) und von J. N. David, das Choralvorspiel von 1939. Die im gleichen Jahr im Schweizer Exil entstandene Sonate II von Paul Hindemith ist ein weiterer Höhepunkt der Altacher Soiree. Achtung: Sie beginnt wegen des Feiertags bereits um 18 Uhr. Eintritt freiwillige Spenden. Weitere Infos www.soireen.at.



Johannes Hämmerle (Foto: LFeinig)

STARKE LEISTUNGEN BEIM EUROCUP IN MITTERSILL



Am 2. und 3. Mai 2026 verwandelte sich Mittersill in Salzburg einmal mehr in eine Hochburg des internationalen Karatesports. Beim Eurocup gingen über 650 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus zehn Nationen an den Start und sorgten mit knapp 1.000 Nennungen für ein hochklassig besetztes Turnier. Mit dabei war auch Rene, der für Karate Vorarlberg antrat und sich in einem äußerst starken Teilnehmerfeld in seiner Altersklasse behaupten musste. Der Wettkampftag begann für ihn mit der Disziplin Kata. In einem hochkarätigen Starterfeld zeigte Rene eine überzeugende Leistung und verpasste nur knapp einen Platz auf dem Podest. Am Ende durfte er sich über einen hervorragenden fünften Rang freuen. Am Nachmittag folgte der Start in der Kampfdisziplin Kumite. Auch hier präsentierte sich Rene in guter Form, zeigte starke Kämp-

fe und sammelte wichtige Erfahrungen auf internationalem Niveau. Trotz überzeugender Auftritte blieb ihm ein Einzel-Podestplatz jedoch verwehrt. Doch der Wettkampftag war noch nicht vorbei: gemeinsam mit den Teamkollegen des KC Mäder galt es, sich noch einmal voll zu konzentrieren. Am Ende des Tages sicherte sich das Trio schließlich den dritten Platz und durfte sich über eine verdiente Medaille freuen. Auch in der Gesamtvereinswertung konnte Karate Vorarlberg überzeugen. Unter mehr als 100 teilnehmenden Vereinen erreichte das Team einen ausgezeichneten vierten Platz.

Der Verein KC Kenshinkan Altach zeigt sich stolz auf die Leistungen seines Athleten und blickt bereits nach vorne: Schon am kommenden Wochenende steht mit dem Niki Cup in Höchst die nächste Herausforderung bevor. Die Daumen sind gedrückt!

317

Kinder (115 in der Kinderbetreuung und 202 im Kindergarten) werden aktuell in den elementarpädagogischen Einrichtungen der Gemeinde Altach betreut.

#altachFAKT

FELIX GOTTWALD ZU GAST IM BUSINESS CLUB ALTACH

Einen besonderen Abend erlebten die Besucher im Business Club des SCR Altach: Mit Felix Gottwald war Österreichs erfolgreichster Olympiasportler aller Zeiten zu Gast.

Gottwald verstand es von Beginn an, die Zuhörenden mitzunehmen. Ohne große Inszenierung, dafür mit viel persönlicher Erfahrung sprach er über Themen aus dem Leben. Seine Einblicke waren dabei nicht nur sportlich geprägt, sondern ließen sich gut auf den Arbeitsalltag übertragen. Besonders blieb hängen, dass



Felix Gottwald gab Einblicke in seine erfolgreiche Karriere



echte Zusammenarbeit mehr ist als das Zusammenspiel einzelner Stärken. Entscheidend sei, wie gut es gelingt, füreinander einzustehen und gemeinsam Verantwortung zu übernehmen. Gottwald sprach dabei offen über Höhen und Tiefen seiner Karriere und schaffte es, eine klare und zugleich bodenständige Sicht auf Leistung und Entwicklung zu vermitteln. Der Business Club bot dafür einen passenden Rahmen: Im Anschluss nutzten viele Gäste noch die Gelegenheit, direkt mit Felix Gottwald ins Gespräch zu kommen und den Abend in angenehmer Atmosphäre ausklingen zu lassen. Unter den Gästen waren Markus Borg (Borg Beratung), Peter Pfanner (Pfanner Getränke), Sabine Tichy-Treimel, Christoph Längle (Geschäftsführer SCR Altach), Patrik Scheikl (BVF) sowie die Frauen- und Juniors-Mannschaft des SCR Altach.

FUNDAMT

Gefunden:

Jugendbike (Kalkhoff, schwarz/grün);
One Wheel.

Vermisste Gegenstände sind auch direkt über den QR-Code, bzw. unter www.fundamt.gv.at abrufbar!



Spielermonat Mai

Spiele fördern Konzentration, Kreativität und soziales Miteinander. Sie stärken logisches Denken, Sprachkompetenz & Teamfähigkeit – und machen dabei einfach Spaß. Gemeinsames Spielen verbindet Generationen und schafft wertvolle Begegnungen.

Aktion im Mai

Im Spielermonat Mai ist die Entlehnung eines Spieles kostenlos. Voraussetzung ist eine gültige Bibliothekskarte.

Spiele-Rallye - Mitmachen & Gewinnen.

Wir laden zur Spiele-Rallye mit vier Stationen ein:

- Rallye-Pass bei uns abholen
- Ein XL-Würfelbild gestalten
- Ein Spiel ausleihen
- Die Extrarunde über den QR-Code knacken.

Die Spiele-Rallye läuft den gesamten Monat Mai. Der ausgefüllte Spiele-Pass kann bis 31.05.2026 bei uns abgegeben werden.

Spielenachmittag „1, 2, 3 – Spielerei“

Hast du Lust auf spannende Abenteuer, knifflige Rätsel und jede Menge Spielspaß? Dann bist du bei uns genau richtig!

Wir laden Kinder ab 8 Jahren zu unserem Spielenachmittag ein:

Mittwoch, 13. Mai 2026, von 14-16 Uhr

Die Plätze sind begrenzt – bitte um rasche Anmeldung!

Öffnungszeiten:

DI + DO: 14.00 – 19.00 Uhr

MI + SO: 09.00 – 11.30 Uhr

Wir haben geschlossen am:

10.05.2026 - Muttertag

15.05.2026 - Christi Himmelfahrt

24.05.2026 - Pfingstsonntag

04.06.2026 - Fronleichnam

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ALTACH
Schulstraße 3, 6844 Altach

T 05576 42336
<https://bibliothek.altach.at>
<https://altach.litkatalog.eu>

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Altach

- Zum Gedenken an Markus Hoch von Rainer und Elfriede Hartmann € 20,-.
- Zum Gedenken an Mile Plesa von Rainer und Siegrid Kopf € 20,-, Wolfgang Martin € 20,-.
- Zum Gedenken an Daniela Müller von Josef und Rosmarie Gastl € 20,-, Kneipp Aktiv Club Altach € 20,-.

Pfarrkirche Altach

- Zum Gedenken an Markus Hoch von der Trauerfamilie € 100,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

KIRCHE

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Donnerstag, 7. Mai

19 Uhr Abend der Barmherzigkeit

Freitag, 8. Mai

Die Kommunion wird nach Hause gebracht

Samstag, 9. Mai

15 Uhr Fest der Krankensalbung in der Taufkapelle
Mit anschließender Agape
18.30 Uhr Die Messfeier entfällt

Sonntag, 10. Mai –

6. Sonntag Der Osterzeit – Muttertag

Lesung 1: Apg 8,5–8.14–17
Lesung 2: 1 Petr 3,15–18
Evangelium: Joh 14,15–21
10.15 Uhr Messfeier
Pfarrcafé im Pfarrsaal
18.30 Uhr Maiandacht in der Lourdeskapelle

Dienstag, 12. Mai

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum – entfällt
15 Uhr Maiandacht in der Pfarrkirche anschließend Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal
10 – 18 Uhr Eucharistische Anbetung in der Pfarrkirche
18 Uhr Ministrantenprobe

Mittwoch, 13. Mai

9 Uhr Messfeier
anschließend Kaffee im Pfarrsaal

Donnerstag, 14. Mai – Christi Himmelfahrt

Lesung 1: Apg 1,1–11
Lesung 2: Eph 1,17–23
Evangelium: Mt 28,16–20
10.15 Uhr Messfeier

Freitag, 15. Mai

19 Uhr Firmprobe

Samstag, 16. Mai

16 Uhr Firmung
mit anschließender Agape
18.30 Uhr die Messfeier entfällt

Sonntag, 17. Mai

Lesung 1: Apg 1,12–14
Lesung 2: 1 Petr 4,13–16
Evangelium: Joh 17,1–11a
10.15 Uhr Messfeier
11.30 Uhr Tauffeier
18.30 Uhr Maiandacht in der Lourdeskapelle

Ansprechperson bei Beerdigungen:

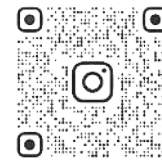
Pfarrer Rainer Büchel
T 0676 832408134

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Mittwoch und Freitag von 9 – 11 Uhr

Besuchen Sie uns auf der Homepage:

www.pfarre-altach.at



@PFARRE_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

VEREINSANZEIGER

Altach 50plus

- 13. Mai: Insel Reichenau, 10 Uhr Abfahrt; noch Restplätze!
- 19. Mai: Vortrag von Primar Philipp Werner „Schlaganfall – was tun?“ in Koblach (Anmeldung bis 10. Mai);
- 20. Mai: Besuch der Fa. Gunz (3. Termin); nachmittags;
- 15. – 18. Juni: 4-Tagesfahrt nach Genua u. Cinque Terre; noch Restplätze!
- 8. Juli: Grillfest am Funkenplatz (keine Anmeldung notwendig!);
- 3. Aug.: Lech-Classic Konzert

(Haydn) mit Abendessen;

- 26. Aug.: Frühstück am Hohen Kasten
Anmeldung zu allen Veranstaltungen und weitere Informationen bei Gottfried Brändle, T 0664 3424362 oder per Webling-App bzw. über die Homepage www.altach50plus.at.

Reitvereinigung Rheintal Altach

Die Reitvereinigung Rheintal Altach veranstaltet auch heuer wieder zahlreiche Turniere und Kurse für Pferde- und Reitsportbegeisterte. Eine der größ-

ten Veranstaltungen des Jahres ist die Pony- und Haflinger-Landesmeisterschaft im Springen, welche am 16. und 17. Mai 2026, jeweils von 9 bis 16 Uhr am Reitplatz in der Krebsenbachstraße stattfindet.

Obst- und Gartenbauverein

Mo. 11.5.2026, 18.30 Uhr, Kurs "Ausdünnen bei Spindelbäumen" auf der Anlage beim OGV-Vereinschopf mit Helmut Carbonare. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Keine Kursgebühr!

Pensionistenverband OG-Altach

Achtung! Heute, Donnerstag, 7. Mai 2026 findet unser „Muttertagsausflug“ statt. Die Zusteigemöglichkeiten sind wie folgt festgelegt: Gh Schwert um 12.55 Uhr, Kirche um 13 Uhr, Gh Sonne um 13.05 Uhr und Widenfeld um 13.07 Uhr. Nachdem wir alle Haltestellen abgeklappert haben, geht es nach Großdorf zum Gasthaus „Falken“. Die Rückkehr ist für 18 Uhr geplant. Euer Vereinsvorstand

SCR Altach

Spiele in der CASHPOINT Arena: Freitag, 19 Uhr U15 – FC Götzis; Samstag, 10 Uhr U10 A, B und C – VfB Hohenems, 10 Uhr U8 Turnier, 11.30 Uhr U12 – SC Hohenweiler, 13 Uhr U14 Mädchen – SPG Schlins, 15 Uhr U14 – FC Hard;

Großer Freigelände Flohmarkt: Am Pfingstmontag, den 25. Mai (8 – 16 Uhr), verwandelt sich das Freigelände auf der Westseite des Stadions Schnabelholz in Altach wieder in einen lebendigen Marktplatz für alle Flohmarktfreunde. Weitere Infos unter www.scra.at! Der SCR Altach freut sich auf Ihren Besuch!

ZemmahALTA – Altacher Nachbarschaftshilfe

Sollten Sie einen Dienst benötigen (im Haus und für kleinere Gartenarbeiten, Fahrdienste, Kleinreparaturen, Amtsbesuche ...), kontaktieren Sie uns von Montag bis Freitag von 9 – 12 Uhr oder besuchen Sie uns im Büro. Dieses ist jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat von 9 – 11.30 Uhr besetzt. T 0664 88910153. Sollten sich Vereinsmitglieder für Spiele und Geselligkeit interessieren, können sie sich beim Verein telefonisch melden, um Aktivitäten planen zu können. Wir suchen auch noch aktive Mitglieder, die für gelegentliche Einsätze in der Nachbarschaftshilfe bereit sind.

ALTIGER GENUSSMARKT

Jeden Freitag, von 8.00 bis 12.00 Uhr



Parkplatz
Sozialzentrum
Altach

**DIESE
WOCHEN**

Kulinarik für den Muttertagsbrunch.

Von **süß** bis **herzhaft**, alles für **genussvolle Momente** + ein **Geschenk** für alle **Muttis**.



VERANSTALTUNGS-VORSCHAU

Ausstellung „Charaktermenschen“
an Werktagen
zu Geschäftszeiten
bis 22. Mai frei zugänglich.
Galerie unterm Dach,
Wegeler 12

Vollversammlung Jagdgenossenschaft
7.5., 19 Uhr,
„Fischerhüttle“
Fischereiverein Koblach

Maipfeifen schnitzen & Rheinbähnlefahrt
9.5., 16 Uhr,
Steinbruch Kadel

e5-Vortrag „Mit der Kraft der Sonne um die Erde“
13.5., 19 – 21 Uhr,
J.J. Ender-Saal, Mäder

Picknick-Konzert im Biogarten Ponten
14.5., 11 Uhr,
Ponten 42

Frühschoppen mit Livemusik & Bewirtung
17.5., 11 Uhr,
Kegelsportcenter
SKC Bergfalken

Infoveranstaltung Hochwasserschutz-Projekt Winklgraben
21.5., 18 Uhr,
ggü. Birken 18

Biotop-Fahrradexkursion: Magerwiesen im Ried
21.5., 18 Uhr,
Treffpunkt: Zollamt

Dämmerchoppen des SMV: „Musik am Hof“
22.5., 18 Uhr,
Gemüsebau Meusburger

GEMEINDE

11. SITZUNG, 27.04.2026 – BESCHLÜSSE DER GEMEINDEVERTRETUNG

In der 11. öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Koblach am 27.04.2026 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst.

Rechnungsabschluss 2025 der Gemeinde Koblach – Prüfbericht

Der Rechnungsabschluss 2025 der Gemeinde Koblach wird wie folgt beschlossen:

Ergebnishaushalt	RA 2025
Erträge	16 185 333,67
Aufwendungen	16 505 809,74
Nettoergebnis	- 320 476,07
+ Entnahme - Zuweisung Rücklagen	500 476,34
Nettoergebnis nach Rücklagen	180 000,27

Finanzierungshaushalt	RA 2025
Operative Gebarung	RA 2025
Einzahlungen	15 531 860,44
Auszahlungen	14 526 006,96
Saldo 1 Operative Gebarung	1 005 853,48
Investive Gebarung	RA 2025
Einzahlungen	941 625,52
Auszahlungen	5 301 632,29
Saldo 2 Investive Gebarung	- 4 360 006,77
Saldo 3 Finanzierungsbedarf	- 3 354 153,29

Finanzierungstätigkeit	RA 2025
Einzahlungen (Darlehensaufnahmen)	3 300 000,00
Auszahlungen (Tilgungen)	940 834,31
Saldo 4 Finanzierungstätigkeit	2 359 165,69
Saldo 5 Geldfluss aus Gebarung	- 994 987,60
Saldo 6 Geldfluss aus nicht voransch. Geb.	- 30 954,04
Saldo 7 Veränderung an Zahlungsmitteln	- 1 025 941,64

Vermögenshaushalt			
	Aktiva		Passiva
Langfristiges Vermögen	52 962 877,18	Nettovermögen	31 159 176,78
Kurzfristiges Vermögen	2 217 814,89	Investitionszuschüsse	9 909 046,31
		langfristige Fremdmittel	13 658 808,91
		kurzfristige Fremdmittel	453 660,07
Summe Aktiva	55 180 692,07	Summe Passiva	55 180 692,07

- Der Prüfbericht zum Rechnungsabschluss 2025 der Gemeinde Koblach sowie die Einschau in die Gemeindegasse und Gebarung wird zur Kenntnis genommen.
- Die Rechnungsleger werden entlastet.
- Die Budgetüberschreitungen und -übertragungen, soweit sie nicht bereits durch Beschlüsse gedeckt sind, werden nachträglich genehmigt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen.

Feuerwehrfahrzeug LFB – Weiterverwendung

Das LFB (Marke Mercedes, Type 814 D/37, Erstzulassung 05.06.92, Fahrzeugnummer WDB 6703651P166670) wird zur Unterstützung für den Aufbau einer Feuerwehr in Süd moldawien (Projekt „Structure Projects Network. We help.“) zur Verfügung gestellt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen.

Ortskanalisation BA 15 – Baumeisterarbeiten

Vergabe der Kanalisierungsarbeiten BA 15 an die Firma Wilhelm+Mayer aus Götzis zum Preis von netto € 370.694,96 (brutto 444.833,95), entsprechend des Prüfberichtes und der Vergabeempfehlung von breuß mähr bauingenieure gmbh vom 16.04.2026, Zl. 2024.034.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

Wasserversorgung BA 13 – Baumeisterarbeiten

Vergabe der Baumeisterarbeiten für die Wasserversorgung BA 13 an die Firma Wilhelm+Mayer aus Götzis zum Preis von netto € 363.077,57 (brutto € 435.691,88), entsprechend des Prüfberichtes und der Vergabeempfehlung von breuß mähr bauingenieure gmbh vom 16.04.2026, Zl. 2024.034.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen.

Wasserversorgung BA 13 – Installationsarbeiten

Vergabe der Installationsarbeiten für die Wasserversorgung BA 13 an die Firma Ing. Roland Frick GmbH aus Sulz zum Preis von netto € 391.556,83 (brutto € 469.868,20), entsprechend des Prüfberichtes und der Vergabeempfehlung von breuß mähr bauingenieure gmbh vom 16.04.2026, Zl. 2024.034 / AS.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen.

Antrag der Fraktion "Freiheitliche Koblacher und Parteifreie" gem. § 41 Abs 2 GG – Offener TOP 1 der Sitzung vom 26.01.2026

Die Gemeindevertretung wartet mit ihrer neuen Entscheidung zu dem in der 9. Sitzung unter Punkt 1 vorgelegten Beschlussantrag, bis auf den Ausgang des Rhesi-Genehmigungsverfahrens bzw. UVP-Verfahrens, ab.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich angenommen.

Antrag der Fraktion "Mitanand für Koblach" gem. § 41 Abs 2 GG – Bereitstellung von Beschlusstexten

Ein Entwurf der Beschlussanträge soll künftig für die Gemeindevertretungssitzung mit den zur Verfügung gestellten Unterlagen im SessionNet übermittelt werden.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich abgelehnt.

Genehmigung der Niederschrift über die 10. Sitzung am 23.03.2026

Der Abfassung der Niederschrift wird mehrheitlich zugestimmt. Sie gilt somit als genehmigt.

UMWELT

ERSTE IRIS SIBIRICA IM RIED GESICHTET

Im Koblacher Ried – genauer im Höller und im Zwölfermähder – strecken die ersten Sibirischen Schwertlilien ihre Blütenköpfe gegen den Himmel.

Säumen die blauen Blüten der Leitpflanze des Koblacher Rieds ab Anfang Mai erst einmal die sumpfig-feuchten Wiesen in Koblachs weitläufigem Naherholungsgebiet, kann man gewiss sein, dass der Sommer langsam, aber sicher in den Startlöchern steht. Bis in den Juni hinein können sich Spaziergänger im Ried am herrlichen Anblick der Blumen erfreuen, die pro Exemplar zwei bis fünf Blüten bilden.



VEREINE

VORBEREITUNGEN FÜR CLASSIC-TREFFEN IN VOLLEM GANGE

Die Vorbereitungen für das Motorradtreffen 2026 des Classic Motorradvereins Koblach am Samstag, 23. Mai, ab 11 Uhr im Klettergarten Winkla, laufen auf Hochtouren.

Bei der ersten Sitzung des OK-Teams vergangene Woche konnten bereits wichtige Eckpunkte fixiert werden. Der traditionelle Frühschoppen beginnt um 11 Uhr, die Ausfahrt findet um 14 Uhr statt. Am Abend sorgt die Band „Atze & Kurt“ mit einem starken Programm für rockige Stimmung. Auch für die kleinen Gäste ist gesorgt, gratis Eis inklusive. Der Verein freut sich auf zahlreiche Besucher!



VEREINE

TSC BLAU-GOLD BEIM BODENSEETANZFEST ERFOLGREICH



Foto: Hanno Froese

Die Veranstaltung am 25. & 26. April fand heuer bereits zum 43. Mal statt und wurde an vier Orten in Deutschland und Österreich ausgetragen.

Robert Diem und Tanja Häfele ertanzten sich in Gaißau in den Kategorien Sen. II-D und Sen.-III-D Standard jeweils den 1. Platz. Thijs Niesten und Ingrid Mol starteten in Konstanz und Gaißau und erreichten folgende Ergebnisse: Sen. IV-A Standard: 2. Platz von 7; Sen. III-A Standard: 8. Platz von 8, 12. Platz von 13; Sen. III-B Latein: 3. Platz von 3. Das Highlight des Wochenendes waren die 12 Kinder der Nachwuchsgruppe unter

der Leitung von Oksana Fischer und Istvan Hegedüs-Bite: Mutig, motiviert und konzentriert präsentierten sich die Mädchen und Buben auf dem Tanzparkett, viele davon zum ersten Mal, und zeigten jeweils zwei Solotänze pro Disziplin. Kinder U16 Solo Standard: 2. Hannah Froese; 4. Sofiia Tsybka; 6. Emil Dubovizky. Kinder U16 Solo Latein: 1. Hannah Froese; 2. Sofiia Tsybka; 4. Sofia Lopusinsca; 6. Daria Anikina. Der TSC Blau-Gold Dornbirn-Lustenau-Koblach und die Gemeinde gratulieren herzlich zu den tollen Leistungen!

VERNISSAGE ZUR AUSSTELLUNG „CHARAKTERMENSCHEN“

Die Ausstellung „Charaktermenschen“ eröffnete mit hoher Besucherzahl und großer Resonanz aus der regionalen und internationalen Kunstszene. Unter den Gästen befanden sich zahlreiche Kulturschaffende und Besucher aus Vorarlberg sowie Gäste aus den angrenzenden Ländern.

Bürgermeister Gerd Hölzl richtete einleitende Begrüßungsworte an das Publikum. Im Anschluss führte Edeltraud Kräutler-Nagler in die Ausstellung ein und stellte die beteiligten Künstler sowie ihre Arbeiten vor.

Die Präsentation entfaltet sich über mehrere Ebenen und eröffnet den Besuchern einen vielschichtigen Zugang zu unterschiedlichen künstlerischen Positionen. Große Aufmerksamkeit fanden die Anaglyphenbilder des japanischen Künstlers Arata Nakamura, der als Vertreter einer neuen japanischen Avantgarde gilt. Ebenso beeindruckten die Triangulum Porträts des Komponisten

Marcus Nigsch, in denen sich musikalisches Denken in visuelle Form übersetzt. Die in Wachs eingefangenen zwischenmenschlichen Szenen von Hilda Keemink entwickelten eine stille Intensität. Längere Zeit verweilten die Besucher vor den beeindruckenden Kohlezeichnungen des griechischen Künstlers John Fenerov sowie den fein ausgearbeiteten Bleistiftarbeiten von David Müller aus Koblach.

Viele Gespräche entwickelten sich rund um die Installation des Feldkircher Künstlers Daniel Nachbaur zum Thema Meinungsfreiheit und Menschenrechte. Die installativen Arbeiten vom Kurator der Ausstellung, Karl Pont, entwickeln eine vielschichtige Wirkung und verbinden Traum und Wirklichkeit, indem sie den Betrachter unmittelbar in das Geschehen einbeziehen.

Ein literarischer Beitrag der Koblacher Schriftstellerin Kriemhilde Tschallener ergänzte die Ausstellung. In ihrer Lesung

näherte sie sich dem Thema auf sprachlicher Ebene und eröffnete eine zusätzliche Perspektive auf Menschen und Gesellschaft.

Der Abend war von einer lebendigen und offenen Stimmung geprägt. Weitere Ausstellungen mit regionalen und internationalen Künstlern sind bereits in Planung.



JHV DES KRANKENPFLEGEVEREINS KOBLACH

Der Krankenpflegeverein Koblach hielt am 30. April im KUM seine 56. Jahreshauptversammlung ab.

Obmann Wolfgang Rothmund konnte zahlreiche Mitglieder und Ehrengäste begrüßen, u.a. Bürgermeister Gerd Hölzl sowie einige Gemeindevertreter, Johanna Rebling-Neumayer vom Landesverband der Hauskrankenpflege, MOHI-Landesobfrau Kitty Hertnagel, Franz Koch, Obmann aus Mäder und Dr. Martin Huchler, Vertreter des KPV Götzis. Aus dem Bericht des Obmanns wurde ersichtlich, welche umfassenden Aktivitäten des Vereins zum Wohle der Bevölkerung geleistet werden. Der KPV Koblach ist ein nicht mehr wegzudenkender Faktor in der sozialen Versorgung der Gemeinde. Erfreulicherweise ist auch die Mitgliederzahl auf 830 gestie-



gen. Bei den Patientinnen und Patienten gab es eine Steigerung von 10%, der Bedarf steigt jährlich. Besonders die seit einem Jahr für Mitglieder angebotene Wundversorgung mit einem eigenen Kaltplasmagerät übertrifft alle Erwartungen.

MOHI mit umfangreicher Tätigkeit

Der KPV Koblach ist auch Trägerverein des MOHI am Kumma. Etwa 23.000 Einwohner in Götzis, Koblach und Mäder werden gut versorgt. Einsatzleiterin Michaela Müller dokumentierte dies in einem ausführlichen Bericht. Die Geschäftsführerin des Landesverbands der Hauskrankenpflege, Frau Johanna Rebling-Neumayer skizzierte die wertvolle Tätigkeit der 66 Krankenpflegevereine im Land und dankte besonders auch den ehrenamtlichen Vorstandsmitgliedern für ihr Tun. Die Obfrau des MOHI-Landesverbands berichtete über die vielfältigen Aufgaben der Institution und bedankte sich für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr. Bürgermeister Gerd Hölzl hob die Wichtigkeit des Vereins für die soziale Versorgung in der Gemeinde Koblach hervor und bedankte sich beim Pflegepersonal des KPV und beim MOHI sowie dem Vorstand für die geleistete Arbeit.



Für die Region am Kumma überbrachte Franz Koch aus Mäder die guten Wünsche und bedankte sich beim KPV Koblach für die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Ein Kurzvortrag zum Thema „Was gehört in eine Hausapotheke?“, von Mag. Stoll und Mag. Wäger von der Apotheke Koblach, rundete die Jahreshauptversammlung ab.

TOLLER ERFOLG FÜR DORFSPATZEN & JUGENDMUSIKANTEN BEIM KONZERT

Am Freitag, 24. April, fand im KUM das Jugendkonzert mit den Dorfspatzen und der Jugendmusik unter der Leitung von Wolfgang Häusle und Gerd Ströhle statt.

Die Jungmusiker zeigten im vollbesetzten Pfarrsaal ihr Können. Familie, Freunde und Musikinteressierte waren begeistert und spendeten viel Applaus. Die gemeinsame Zugabe „Supercalifragilisticexpialidocious“ war dann der Höhepunkt des Konzerts. Im Anschluss genossen alle die feinen Köstlichkeiten und ließen den Abend ausklingen.



Foto: Angelika Riedesser

FUNDAMT

Gefunden:

Goldenes Armband

Sie haben etwas verloren?

Werfen Sie doch einen Blick auf
www.fundamt.gv.at

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Samstag, 9. Mai

17 Uhr Maiandacht in der
Rochus-Kapelle

Sonntag, 10. Mai –

6. Sonntag der Osterzeit

10 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 12. Mai

18.45 Uhr Bittgang zur Rochus-
Kapelle (bei Schlechtwetter entfällt
nur der Bittgang)
19.30 Uhr Eucharistiefeier in der
Rochus-Kapelle

Mittwoch, 13. Mai

13.30 Uhr Trauung
18.15 Uhr Rosenkranz im Haus
Koblach
19 Uhr Eucharistiefeier im Haus
Koblach

Donnerstag, 14. Mai –

Christi Himmelfahrt

10 Uhr Eucharistiefeier
14 Uhr Bittprozession (nur bei
Schönwetter)

Samstag, 16. Mai

17 Uhr Maiandacht in der Rochus-
Kapelle

Sonntag, 17. Mai –

7. Sonntag der Osterzeit

10 Uhr Eucharistiefeier mit Gedenken
der Verstorbenen des Monats Mai der
letzten drei Jahre:

† 2023

Dagmar Gächter, Wegeler, Jg. 1962

† 2024

Rosa Dellai, Haggenfeld, Jg. 1943
Elfriede Amann, Götzis (früher Stab),
Jg. 1933

Amanda Wild, Wegeler (früher Dürne),
Jg. 1939
Ingeborg Kroeger, Ried, Jg. 1957

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Carmen Nachbaur, T 0664 3470424

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag 9 bis 11 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
T 05523 52271 oder
T 0676 832408186,

Homepage: www.pfarre-koblach.at

Gemeindeleiterin Theresa Wegan

(Urlaub: bis 14. Mai) T 0676 832408324,
[theresa.wegan@kath-kirche-amkum-
ma.at](mailto:theresa.wegan@kath-kirche-amkum-
ma.at)

VEREINSANZEIGER

Obst- und Gartenbauverein Koblach

Maipfeifen schnitzen am 9. Mai, 16 Uhr,
Rheinbähnlle/Steinbruch Kadel: Der OGV
& das Rheinbähnlle-Team laden alle Kin-
der in Begleitung ihres Vaters/Elternteil
zum Maipfeifen schnitzen ein. Im An-
schluss Landjäger & Stockbrot grillen,
Ausfahrt mit dem Rheinbähnlle. Gutes
Taschenmesser zum Schnitzen mitbrin-
gen. Verpflegung und Bähnllefahrt gegen
kleinen Unkostenbeitrag. Anmeldun-
gen gerne unter maipfeife@gmail.com.

Peter Dach FC Koblach

20. Runde Vorarlbergliga und 4. Lan-
desklasse: Samstag, 9. Mai, 16 Uhr, FC
Riefensberg – FC Koblach. Sonntag, 10.
Mai, 17.15 Uhr, FC RW Langen 1b – FC
Koblach 1b. Der FC Koblach freut sich
über jede Unterstützung!

SMV Koblach Jugendmusik

Infoabend für Musikbegeisterte und alle,
die es noch werden möchten! Am Frei-
tag, 8. Mai, von 18 bis 20 Uhr laden wir
herzlich in das Probelokal des Schüt-
zenmusikvereins Koblach ein. Erfahrt
mehr über unseren Verein, stellt Fragen
und nutzt die Gelegenheit, verschiede-
ne Instrumente selbst auszuprobieren.
Wir freuen uns auf euch!

SKC Bergfalken Koblach

Sonntag, 17. Mai ab 11 Uhr: Frühschop-
pen beim Kegelsportcenter mit Speis
und Trank, Gaudi und Unterhaltung mit
Livemusik von „Partyfeuer“. Wir freu-
en uns auf euch! Entfällt bei Schlecht-
wetter.

GEMEINDE

BESCHLÜSSE DER GEMEINDEVERTRETUNG

In der 8. Sitzung der Gemeindevertretung am 27.04.2026 wurden unter anderem folgende Beschlüsse gefasst:

• KlimaCent

Auf Antrag des Vorsitzenden wird einstimmig beschlossen, das kostenlose MissionZero Programm des Landes fortzusetzen und das KlimaCent Programm zu beenden, da so die CO₂-Kompensation ohne zusätzlichen Verwaltungsaufwand abgewickelt werden kann.

Gesamthaushalt	Ergebnishaushalt		Finanzierungshaushalt
Erträge	13.102.927,03	Einzahlungen operative und investive Gebarung	13.260.448,52
Aufwendungen	13.293.622,33	Auszahlungen operative und investive Gebarung	12.282.587,40
Nettoergebnis	-190.695,30	Nettofinanzierungssaldo	977.861,12
Entnahme von Haushaltsrücklagen	0,00	Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	0,00
Zuweisung an Haushaltsrücklagen	0,00	Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	945.043,58
Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen	-190.695,30	Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung	32.817,54
		Geldfluss aus der nicht voranschlagswirksamen Gebarung	77.018,15
		Veränderung an liquiden Mitteln	109.835,69
Vermögenshaushalt	Aktiva		Passiva
Langfristiges Vermögen	56.208.908,77	Nettovermögen	33.265.786,73
Kurzfristiges Vermögen	893.838,15	Investitionszuschüsse	6.022.033,32
		Fremdmittel	17.814.926,87
Summe Aktiva	57.102.746,92	Summe Passiva	57.102.746,92

• Umbenennung der Gemeindestraße "Ahornweg"

Der Vorsitzende stellt den Antrag, die Gemeindestraße „Ahornweg“ in „Gewerbestraße“ umzubenennen, der einstimmig angenommen wird.

• Grundgeschäft Seelehen

Auf Antrag des Vorsitzenden beschließt die Gemeindevertretung einstimmig das GSt. Nr. 2234 zu teilen und mit einem Richtwert von € 750/m² bis 31.8.2026 erneut auszuschreiben.

• Bericht des Prüfungsausschusses

Auf Antrag des Vorsitzenden wird der Bericht des Prüfungsausschusses einstimmig zur Kenntnis genommen.

• Rechnungsabschluss

Auf Antrag des Vorsitzenden wird der Rechnungsabschluss 2025 wie folgt einstimmig beschlossen:

• Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung

Nachdem keine Einwände gegen die Niederschrift über die 7. Sitzung der Gemeindevertretung erhoben werden, erklärt der Vorsitzende diese für genehmigt.

• FC Mäder

Auf Antrag von GV Michael Pointner wird einstimmig beschlossen, dass die Eigentumsverhältnisse des Vereinsobjektes und die anhängige Versteigerung geklärt werden und ein Workshop mit Vorstand und Trainern sowie ein Gespräch mit den Altherren initiiert werden soll. Informationen darüber sollen an die Fraktionsobleute ergehen.

Daniel Schuster
Bürgermeister



VERANSTALTUNGS-VORSCHAU

Familiennachmittag mit Äffchen Ferdinand

Bücherei Mäder
Buch & mehr
08. Mai 2026
14.30 bis 16.30 Uhr

Jugendbücherei

Bücherei Mäder
Buch & mehr
08. Mai 2026
19.00 bis 21.00 Uhr

Fußballspiel Kampfmannschaft Mäder

FC Mäder vs. SV Gaissau
Fußballplatz Mäder
08. Mai 2026
19.15 Uhr

OGV Mitglieder Treffpunkt zur Pflege der Anlage

Obst- und Gartenbauverein Schopf
09. Mai 2026
08.00 Uhr

Gratis Comic Tag

Bücherei Mäder
Buch & mehr
09. Mai 2026
09.00 bis 11.00 Uhr

Maipfeifenschnitzen mit Bahnfahrt

Mäder Steinbruch
Kadelberg
09. Mai 2026
16.00 Uhr

MIT DER KRAFT DER SONNE RUND UM DIE ERDE - Energie-Event für die Bevölkerung

J.J.Ender-Saal
13. Mai 2026
19.00 bis 21.00 Uhr

INFO

PAPIERTONNENENTLEERUNG



Die nächste Entleerung erfolgt am Mittwoch, 13. Mai 2026.
Die Abholung findet alle vier Wochen statt.

GEMEINDEAMT GESCHLOSSEN

Am Freitag, 8. Mai 2026, bleibt das Gemeindeamt aufgrund des Betriebsausflugs geschlossen.

Gerne sind wir am Montag, 11. Mai 2026 wieder für Sie da.

Bitte beachten Sie, dass das Gemeindeamt am Fenstertag, Freitag, den 15. Mai 2026, geschlossen bleibt.

Für dringende Angelegenheiten in Bezug auf Wasser, Kanal und Straßenbeleuchtung steht Ihnen jedoch ein Bereitschaftsdienst unter der Nummer 05523 52860-33 zur Verfügung. Wir freuen uns, Sie ab Montag, den 18. Mai 2026, wie-

der persönlich und gewohnt zu den üblichen Öffnungszeiten im Gemeindeamt begrüßen zu dürfen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister

JUGEND

JAHR DER JUGEND 2026 IN MÄDER – THEMENMONAT MAI

Im Mai werden für die Jugendlichen im Rahmen des Themenschwerpunkts „Cook & Connect“ zwei kostenlose Kochkurse angeboten.

Kochkurs mit Ingo Prettnner vom Weinlokal Rebberg in Röthis

Montag, 18. Mai 2026 von 18.00 bis 20.00 Uhr
ÖKO-Mittelschule Mäder – Schulküche
Anmeldung über den QR-Code.



Pizzabackkurs mit Irmli Ender von Gaumenfeines

Samstag, 30. Mai 2026 von 14.00 bis 18.00 Uhr
ÖKO-Mittelschule Mäder – Schulküche
Anmeldung über den QR-Code.



Die Teilnehmerzahl ist bei beiden Kochkursen auf jeweils 15 Personen begrenzt. Es besteht die Möglichkeit, sich per E-Mail an gemeinde@maeder.at auf eine Warteliste setzen zu lassen, wenn der gewünschte Kurs ausgebucht ist.

Newsletter

Der Newsletter zum „Jahr der Jugend“ informiert regelmäßig über aktuelle Angebote, Veranstaltungen und Aktionen. Er bietet einen kompakten Überblick über alle relevanten Entwicklungen und Highlights im Rahmen des Projekts. Die Anmeldung zum Newsletter ist über folgenden QR-Code möglich.



PERSONAL

Die offene Jugendarbeit Mäder sucht einen

JUGENDBETREUER (M/W/D)

Teilzeit ab 40 %

Deine Aufgaben:

- Betreuung und Begleitung von Jugendlichen im offenen Betrieb
- Planung und Durchführung von Freizeitaktivitäten, Projekten und Veranstaltungen
- Individuelle Beratung und Begleitung von Jugendlichen bei persönlichen, familiären oder schulischen Problemen
- Kooperation mit Schulen, Eltern und sozialen Einrichtungen

Rahmenbedingungen:

- Teilzeit (ab 16 Stunden/Woche)
- Arbeitsort: Mäder
- Start: September 2026

Weitere Informationen findest du unter www.maeder.at

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung. Bitte sende deine Unterlagen an Bürgermeister Daniel Schuster, daniel.schuster@maeder.at.

Die Stelle als ausgebildeter Jugendbetreuer ist in die Gehaltsklasse 8 eingereiht. Das Gehalt kann sich nach den Bestimmungen des Gemeindeangestelltengesetzes über die Anrechnung von besonders geeigneter Berufserfahrung erhöhen.



TURNERAUSFLUG AUF DIE GSOHL ALPE

Am Samstag, den 25. April 2026, machte sich eine 17-köpfige Gruppe der TS Mäder am frühen Nachmittag auf den Weg von Götzis in Richtung Gsohl Alpe. Bei bester Stimmung, begleitet von vielen unterhaltsamen Geschichten und anregenden Gesprächen, verging der

Aufstieg wie im Flug und das Ziel war rasch erreicht.

Oben angekommen, wurden die Wanderfreudigen mit herrlichem Wetter und einer beeindruckenden Fernsicht belohnt: Der Blick reichte weit über das Rheintal bis hin zum Bodensee und da-



rüber hinaus. Diese traumhafte Kulisse bot den perfekten Rahmen für ein gemütliches Picknick in geselliger Runde. Gestärkt und bestens gelaunt trat die Gruppe anschließend den Rückweg ins Tal an. Beim „Bänkele am Stieg“ wurden die fleißigen Wanderer dann von Klaus und Bianca herzlich empfangen und mit frisch Gegrilltem sowie köstlichen Salaten verwöhnt. In geselliger Runde ging der lustige und erlebnisreiche Nachmittag in einen gemütlichen Abend über, der schließlich mit einem wunderschönen Sonnenuntergang seinen perfekten Abschluss fand. Ein herzliches Dankeschön an alle, die diesen Tag zu einem rundum gelungenen Erlebnis gemacht haben.

VERANSTALTUNGEN

Wir laden euch herzlich ein zu unserem nächsten

„Kreativ-Kaffee“

– Ein Treff für alle, die Spaß am Kreativsein und am Spielen haben!

Termin: 19.5.2026 von 14 – 16 Uhr

Thema im Mai: Frühling

Unsere Idee ist es, miteinander zu spielen, gemeinsam kreative Dinge zu gestalten bzw. herzustellen und zusammen eine feine Zeit zu verbringen. Der Austausch untereinander bei einer Tasse Kaffee oder Tee und Kuchen soll dabei natürlich auch nicht zu kurz kommen.


Wo: Schulheim Mäder im Elmar-Kramer-Saal

Wer: Kinder, Familien, Senioren, Interessierte, (ehemalige) Mitarbeitende und SchülerInnen vom Schulheim Mäder, sowie Jugendliche aus der Kreativgruppe und Klasse 9

Kommt einfach vorbei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Für Rückfragen wendet euch bitte an: Judith Dreyman, T 0677 62061161

Wir freuen uns über eure Teilnahme.

 **Schulheim Mäder**

UNSER SCHULGARTEN – EIN ORT VOLLER MÖGLICHKEITEN

Der Schulgarten unserer Schule ist weit mehr als nur ein Stück Grün. Er dient als Arbeitsplatz unter freiem Himmel, als ruhiger Rückzugsort zum Lernen und als lebendiges Klassenzimmer für unterschiedlichste Fächer.

Ob im Deutschunterricht beim Schreiben kreativer Texte, im Werkunterricht beim gemeinsamen Häkeln im Freien oder beim Pflanzen, Pflegen und Beobachten der Natur – der Schulgarten eröffnet vielfältige Lernzugänge. Die Schüler erleben hier Unterricht einmal anders: praxisnah, abwechslungsreich und mit allen Sinnen. So entsteht ein besonderer Lernraum, der zeigt, wie bereichernd und wirkungsvoll Lernen auch außerhalb des Klassenzimmers sein kann. Danke an die Gemeinde Mäder für die



großzügige Unterstützung im Bereich Schulgarten!

Mehr Fotos auf unserer Homepage oder Instagram!

SPORT

EUROCUP 2026 IN MITTERSILL – STARKE LEISTUNGEN UND WERTVOLLE ERFAHRUNGEN FÜR UNSERE „KLEINEN DRACHEN“

Am vergangenen Wochenende, vom 2. bis 3. Mai 2026, fand in Mittersill der Eurocup 2026 statt.

Mit nahezu 650 Athleten sowie über 900 Nennungen verwandelte sich die Salzburger Gemeinde in eine wahre Karate-Hochburg. Für einige unserer „Kleinen Drachen“, die gemeinsam mit Karate Vorarlberg an den Start gingen, war es die ideale Gelegenheit, internationale Wettkampfluft zu schnuppern.

Auch sportlich konnte sich das Turnier sehen lassen: In der Medaillenwertung setzte sich Österreich vor der Schweiz und Tschechien durch. Karate Vorarlberg erreichte unter mehr als 100 teilnehmenden Vereinen einen hervorragenden 4. Platz.

Unser Team war mit sieben Sportlern vertreten. Den Auftakt machte Pascal am Samstag in der U21-Klasse. Nach mehreren starken Kämpfen musste er sich letztlich geschlagen geben, zeigte jedoch eine sehr überzeugende Leistung.

Am Samstagvormittag startete Naila im Kata-Bewerb der U12. In einem äußerst großen Teilnehmerfeld schied sie nach einem kurzen Hänger in der zweiten Runde aus – dennoch eine wertvolle Erfahrung auf internationalem Niveau.

Am Nachmittag folgten dann die Medaillenerfolge: Dominik sicherte sich in der U14-Klasse die Silbermedaille. Niko (U12 bis 30 kg) und Frederik (U10 bis 30 kg) erkämpften sich jeweils die Bronzemedaille. Wertvolle Erfahrungen konnten auch Faye (U12) und Konstantin (U12) sammeln. Trotz engagierter Leistungen und guter Kämpfe konnten sie sich in ihren stark besetzten Kategorien leider nicht bis in die Medaillentränge durchsetzen.

Auch im Teambewerb gab es Grund zur Freude: Gemeinsam mit René vom KC Altach holten Konstantin und Niko als Team Vorarlberg ebenfalls Bronze. Dieser letzte Kampf des Tages verlangte den Athleten nochmals alles ab – bei Hallentemperaturen von bis zu 30 °C eine besondere Herausforderung.

Das gesamte Wochenende forderte nicht nur die Sportler, sondern auch die Coaches körperlich und mental. Erst am Sonntagabend bzw. in der Nacht kehrte das Team erschöpft, aber stolz ins Ländle zurück.

Wir sind auf einem sehr guten Weg und konnten viele wichtige Erfahrungen für zukünftige Wettkämpfe sammeln. Auch wenn nicht immer alles nach Plan läuft, gilt es, den Kopf oben zu behalten und

weiter hart zu arbeiten. Ein besonderer Dank gilt den Coaches Hermann, Marc und Clemens für die engagierte Betreuung in der Halle sowie Jacky für die wertvolle Unterstützung während der Wettkampfpausen.



TAG DER BLASMUSIK

Am Sonntag, den 3. Mai, fand der jährliche Tag der Blasmusik statt.

Wir starteten um 07.30 Uhr im Ulimahd und sind dann über die Neue Landstraße zu unserer ersten Station, den Hasenöhrls, gegangen, die uns jedes Jahr aufs Neue herzlich empfangen und verpflegen.

Gut gestärkt ging es dann weiter über den Mähderweg, das Kirchfeld sowie die Alte Schulstraße zur Familie Hammermann.

Im Anschluss haben wir uns über die Alte Schulstraße und das Hirma auf einen kurzen Zwischenstopp bei Familie Simma gemacht.

Nachfolgend marschierten wir weiter in Richtung Familie Sandholzer über den Juggerweg, den Birnenweg sowie die Tavernestraße. Auch dort wurden wir wunderbar verpflegt und verköstigt. Daraufhin machten wir uns über den Torkelweg, den Eichenweg, den Roggenplatz sowie den Egeten, als auch die Dammstraße, Wies sowie den Winkelweg in Richtung Maximilianstraße zu Familie Stark, bei welcher wir in gemüthlicher Atmosphäre zu einem geselligen Umtrunk eingeladen wurden.

Schon mit voller Vorfreude ging es dann weiter auf der Maximilianstraße, im Hau sowie dem Feldweg ins Scheatlers Wies zu unserer letzten Station – Familie Vögl,

wo wir dann den Tag genüsslich mit halben „Hennile“ und noch etwas Blasmusik ausklingen lassen durften.

Für den musikalischen Abschluss sorgte unser Ensemble „Ned so gnau“, welches während einer kleinen Abkühlung im Pool noch mit ihrem Repertoire dem Tag ein Ende setzte.

Abschließend möchten wir uns herzlich bei allen Gastgeber – den Familien Hasenöhrl, Hammermann, Simma, Sandholzer, Stark und Vögl – die großzügige Verpflegung und die Gastfreundschaft bedanken.

Ebenfalls möchten wir uns bei unserem Stabführer Bernhard Forti sowie bei unserem Fähnrich Simon Fleisch bedanken. Wir hoffen sehr, dass wir Ihnen mit unserem Tag der Blasmusik eine kleine Freude bereiten konnten, und wir freuen uns bereits auf das nächste Jahr.



Bücherei Mäder Buch & mehr

Die Lesung mit Thomas Raab am Donnerstag, 7.5.2026, muss leider abgesagt werden. Aus diesem Grund haben wir wie gewohnt bis 19:30 Uhr offen.

Am Sonntag, 10.5.2026, bleibt die Bücherei geschlossen. Wir wünschen allen Mamas einen schönen Muttertag!

Comic Tag

Entdecke die bunte Welt der Comics mit rätseln, basteln und gratis Comics.

Samstag, 9.5.2026 | 9 bis 11 Uhr ohne Eintritt

Vorabinfo

Am Donnerstag, 14.5.2026, bleibt die Bücherei aufgrund des Feiertages geschlossen.

Spiele-Monat Mai

Mach mit bei der Spiele-Rallye. Deinen Spielepass und alle Infos bekommst du direkt bei uns.

Bücher- und Spieleflohmarkt

Bis 18.6.2026 können gut erhaltene Bücher und vollständige Spiele bei uns abgegeben werden.

weitere Veranstaltungen

- 8.5.26 Äffchen Ferdinand
- 8.5.26 Jugendbücherei
- 3.6.26 häkeln, stricken & mehr
- 12.6.26 Jugendbücherei
- 19.6.26 Äffchen Ferdinand
- 19.6.26 Pubquiz
- 21.6.26 Flohmarkt

Bücherei Mäder

05523-64007-40
www.bibliothek.maeder.at

Öffnungszeiten

Dienstag	8:00 – 11:30 Uhr
	17:30 – 19:30 Uhr
Donnerstag	15:30 – 19:30 Uhr
Freitag	8:00 – 11:30 Uhr
Sonntag	9:30 – 11:30 Uhr



ERSTE MASSNAHME UMGESETZT – FAHRZEUGFREIER SCHULHOF

Ein wesentlicher Schritt zur Verbesserung der Sicherheit im Schulumfeld wurde bereits erfolgreich gesetzt: Im Rahmen des Prozesses zur familienfreundlichen Gemeinde konnte die erste Maßnahme umgesetzt werden. Die Verordnung zur Einführung eines fahrzeugfreien Schulhofs wurde erlassen und ist bereits in Kraft getreten. Ziel dieser Regelung ist es, insbesondere für Kinder und Jugendliche ein sicheres und geschütztes Umfeld im Bereich der Schule zu gewährleisten. Durch die

Einschränkung des Fahrzeugverkehrs wird das Unfallrisiko deutlich reduziert und die Aufenthaltsqualität im Schulbereich nachhaltig verbessert. Mit der Umsetzung dieser Maßnahme wird ein wichtiger Beitrag zur Weiterentwicklung unserer Gemeinde als familienfreundlicher Lebensraum geleistet. Wir ersuchen alle Verkehrsteilnehmer, die neue Regelung zu beachten und einen verantwortungsvollen Beitrag zur Sicherheit rund um den Schulstandort zu leisten.

WICHTIGE INFORMATIONEN

STUDIENBEIHILFE DER GEMEINDE MÄDER

Anträge für die Gewährung von Studienbeihilfe an Hochschüler durch die Gemeinde Mäder können ab sofort beim Gemeindeamt gestellt werden. Den Antrag samt den Richtlinien können Sie von unserer Homepage, www.maeder.at – Bürgerservice – Online-Schalter und Formulare – Studienbeihilfe, herunterladen oder direkt im Ge-

meindeamt, Bürgerservice, abholen. Die Anträge müssen bis spätestens 15. Mai 2026 samt Unterlagen eingereicht werden. Verspätet eingelangte Anträge können nicht berücksichtigt werden. Die Einreichung kann auch per E-Mail an sabine.auer@maeder.at erfolgen. Der Bürgermeister Daniel Schuster

JASSNACHMITTAG

Herlinde Grilz hat die Leitung des Jassnachmittags übernommen und bringt damit frischen Schwung in die beliebte Runde.

Mit viel Engagement und Freude wird sie diese Aufgabe sicherlich mit Leben füllen. Wir wünschen ihr einen gelungenen Start, viele gesellige Stunden und viel Erfolg in ihrer neuen Rolle.



SIE FINDEN UNS AUCH
AUF FACEBOOK

[WWW.FACEBOOK.COM/
MAEDER.AT](http://WWW.FACEBOOK.COM/MAEDER.AT)

ODER AUF INSTAGRAM

[WWW.INSTAGRAM.COM/
GEMEINDE_MAEDER](http://WWW.INSTAGRAM.COM/GEMEINDE_MAEDER)

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Krankenpflegeverein Mäder

- Zum Gedenken an Herrn Eugen Ender von Fam. Ender € 150,-.
- Zum Gedenken an Herbert Müller von Müller Karin € 40,-.

Allen Spendern ein herzliches vergelt's Gott!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 8. Mai –

Herz-Jesu-Freitag

7.30 Uhr Rosenkranz

8 Uhr Eucharistiefeier

Im Anschluss an die 8-Uhr-Eucharistiefeier besuchen wir die uns gemeldeten Pfarrangehörigen und bringen die Kommunion.

Samstag, 9. Mai

17 Uhr Maiandacht in der Rochus-Kapelle

Sonntag, 10. Mai –

6. Sonntag der Osterzeit – Muttertag

10 Uhr Familiengottesdienst

Julia V. und Marielle G. gestalten den Gottesdienst musikalisch mit.

Kein Sonntagskaffee!

18 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 12. Mai

19 Uhr Treffpunkt bei unserer Pfarrkirche

Anschließend Bittgang zur Rochus-Kapelle.

Bei Schlechtwetter entfällt der Bittgang.

19.30 Uhr Eucharistiefeier in der Rochus-Kapelle

Die Stille, eucharistische Anbetung in unserer Pfarrkirche entfällt.

Donnerstag, 14. Mai –

Christi Himmelfahrt

8.30 Uhr Eucharistiefeier

14 Uhr Bittgang (nur bei Schönwetter)

– Treffpunkt bei unserer Pfarrkirche

Samstag, 16. Mai

11.30 Uhr Tauffeier

17 Uhr Maiandacht in der

Rochus-Kapelle

Sonntag, 17. Mai –

7. Sonntag der Osterzeit

8.30 Uhr Eucharistiefeier

18 Uhr Eucharistiefeier

Die Caritas-Kirchenopfersammlung vom vergangenen Sonntag ergab einen Betrag in Höhe von € 556,81. Wir bedanken uns im Namen der Caritas bei allen Spendern recht herzlich dafür.

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Pfarrer Rainer Büchel,

T 0676 832408134

Öffnungszeiten und Kontakte:

Pfarramt: Susi Übelher

MO und DI 9 bis 11 Uhr

DO 17 bis 19 Uhr

T 05523 62166

pfarre.maeder@kath-kirche-amkumma.at

www.pfarre-maeder.at

Pfarrer Rainer Büchel

T 0676 832408134

rainer.buechel@kath-kirche-amkumma.at

VEREINSANZEIGER

Bienenzuchtverein Götzis-Mäder

Kommenden Montag laden wir alle Imker und alle Bieneninteressierte um 19.30 Uhr zum Imkerhock in unser Vereinsheim im Josefheim ein.

Bürgermusikverein Mäder 1900

Offene Probe des Bürgermusikverein Mäder 1900

Am Donnerstag, 7. Mai um 19.45 Uhr veranstalten wir unsere offene Probe. Egal, ob du ein Instrument spielst oder dich anderweitig im Verein einbringen willst – komm vorbei und lerne uns kennen! Tag der offenen Tür des Bürgermusikverein Mäder 1900

Am Freitag, den 08. Mai findet zwischen 16 und 19 Uhr unser jährlicher Tag der offenen Tür statt. Hierbei kannst du alle Blasinstrumente sowie das Schlagzeug ausprobieren. Zudem bekommst du bei uns alle nötigen Informationen über die Musikschule und den Unterricht. Komm mit deinen Eltern vorbei und finde dein passendes Instrument.

Frauenbewegung Mäder

Ausflug nach Hall in Tirol am Samstag, 30. Mai 2026 Abfahrt um 7.05 Uhr Gasthaus Krone. Kosten für Bus, Stadtführung und Jause sind € 65,-. Anmeldung bis spätestens 19.05.26 durch Einzahlung. Info dazu bei Christl 0650 4572010

Obst- und Gartenbauverein Mäder

Die Mitglieder des O+G treffen sich am Samstag, 9. Mai, um 8 Uhr beim Schopf. Die Pflege der Hecken, des Gebäudes, und vieler weiterer Arbeiten stehen auf dem Plan. Für Verpflegung ist gesorgt.

Obst- und Gartenbauverein

Kummenbergregion

beim OGV-Altach findet am Mo. 11.5.2026, 18.30 Uhr, Kurs "Ausdünnen bei Spindelbäumen" auf der Anlage neben dem OGV-Vereinsschöpfle mit Helmut Carbonare statt. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Keine Kursgebühr!

Turnerschaft Mäder

Die Mannschaftsmeisterschaft TURN10 findet am Samstag, 9. Mai 2026 ganztägig in der Hofsteig Sporthalle in Wolfurt statt. Wir wünschen allen Turnern einen guten Wettkampf. Die Athleten freuen sich über viele Fans.

Voranzeige: am Donnerstag, 14. Mai 2026 findet ab 10 Uhr auf dem Sportplatz Hofen in Göfis das Schauturnen der TS Göfis mit einen Vergleichswettkampf statt. Ausweichtermin bei Schlechtwetter ist Sonntag, 17.6.26

Luschnouar Mutter- tagsmarkt

9. Mai 2026

Zum Muttertag wird's besonders herzlich am Luschnouar Markt: Am Samstag, den 9. Mai, von 8 bis 12 Uhr dreht sich alles um kleine Aufmerksamkeiten für große Heldinnen des Alltags. Die Aussteller:innen präsentieren eine vielfältige Auswahl an liebevoll gestalteten Geschenkideen – perfekt, um Mamas eine Freude zu bereiten. Darüber hinaus laden auch die Wochenmarktfahrer:innen mit frischen regionalen Produkten zum Einkaufen und Verkosten ein.

Luschnouar Markt
am Kirchplatz
Samstag, 9. Mai
8 – 12 Uhr
www.lustenau.at/markt



www.emsiana.at

emsiana

Familienprogramm

Quadro Nuevo Kinderkonzert

Die vier Musiker:innen stellen ihre Instrumente vor und laden zum Mitsingen, Klatschen und Trommeln ein. Kinder können Musik spielerisch entdecken und Fragen stellen: Was ist euer schnellstes Lied? In wie vielen Ländern wart ihr schon? Spielt mal so laut es geht! Dazu lassen die Musiker:innen bekannte Kinderlieder erklingen.



Sa, 23. Mai, 17 Uhr

Salomon-Sulzer-Saal
€ 8 VVK | 10 € ggf. Tageskassa

Der Kiosk – Kinderfilm von Anete Melece



Zu sehen ist dieser 7-minütige Kurzfilm aus der Schweiz während der emsiana im Schaufensterkino in der Harrachgasse. Ein charmanter Film über Wünsche, Abenteuer und das Unterwegssein für kleine und große Entdecker:innen.

**Fr, 22., 17–19 | Sa, 23., 14–17
So, 24. Mai, 11–14 Uhr**

Schaufensterkino, Harrachgasse 6
kostenlos

Verborgenes im Jüdischen Viertel Mit dem Rucksack unterwegs auf Entdeckungstour

Auf dem Weg durch das ehemalige Jüdische Viertel kommen die Gegenstände aus dem Rucksack und viele Sinne zum Einsatz – es wird gehört, geschaut, gerochen und geschmeckt. Was bedeuten die Buchstaben auf der Hauswand des Museums? Was kann durchs Fernglas entdeckt werden?



**Fr, 22., 10–21 | Sa, 23., 10–21
So, 24. Mai, 10–17 Uhr**

Jüdisches Museum Hohenems
Freier Eintritt während der emsiana



Schadenbauer

Projekt- und Quartierentwicklung

AKKORDEONCLUB ALTACH

KONZERT ZUM MUTTERTAG

ACALTACH.COM

FREIWILLIGE
SPENDEN

MIT
GAST-CHOR

VOX
VOICES OF XIBERG

Sonntag, 10. Mai 2026
Beginn 18:00, KOM Altach

s'Blättle

BLÄTTLE-LESER
SIND INFORMIERTER

**ANNAHMESCHLUSS
FÜR DIE WOCHE 20
IST AM FREITAG,
DEM 8. MAI 2026,
UM 12 UHR.**

Erscheinungstermin:
Mittwoch, 13. Mai 2026

Die Gemeindeblattverwaltungen

Rütner Kilbi

Volksschule Emsreute

Donnerstag 14.5.2026

(Christi Himmelfahrt)

Programm:

- 7:00 Bittprozession nach Emsreute, anschließend
Hl. Messe in der Kapelle St. Rochus
- 8:30 Fröschoppen
- 14:00 Schlagerspiel

FZ Emsreute

gegen

Auner FZ

Vorspiel der Schülermannschaften 11:00Uhr

Danach lassen wir den Tag gemütlich im
großen Festzelt und an der Bar ausklingen.

Für die Bewirtung sorgt unser bewährtes Wirtschaftsteam.
Wegen der begrenzten Anzahl an Parkplätzen empfehlen wir
die An- und Abfahrten mit dem Landbus.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

FASNATZUNFT EMSREUTE

s'Blättle

Jetzt auch digital!



Anmeldung unter: www.sblaettle.at

INFOTAG
AM
08.05.2026



Für
NEU- & UMBAU,
BÜRO- & FIRMEN-
GEBÄUDE

HEIZEN.
KÜHLEN.
WOHLFÜHLEN.

Behaglichkeit „live“ erleben

Punktuelle Beheizung von Arbeitsplätzen
(Hallen, Ausstellungen) Umstieg auf
Niedertemperatursysteme Gesundes und
Leistungsstarkes Kühlen Altbausanierung
Neubauten

+ Vortrag Wärmepumensanierung
um 18:30 Uhr

Kostenlose Anmeldung auf unserer Homepage!



🕒 08.05.26 / 13:00 - 20:00

📍 BRÄNDLE INSTALLATIONEN
STRASSENHÄUSSER 65, 6842 KOBLACH

✉ info@braendle-installationen.at 📞 +43 5523 6 4040

k



**kulturAltach'26
Theater im KOM**

Roman Hofbauer – bekannt als Stimme der **Folsom Prison Band** – widmet sich in seinem Solo-Programm den großen Songwritern: Johnny Cash, Bob Dylan und musikalischen Perlen aus Folk und Country. Mit Gitarre, Wein und seiner markanten Stimme interpretiert er Klassiker wie „Folsom Prison Blues“, „Tangled up in Blue“ oder „It Ain't Me Babe“ – ehrlich, rau und ganz persönlich. Ein Abend. Eine Gitarre. Große Songs.

Konzert-Erlebnis

**Roman Hofbauer
Dylan, Cash
& mehr**

8.
FR
5.
19:30



**Jetzt
Karten
sichern!**

Karten, Abo und Infos:
www.theaterkreis.at



theaterkreis
altach

GEMEINDE ALTACH

HWB
HACKBARTH
WERNER
BRANDSCHUTZ

müllerKÜCHEN
TISCHLEREI · INNENAUSBAU

peko
WERBETECHNIK

TECTUM

KOPF
ALLES+
BETON

mitanand
&
füranand

Charity Event



SA. 09. MAI 2026

	<p>LINE - UP</p> <p>DEADBEATZ</p> <p>MARC AMACHER BLUES & ROCK</p>	<p>Prinz Grizzly</p>
--	---	-----------------------------

<p>DOORS OPEN AB 14:00</p>	<p>APPENZELERSTR. 57 6840 GÖTZIS SCANIA AREAL WWW.ROCKAMKUMMA.COM</p>	<p>FREIER EINTRITT</p>
---------------------------------------	--	-----------------------------------

DANCE HALL

Bühnentanzschule Götzis | AUSTRIA

© wearedc.at

TANZ EXTRA XIX



WANN: Sonntag, 17.05.2026
1. Aufführung: Beginn 10:30 Uhr
2. Aufführung: Beginn 14:30 Uhr

WO: Götzis | Kulturbühne
AMBACH | Großer Saal

KARTEN: Erwachsene € 21,-
Kin./Jug. bis 18 J. €12,-

**Sichern
Sie sich Ihre
Karten!**

KARTENVORVERKAUF:
• www.events-vorarlberg.at
• **DANCE HALL**

Emotions

Foto: © Schülerin der DANCE HALL Bühnentanzschule Götzis

Achleitner einfach. clever. beraten	Am Garnmarkt Götzis	Bella Donna THE BEAUTY FACTORY	CasAntica	coffee-time Konzepte für Ihren Kaffeegenuss	Dr med Mirjam Volgger
epos KOMFORT ERLEBEN	FESAL Sonnenschutz BOLLENBÄNNE MARKTIEN WAPFSTÖBEN JALOUSIEN Design, Service, and Wartung	GEMEINDE ALTACH BESONNEN · FREIZEIT · WOHNGEBIETE	Gemeinde Koblach	gemeinde mäder	HYPO VORARLBERG
Hobler Dacher	Andreea Kogler	LOACKER Wertstoff Zukunft.	LOACKER TOURS	Götzis Marktgemeinde	med fit wohlfühlschön.
Meine Neue Wohnung	oral design Vorarlberg Götzis Austria by SHAHAB ESFARJANI	PETER GÖTZIS KOBBLACH DACH FASSADE SPENGLER	plackner intercoiffleur Götzis 05523 64737	SCHÖCH'S MEATHOUSE	Jörg Schwela Zahnarzt
SPARKASSE Feldkirch	Lentrium	Tuti Ballfit Funo Fashion	UNTERBERGER	dr. edgar veith RECHTSANWALT & SOZIALPARTNERIN IN GÖTZIS	vorarlberg netz
Vorarlberg unser Land	WURBEL DACH FASSADE METALL	ZEUGHAUS SPIRITUOSEN FACHHANDEL	WE ARE DC Hefel · Zündel OG	Links zu unseren Sponsoren: www.dance-hall.at	



Gesangverein Harmonie Götzis
Frühjahrskonzert
blöd gloffa...guat troffa !
 Gesamtleitung Mag. Thomas Thurnher

GESANGSVEREIN  HARMONIE GÖTZIS
gegründet 1861

CHORKONZERT
SA 23. MAI 2026
20:00 KULTURBÜHNE
AMBACH GÖTZIS

REISEBEGLEITER
„Breitbänd“
 Filip Bartenbach
 Clemens Tschallener

TICKETS € 22.-
ambach.jetticket.net
tickets@ambach.at
 05523 64060
 Monika Marte
 0664 88279266





SAMSTAG, 09. MAI 2026
17.00 UHR, MÖSLESTADION



VOLLBAD | FC GÖTZIS

GEGEN

FC HÖCHST

SAMSTAG, 09. MAI, 14.30 UHR: VOLLBAD FC GÖTZIS 1B : SV LUDESCH 1B
 Weitere Spieltermine im Vereinsanzeiger auf www.fc-goetzis.at



























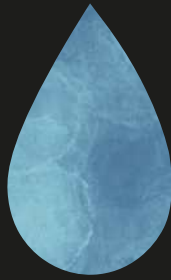


09. MAI 2026



FRÜHJAHRSKONZERT

MUSIKALISCHE LEITUNG: ROBERT JÖCHL
MUSIKALISCHE LEITUNG JUNGMUSIK: ISABELLA MATT



IM KLANG DER ELEMENTE

KARTEN.GEMEINDEMUSIK-GOETZIS.AT



POOL

GEBRÜDER AMANN

ELLENSOHN ARCHITEKTUR
A-6840 Götzis
05523-58075

SPARKASSE
Feldkirch



Fahrzeugaufbau • Kräne • Baumaschinen
WOHLGENANN

Waibel
Kleidung Arbeit Outdoor

schwab
Küchen • Tischlerei

ZM3

JOLD

WILHELM+MAYER

TECTUM

fair handeln Vielfalt stärken

Was bedeutet Vielfalt für dich?

Wir laden herzlich zum ZemmaKumma und FairWila, anlässlich des Weltladentags ein!

Gemeinsam feiern wir 20 Jahre Weltladen, ein besonderer Anlass, den wir gerne mit euch teilen möchten.

9. Mai 2026
 10:00 – 13:00 Uhr
 Am Garnmarkt 4a

Wir freuen uns auf euer Kommen!
Euer Weltladenteam Götzis

GRUBWIESER

Cafe & Restaurant

Spargelzeit im Grubwieser

Auch die Eiszeit hat im Grubwieser begonnen!!

Mittwoch bis Freitag: von 17:30 bis 21:00

Samstag: von 11:30 bis 14:30 und 17:30 bis 21:00 Uhr

Sonn.- und Feiertag: von 11:30 bis 19:00 Uhr

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag:

Ruhetag

Mittwoch - Samstag:

10.00 - 22.00 Uhr

Sonn- & Feiertage:

10.00 - 21.00 Uhr

GRUBWIESER Cafe & Restaurant – Kim Diem, Achstraße 41, 6844 Altach, Telefon 05576 / 72532, info@cafe-grubwieser.at

Pöhland & Bischof
GmbH
Mobil: +43 (0) 664 35 68 717

Das Ergebnis macht den Unterschied

Finalit StoneCare

Stein- & Fliesenpflege

www.steinundfliesenpflege.at

Produkte & Dienstleistungen:

- Grundreinigung, Spezialreinigung & Graffiti-Entfernung
- Fleck- Entfernung / zB. Fett, Kalk, Verfugungsreste, Rost uvm.
- Imprägnierung, Schutz, Graffitischutz
- Schleifen, Aufpolieren, Kratzer entfernen

Neue & alte Flächen behandeln:

- | | | |
|--------------|-----------|-----------------|
| • Marmor | • Granit | • Sandstein |
| • Kalkstein | • Quarzit | • Schiefer |
| • Terrazzo | • Keramik | • Feinsteinzeug |
| • Betonstein | • Cotto | • Ziegel uvm. |

TERRASSENREINIGUNG - FRÜHJAHRSAKTION Bis zu -20%



Entspannung pur für die Seele

Ich begleite in meiner Praxis für **Kinesiologie, Cranio Sacral Balancing** und **ganzheitliches Pflege Balancing** Menschen auf ihrem Weg zu mehr Leichtigkeit, innerer Ruhe und Wohlbefinden.

Ich arbeite intuitiv, achtsam und liebevoll - getragen von dem Wunsch, dich in deinem Prozess zu stärken und zu begleiten. So entsteht Raum, in dem du dich fallen lassen darfst und durchatmen kannst, um dann wieder in deine Mitte zu finden!

Termine gerne nach Vereinbarung – ich FREUE mich auf dich!

Auch
Hausbesuche
möglich.



Geschenkeidee zum Muttertag:

Eine entspannende Auszeit
verschenken – mit **liebevoll
verpackten Gutscheinen.**

Gerne auch telefonisch
bestellbar.

Theresia Perauer
Dipl. Humanenergetikerin

Im Buch 6 | 6840 Götzis
Tel. 0670 700 19 68

info@theresia-cranio-kinesiologie.at
www.theresia-cranio-kinesiologie.at



DO. 7. / FR. 8. MAI 26
Do. 16-20 / Fr. 9-14 Uhr

T-SHIRTS AB 2 € SWEATER AB 4 €
JACKEN AB 25 € FLEECEJACKEN
AB 15 € TASCHEN & RUCKSÄCKE
AB 5 € REGENSCHIRME AB 5 €
CAPS, MÜTZEN, FROTTEE
UND VIELES MEHR!

KWopen
Die Spinnerei 18, Hohenems

RESTWARENVERKAUF

Hol Dir jetzt Deinen Termin beim Augenarzt!

Gesunde Augen für alle.
www.focuvita.at/termin



FOCUVITA

Ambulatorium für
Augenheilkunde & Optometrie
Ärztliche Leitung: Dr. Alexandra Schenk

Riedgasse 11, Dornbirn
Abrechnung wie beim Wahlarzt

**Brille? Vorsorge? Akuttermin?
Jetzt anrufen: 05572 29760**

eCCO[®] Schuhe

eCCO[®] Schuhe

eCCO[®] Schuhe

**alle Frühjahrsmodelle
-20% reduziert!**

eCCO[®] Schuhe

SHOE STORE · MARKTSTRASSE 4 · DORNBIERN · 05572/394982

Geschäftsschließung wegen Pensionierung

Sehr geehrte Damen und Herren,

per 31. Mai 2026 wird der Betrieb der SB-Wäsche Boff in Koblach eingestellt

Die Waschmünzen müssen bis spätestens 31. Mai 2026 eingelöst werden.

Eine Barablöse ist nicht möglich.

Ich danke Euch herzlich für die jahrelange Treue und verabschiede mich in die wohlverdiente Pension

**Mit freundlichen Grüßen
Armin Boff**





WIR BRINGEN DICH WOHIN DU WILLST

+43 664 70 222 70

UNSERE APP IST BALD ONLINE
Fahrt bequem online buchen
app.west-taxi.com



Haussammlung des MVH vom 01.05. - 31.05.2026

Im Zeitraum vom 01.05. bis 31.05.2026 führen wir unsere jährliche Haussammlung durch. Damit unterstützen Sie unter anderem die Jugendarbeit und die Instrumenten- und Trachtenpflege.

Herzlichen Dank für Ihre Spende!

 WWW.MVH-ALTACH.AT



MUSIKVEREIN HARMONIE ALTACH

DF Shop



Für Mamas
Lieblingsplatz

Dein besonderes Zuhause.

In unserem Shop in Altsch findest du neben Decken und Kissen aus eigener regionaler Produktion viele schöne Wohnaccessoires, Spielsachen und liebevolle Babygeschenke – und ganz bestimmt auch etwas für Mamas Lieblingsplatz.

**Wir wünschen allen Mamas
einen schönen Muttertag.**

DF SHOP – Achstraße 42, Altsch
Öffnungszeiten: Mi–Fr 9–17, Sa 9–13 Uhr

www.davidfussenegger.com

Für Mama nur das Beste!
Bis zu -30% auf Set-Angebote

Nur im Lädle!
Bachmähle 5
6850 Dornbirn



GRATIS
zu Ihrem
Einkauf!*



*(Kann nur einmal und gegen Vorlage dieses Gutscheins eingelöst werden. Der Gutschein ist nicht mit anderen Rabatten und Gutscheinkaktionen kombinierbar. Gültig nur solange der Vorrat reicht.)



Bäuerliches Schul- und Bildungszentrum Hohenems

**100 % Ländle
regional Einkaufen
100 % Qualität**

Unsere Spezialitäten am 07. & 21. Mai

Bio-Gemüse, Dinkelprodukte, Kekse, Marmelade, Honig
Bio-Mischsäfte, Rindsgulasch im Glas, Kürbiskernöl, Bio-Eis
am 07./21. Mai - Verkauf von Setzlingen vor dem Schullädle
Einkaufen zu fairen Preisen und alles aus der Region!

Schullädle Hohenems | geöffnet jeden Donnerstag von 16 bis 19 Uhr während der Schulzeit
BSBZ Landwirtschaftsschulen Vorarlberg | Rheinhofstraße 16, 6845 Hohenems | www.bsbz.at

Entgeltliche Einschaltung des Landes Vorarlberg



RATHAUS / GEMEINDE

MELDEPFLICHT FÜR HUNDE

Die Besitzer von Hunden werden auf die Meldepflicht für Hunde hingewiesen.

Alle neu erworbenen Hunde sind binnen zwei Wochen nach Erwerb bzw. neu geborene Hunde spätestens nach Ablauf des dritten Lebensmonats im Gemeindeamt, Bürgerservice, anzumelden. Jeder Hund, der veräußert, abhanden gekommen oder verendet ist, ist unverzüglich abzumelden.

Wir lieben
Reisen

NKG

Reisen. Aussergewöhnlich persönlich.

NKG-SONNENBUS

- Beerenzüglelfahrt & Meersburg
24.06. Preis: € 89,00 p.P.
- Rheinfall-Schiffsrundfahrt
02.07. Preis: € 79,00 p.P.
- Livigno & schöne Alpenpässe
06.08. Preis: € 66,00 p.P.
- Luzern am Vierwaldstättersee
inklusive feinem Mittagessen
19.08. Preis: € 109,00 p.P.
- Seewaldsee & Metzler Molke
im Bregenzerwald
03.09. Preis: € 84,00 p.P.
- Spatzenbahnleifahrt in Ulm
16.09. Preis: € 82,00 p.P.
- Rhätische Bahn im Engadin
01.10. Preis: € 89,00 p.P.



TAGESFAHRTEN

- Shopping & Märkte in Italien
Intra, Luino, Cannobio,
Como, Mailand, Meran
bis Oktober Preis: ab € 57,00 p.P.
- Ladies Day in Konstanz
09.05. / 01.08. Preis: € 49,00 p.P.
- Vom Zugersee auf die Rigi
mit Mittagessen & Schifffahrt
23.05. Preis: € 209,00 p.P.
- Vatertagsbrunch auf der
Nordkette in Innsbruck
14.06. Preis: € 159,00 p.P.
- Meran mit Marktbesuch
19.06. / 10.07. Preis: € 62,00 p.P.
- Pilatus - Goldene Rundfahrt
20.06. / 18.07. Preis: € 166,00 p.P.
- Wein- & Fischerfest auf der
Insel Reichenau
01.08. Preis: € 79,00 p.P.
- Musicalschiif in Füssen -
Udo Jürgens & Friends
14.08. Preis: € 159,00 p.P.
- Gipfeltreffen in der Schweiz -
mit Eiger, Mönch & Jungfrauoch
12.09. Preis: € 239,00 p.P.
- Schlossfest auf der Insel Mainau
01.10. Preis: € 96,00 p.P.



MEHRTAGESFAHRTEN

- Kroatien - Urlaubstage in Istrien
18. - 22.05.
im DZ / HP Preis: € 798,00 p.P.
- Malerische Cinque Terre
07. - 10.06. / 01. - 04.10.
im DZ / HP Preis: € 599,00 p.P.
- Belgien - das Beste von Flandern
und Nordseemomente
15. - 20.06.
im DZ / TP Preis: € 1.169,00 p.P.
- Freiburger Weinfest im Sommer
04. - 05.07.
im DZ / ÜF Preis: € 269,00 p.P.
- Mantua im Zauber der Lotusblüte
09. - 12.07.
im DZ / TP Preis: € 649,00 p.P.
- Markttage in Intra & Cannobio
11. - 12.07. / 08. - 09.08.
im DZ / HP Preis: € 249,00 p.P.
- Genussreise in die Wachau mit
Kremser Marillenfest
16. - 19.07.
im DZ / ÜF Preis: € 569,00 p.P.
- Prag erleben -
mit Pilsen & Regensburg
23. - 26.07.
im DZ / ÜF Preis: € 539,00 p.P.



MEHRTAGESFAHRTEN

- Dresden mit Plauen & Bamberg
13. - 16.08.
im DZ / ÜF Preis: € 499,00 p.P.
- Moin & Ahoi an der Nordsee
22. - 29.08.
im DZ / TP Preis: € 1.549,00 p.P.
- Wunderbares Elsass & Kaiserstuhl
29. - 30.08. / 17. - 18.10.
im DZ / HP Preis: € 269,00 p.P.

RADREISEN



- Bade- oder Radreise Elba
04. - 11.06.
im DZ / TP Preis: ab € 1.286,00 p.P.
- Radreise Fleimstal
12. - 16.07.
im DZ / HP Preis: € 898,00 p.P.
- Radreise Chiemsee - Alpenland
27. - 31.07.
im DZ / HP Preis: € 998,00 p.P.
- Radreise von Prag nach Dresden
20. - 25.08.
im DZ / HP Preis: € 1.289,00 p.P.
- Radreise Provence & Camargue
29.08. - 03.09.
im DZ / HP Preis: € 1.289,00 p.P.

NKG Reisen Kehlerstrasse 61 A-6850 Dornbirn T05572 22030 reisen@nkg.at Mehr Angebote auf www.nkg.at

Sample
sale

**BRAUTKLEIDER
BEREITS AB 700€**

Direkt zum Mitnehmen

Solange der Vorrat reicht

Buche dir gleich deinen
Anprobetermin online



Hauptstraße 29, 6840 Götzis
Tel 0660 199 20 19 (auch WhatsApp)



BRAUT
Stuba

Jahrgang 1941 Hohenems Einladung zum Jahrestreff

Dienstag 19. Mai um 11 Uhr Postparkplatz
Fahrt zum Rappenlochstadl Dornbirn
Anmeldung bis Fr 15. Mai
Grabher T 0664 4637110
Breuhs T 0699 11039176



**Unterm
Montfort Schloss,
Steig Götzis.**
Wohnen wie die Grafen.



Swietelsky AG
Zweigniederlassung
Bauträger Vorarlberg
Rüttenenstraße 25
6800 Feldkirch
T 05522 72470 6765
verkauf.wohnbau@swietelsky.at

swietelsky.immo

s'Blättle

Inserieren im „Blättle“
bringt Erfolg!

CLEVER ZU EIGENTUM

ST.-GEBHARD-STRASSE, HOHENEMS

In der attraktiven Wohnanlage St.-Gebhard-Straße sind aktuell noch 3-Zimmer-Wohnungen verfügbar: Durchdachte Grundrisse, Wohnbauförderung und Sonderfinanzierungsmodelle machen es zu einer besonders interessanten Möglichkeit für leistbares Volleigentum.



**NOCH VERFÜGBAR: TOP 14
3-Zimmer-Wohnungen mit Balkon**

962 €

monatlich bei 52.000 € Eigenmittel
Bis zu 87.500 € Wohnbauförderung möglich

Noch bis
30. Juni 26:
4.206 €
Eintragung
Grundbuch
sparen!



GRABHER 
DER BAUMEISTER

Wolfurterstr. 19 | 6823 Lauterach
verkauf@grabher.at | T 05576/72521 | ww.grabher.at



ir-wohnbau.com

i+R
BONUS
+Gebühren
befreiung

Nur bis 30. Juni

doppelt doppelt profitieren

i+R Bonus auf bezugsfertige Wohnungen – plus staatliche Gebührenbefreiung.

Sichern Sie sich noch bis 30. Juni einen doppelten Vorteil beim Erwerb Ihrer bezugsfertigen neuen Wohnung: Sie profitieren von der aktuellen staatlichen Befreiung der Grundbucheintragungsgebühr – und zusätzlich von einem besonderen i+R Bonus. Was genau dahintersteckt, erklären wir Ihnen gerne persönlich – die Konditionen sind attraktiv und es lohnt sich, nachzufragen.



Sprechen Sie mit uns: +43 5574 6888

Mehr als 8.000 ABONNENTEN

WERBUNG IN UNSEREM BLÄTTLE WIRKT

„s'Blättle“ für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder erreicht in unserer Region zur Zeit mehr als 8.000 Abonnenten wöchentlich. Das sind, aufgerechnet auf die Gesamtzahl aller Haushalte, über 65 Prozent Reichweite. Und das jede Woche aktuell. Werbung aus der Region für die Region zahlt sich aus.

Darum inserieren kluge Unternehmer im Blättle.

Erkundigen Sie sich noch heute nach weiteren Tarifen und Möglichkeiten!

Hohenems: Tel. 05576/7101-0, gemeindeblatt@hohenems.at

Götzis: Tel. 05523/5986-208, gemeindeblatt@goetzis.at

Altach: Tel. 05576/7178-104, gemeindeblatt@altach.at

Koblach: Tel. 05523/62875-2123, gemeindeblatt@koblach.at

Mäder: Tel. 05523/52860-18, gemeindeblatt@maeder.at

VERTRAUEN SIE EINEM STARKEN PARTNER.



ALTACH NEGRELLISTRASSE

kurzfristig
beziehbar!



Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Besichtigungstermin für die kurzfristig beziehbare 3-Zimmer-Wohnung in Altach.

KLAUS FREIWIES

Verkauf
ab sofort!



Attraktive Kleinwohnanlage mit 2-, 3- und 4-Zimmer-Wohnungen. Erdwärmeheizung, Photovoltaik, E-Mobilität, Lift, Tiefgarage etc.

Nägele Wohn- und
Projektbau GmbH

Müsinenstr. 29 | 6832 Sulz
05522 60170

INFORMATIONEN:
dieter.koenig@naegele.at | 0664 6017030



Bis zu
€200,-
Technik-Bonus
sparen

Qualität
von Bosch

Aktion gültig auf verschiedene lagernde Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler. Bei Selbstabholung stellen wir gerne Kostenlos ein Auto zur Verfügung.

RED ZAC
Jäger & Co

Bahnhofstrasse 10, 6845 Hohenems

Verstärkung gesucht

Aufgabengebiet

- Zustellung, Einbau & Lieferung von Haushaltsgeräten – Waschmaschinen, Geschirrspüler, Kühlschränke
- Zustellung, Einstellung von TVs
- Evtl. Reparatur von Waschmaschinen, Geschirrspülern, ...

Was solltest du mitbringen

- Führerschein B
- Körperlich Fit & belastbar

Was bieten wir

- Kleines aber feines Team 😊
- Unbefristete Beschäftigung
- Vollzeit oder Teilzeitbeschäftigung möglich
- Arbeitszeiten: 08:00-12:00 Uhr & 13:30-17:15 Uhr
- Gute Entlohnung

Melde dich gerne unter:

Marisa Duelli 05576 72354
verwaltung@jaeger-co.at

RED ZAC
Jäger & Co

Bahnhofstrasse 10 6845 Hohenems

Wir suchen Unterstützung für unser Team!

UNSERE STELLE

- **Arbeitszeit:** Flexibel zwischen 5 und 20 Wochenstunden.
- **Position:** Allround-Haushaltshilfe für Praxis, Garten & Wäsche (m/w/d).
- **Verteilung:** Nach Absprache flexibel einteilbar.

AUFGABENBEREICH

- **Reinigung & Wäsche:** Sorgfältige Reinigung der Praxisräume nach Hygienestandards sowie Waschen, Trocknen und Aufbereiten der Praxistextilien.
- **Gartenpflege:** Instandhaltung des Außenbereichs, inklusive Rasenmähen.
- **Allgemeine Unterstützung:** Flexible Hilfe bei anfallenden Tätigkeiten im Alltag und bei organisatorischen Aufgaben.

VORAUSSETZUNGEN

- **Wichtig:** Führerschein Klasse B (für Mobilität erforderlich).
- Zuverlässigkeit, Diskretion und eine gewissenhafte, selbstständige Arbeitsweise.

BENEFITS

- Langfristiges, sicheres Arbeitsverhältnis.
- Geregelte Arbeitszeiten in einem wertschätzenden Umfeld.

KONTAKT

- ☎ **Telefon:** 05523 51183
- ✉ **E-Mail:** office@herzpraxis.at
- 📍 **Adresse:** St.-Ulrich-Straße 40, 6840 Götzis

Lehrling Bürokaufrau/mann

Was dich bei uns erwartet:

- Eine spannende und abwechslungsreiche Ausbildung
- Ein motiviertes, freundliches Team, das dich von Anfang an begleitet und unterstützt
- Sehr gute Chancen auf eine Fixanstellung nach deiner Lehre

Was du mitbringen solltest:

EDV-Kenntnisse, Freude am Umgang mit Menschen, Teamgeist, kaufmännisches Interesse, Organisationstalent, freundliches, gepflegtes Auftreten

Das bekommst du bei uns:

- Eine solide Ausbildung mit Zukunft
- Lehrlingsentschädigung im 1. Lehrjahr: € 1026,-
- Lehrzeit: 3 Jahre

Lehrstart: Sommer 2026

Klingt gut? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung!

Kontakt

Nina Walder

Mopptex GmbH

Schweizerstraße 37a
6844 Altach, Austria
T +43-5576-74 250
nina.walder@mopptex.com | www.mopptex.com

s'Blättle

UMWELT

DIE RICHTIGE RAUMTEMPERATUR

Die richtige Raumtemperatur beeinflusst den Energieverbrauch beträchtlich.

Schon eine Absenkung der durchschnittlichen Raumtemperatur von nur 1 Grad hilft Ihnen, ca. 6% Heizenergie einzusparen. Zudem wirken wechselnde Raumtemperaturen aktivierend auf den Organismus. „Wärmemonotonie“ dagegen schläfert ein.

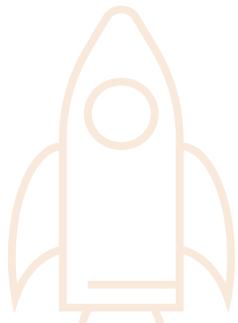
s'Blättle

BLÄTTLE-LESER
SIND INFORMIERTER

**ANNAHMESCHLUSS
FÜR DIE WOCHE 20
IST AM FREITAG, DEM
8. MAI 2026, UM 12 UHR.**

Erscheinungstermin:
Mittwoch, 13. Mai 2026

Die Gemeindeblattverwaltungen



PERSONAL- VERRECHNER:IN

VOLLZEIT / TEILZEIT



**Wir sind eine der führenden Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungskanzleien Vorarlbergs.
Werde Teil unseres großartigen Teams!**

Aufgaben

- selbständige und eigenverantwortliche Abwicklung der monatlichen Gehalts- und Lohnabrechnung für unterschiedliche Branchen
- Betreuung und Beratung unserer Klient:innen in allen Lohnverrechnungs- sowie Arbeits- und Sozialversicherungsfragen
- Betreuung von Lohnabgabenprüfungen
- papierlose Personalverrechnung

Profil

- abgeschlossene Personalverrechnungsausbildung bzw. abgelegte Personalverrechnerprüfung
- mehrjährige einschlägige Berufserfahrung
- Kenntnis der gesetzlichen Grundlagen und gängigen Kollektivverträge
- BMD Lohnverrechnung NTCS-Kenntnisse von Vorteil
- Begeisterung in einem Team zu arbeiten

WIESO DU MIT UNS ABHEBST ...



Zahlreiche Benefits

Wir reden schon lange nicht mehr vom Obstkorb. Bei uns sind echte Benefits an der Tagesordnung. Zeitausgleich statt All-in-Verträge, Essenszuschüsse, gemeinsamer Mittagstisch, Events, Jobrad, Sport am Mittag und vieles mehr.



Betreue Vorarlbergs Top-Mandate

Wir sind eine der größten Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungskanzleien Vorarlbergs. Unsere Aufgabenpalette reicht von regional tätigen Einzelunternehmen und KMU bis hin zu namhaften Vorarlberger Industrieunternehmen.



Vielseitige Entwicklungsmöglichkeiten

Nachhaltige Unterstützung bei der fachlichen sowie persönlichen Entwicklung, langfristige berufliche Perspektiven, eigenverantwortliches Arbeiten, individuelle und flexible Weiterbildungen



Moderner Arbeitsplatz

Neue, moderne und helle Büroräume, verkehrsgünstig in Dornbirn gelegen, freie Parkplätze, gemütliche Küche, einladende Sonnenterrasse



Austausch unter Kolleg:innen

In unserem Team bist Du nie allein. Gemeinsam geht es durch die Arbeitszeit – mit viel Unterstützung und Austausch.

Schau einfach mal vorbei – #SPTraumjob
Wir sind schon gespannt auf dich.

SPT Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung GmbH & Co KG
T +43 5572 200 500 0 | bewerbung@spt.at
Messestraße 11 | 6850 Dornbirn

  [spt.at/karriere](https://www.spt.at/karriere)

KLEINANZEIGEN

VERMIETUNGEN/MIETGESUCHE

Pensionistin sucht 2-Zimmerwohnung bis 50 m² mit Terrasse oder Balkon in der Kummenbergregion. T 0676 5909373

g

REALITÄTEN

Beim Verkauf Ihrer Liegenschaft unterstützen wir Sie gerne – seriös und kompetent. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG, Mario Jäger. T +43 (0)664 8328273, www.volksbank-immo.at

h

Günstig mieten! Röthis, Industriezone 8. Hallenfläche an der A14 für Gewerbe: Lager/Fertigung/etc. mit ca. 1.200 m² dazu ca. 1.500 m² Außenfläche asphaltiert. Ehemaliges Veranstaltungsobjekt/mehrere Ebenen/flexible Umgestaltung möglich/vielfältige Nutzungsmöglichkeiten/exklusive Alleinnutzung/langfristig nutzbarer Standort. Infos: marc.burtscher@m-i.cc oder T 0664/88622300

h

Preiswerte Möglichkeit! Mehrere Mietflächen ab ca. 30 m² möglich für Büro, Praxis, Behandlung, Kleinproduktion, Lager, etc. in Mäder, Industriestraße 3 und 9, zu vermieten. Verfügbar ab sofort, provisionsfrei. Infos: marc.burtscher@m-i.cc oder T 0664 88622300

h

Wir suchen Wohnungen bis 60 m² für solvente Kunden! Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG, Mario Jäger. T +43 (0)664 8328273, www.volksbank-immo.at

h

Wohnen im Herzen von Hohenems – Hochwertige 2-Zimmerwohnung in der Radetzkystraße 14 verfügbar! Bei Interesse: info@raumgut.at oder T 05576 23366

h

Privatgesuch: Suche Grundstück oder Haus, über 1000 m². Sehr gerne auch ältere Objekte anbieten. Bitte keine Immobilienmakler. T 0699 10944896

h

Sie haben ein Grundstück geerbt und fragen sich, was jetzt zu tun ist: Verkaufen oder behalten? Wir analysieren den Markt, berücksichtigen steuerliche Aspekte und finden die Lösung, die zu Ihnen und Ihrer Familie passt. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Markus Maier. T 05577 93080-204, ah.at

h

Top-Lage an der A14 Dornbirn! Untere Messestraße 1 – Mietflächen für Büro, Praxis, Seminare, Probe-, Hobbyraum, Archiv/Lager, etc. Verschiedene Raumgrößen ab ca. 25 m². Ausreichend Parkraum, ab sofort verfügbar, provisionsfrei. Info: marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300

h

Ein Haus unter € 600.000 soll es sein! Für eine Familie mit handwerklichem Geschick suchen wir am Kumma ein älteres Objekt mit Potenzial. Sanieren? Kein Problem, hier wird angepackt. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Sebastian Fink. T 05577 93080-208, ah.at

h

Gartenwohnung mit 3 Zimmern und direkt zum Einziehen: Altach, Brotsstraße 16, Top 1 mit ca. 72,90 m² Wfl, ca. 16,80 m² Terrasse, ca. 130 m² Garten, Lift, Tiefgarage, HWB 32 kWh/m²; Heizung mit Luftwärmepumpe; weitere Informationen: heimwärts Immobilien GmbH, Lukas Feurstein. T +43 664 88791344, LF@heimwaerts.at

h

Gepflegtes Einfamilienhaus mit großem Garten in Weiler (Sackgasse) zu verkaufen. WF 125 m², Grund 1.070 m², teilbar, Sofortbezug, Carport, Provisionsfrei, VB 900.000,-. T +43 680 2100951

g

Junge Familie sucht Haus zum Kauf in Götzis gerne mit guter Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel. Angebote bitte an T 0664 2774284.

g

FAHRZEUGE

Wir kaufen Ihr Auto! PKW, LKW, Oldtimer und Zweiräder – egal in welchem Zustand. Schnell und seriös! Ulli, T 0676 9196912

k

VERSCHIEDENES

HAUTNAH – Vorarlberg Haut, Hormone & Nervensystem hängen eng zusammen – und beeinflussen deine Gesundheit und Schönheit von innen und außen. Erlebe live, wie intelligente Hautpflege dein ganzes System stärkt. Ein Abend für Frauen – für dich und die Verbindung miteinander. 29. 5. 2026, 18 – 20 Uhr, Hotel Valerian, Hohenems | kostenfrei Anmeldung bis 26. 5. bei Christina Denz. T 0664 4603046

h



Längle Glas

Reparaturservice / Bauen-mit-Glas.at
Götzis / T: +43 (0)5523 53100-0

Gitarrenunterricht für Anfänger! Individuell abgestimmter Lehrplan, angepasst an deine Ziele und Liebessongs. Mit Spaß, Motivation und praxisnahen Übungen lernst du schnell Akkorde, Rhythmus und erste Songs. Starte jetzt deine musikalische Reise!
Pichler Florian, T 0699 10892237

MATT Haus & Garten – zuverlässig & persönlich. Brauchen Sie Hilfe im Garten oder rund ums Haus? Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für Garten, Haus & Grabpflege. Gartenservice: Hecken, Sträucher & Bäume schneiden, Garten aufräumen, Beete vorbereiten. Reparaturen rund ums Haus: Zäune, Fenster & Türen. Zusätzliche Hilfe: Entrümpelungen, kleine Transporte & Umzüge. Innenarbeiten: Böden verlegen, Lampen montieren. Grabgestaltung & -betreuung – sorgfältig und respektvoll. T 0664 3520942, T 0650 6691777, E-Mail: matt.garten.haus@gmail.com

Grosser Sonnenschirm, braun, kippbar, mit Ständer Günstig abzugeben. T 0650 5263349

GESCHÄFTLICHES

Hilfe bei Computerproblemen! Kompetent und preiswert – seit 2004, Internet + Service + Reparaturen + Verkauf, T 0660 3044577 (Hr. Schlemmer), www.lynxsys.at

Markisen, Rollläden, Jalousien – Reparatur oder neu, GP Sonnenschutz KG, Dornbirn. T +43(0)5572 398597, E-Mail: gp@gp-sonnenschutz.at

Ich bin da für dich! Natur Freude Leben. Gartengestaltung und Gartenpflege vom Fachmann. Fa. derGärtner, Linder Gerhard. T 06605357565

Verstopfte Hausleitung und Rohrreinigungen 24h Notdienst. T 0664 1227902

Tanja Lambert Änderungsschneiderei mit Kleinverkauf von Kurzwaren aus meinen Lagerbestand, in 6845 Hohenems, Franz-Michael-Felder-Straße 2, T +43 677 634 53780, E-Mail: tl.schneiderei@gmail.com, Webseite: www.tl-schneiderei.at, Geöffnet: Montag & Dienstag, Donnerstag & Freitag von 9 – 13, 14 – 18 Uhr, Samstag 9 – 13 Uhr

Vom Malermeister: Fassadenanstriche, Malerarbeiten innen und außen, Lackierarbeiten aller Art, professionell, sauber und zuverlässig. T 0699 17279838

Kauf.Vertrag.Experte

RA Dr. Thomas Willeit

6840 Götzis, Telefon 05523 555 11

Baumfällungen (schonend, kranunterstützt), div. Baunebenarbeiten, Kran- und Baggerarbeiten, Asphalt-(flick)arbeiten, Rodungen, Wurzelstockfräsungen, Oliver Berti. T 0664 1227902

Abfluss verstopft? Rohrreinigungsservice in Koblach reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC, usw.). T 0664 2449891

Früh- u. Jahresputz von A bis Z. Ihr Meisterfachbetrieb Göls Der Saubermacher: Teppich-Polster-Fenster-Wintergarten-Jalousien-Reinigung Haushalt/Büroge- Bau/Umzug-Fassade-Silikonfuge-Grabstein-Schimmel-Grünalgen-Bau/Umzug-Tiefgarage-Parkplatz-Brand-Wasserschaden-Entrümpelung-Entsorgung-Verkauf von Produkten. Info: www.dersaubermacher.com, T 05523 54555, info@dersaubermacher.com – Rufen Sie uns an...

Frühjahrstart: Infrarotbehandlung mit dem Fahrrad oder Crosstrainer a 30 Minuten. 10 Anwendungen um € 190,-. Praxis zum Wohlfühlen, Zollwehr 18/9 – Götzis. Ulrike Hämmerle. T 0680 3251023

Bei Glasreparaturen Ludescher, Tischlerei KEG. T 0664 2051425

Malerbetrieb Resul für kreative Malerei, Lehmputze, Tapeten, Lasuren, Lacke, usw. T 0699 19039324

Zum Muttertag anhaltende Blumenfreude für Garten, Terrasse oder Balkon verschenken. Auf jede Mama wartet bis zum Muttertag außerdem eine kleine Überraschung bei uns! MAISSEN die Gärtnerei | Koblach | www.maissen.at

Baumeister & Baggerarbeiten, Einfamilienhäuser, Kellersaniersanierung, Vorplatz & Kanal, Reparaturarbeiten. Info@bauwaibel.at, T 0664 3801563

Meurer Lucio Baumpflege – Fachgerechter Baumschnitt, Baumfällung, Spezialbaumfällung und Gartenpflege, Kleinbaggerarbeiten. T 0664 1343663, meurerlucio.tree@gmail.com

Abfluss verstopft?

Rohrreinigungsdienst aus Koblach reinigt schnell und günstig Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) auch Sa. und So.

Telefon 0664 - 2449891

Spion, Spitzel	Naturschutzgebiet in Götzis	Nordosteuropäerin	Lagebezeichnung	Name zweier Sternbilder	Gefahrenzustand auf dem Meer	Nachrichtensendung im ORF	Angehöriger eines Wandervolkes	Strom in Sibirien kl. Engelsfigur	Gattin Lohenlins	Plan, Entwurf
				Initialen Einsteins Frucht	Kino in Hohenems					
dicker Zweig			Teil des Gartens illoyal, abtrünnig	5		Vergütung nordamer. Staat		6	akademischer Grad	walzenförmiger Körper
lenken, manövrieren	11				grundlegende Zutat beim Brobacken	Hauptstierkämpfer		4		
Wahrnehmungsorgane				Großmutter Gefrorenes			einfarbig		Ost-südost (Abk.)	
			vor sich herstoßen unartiges Kind	3		Eingebildetheit Rennschlitten			10	
japanische Währung	ungebunden mittellos				rechte Kontoseite US-Bürger (ugs.)	2		Norwegen in der Landessprache Rohpelz	Telefon (Abk.)	
Handels-gut nach draußen	9			Kontoseitendifferenz eh. iranisch, Kaisertitel		Kurznachricht (Kzw.) Messband-einteilung				einheimischer Laubbaum
					lichtdurchflutet	Absender (Abk.) amerikan. Berglöwe		dänische Münze Fürwort		Kirchenbereich mit dem Hauptaltar
	7		Spielmarke Aufschrift auf einer PC-Taste			größter Strom Afrikas Mann, Bursch			Intercity (Abk.) Westeuropäer	
Gewürz-art	Glied am Fuß chem. Z. für Xenon				nicht geeignet			1		
			eine Dauerwurst	8		Wind-schatten-seite des Schiffes			17. Buchstabe des griech. Alphabets	
stark betonte Erotik österr. Mimin †					Opfer-tisch			inhaltslos		

2506947

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Lösungsbegriff:

Absender:

senden an:

(Einsendeschluss: 11. 5. 2026 / Poststempel)

Rathaus Hohenems
Gemeindeblattredaktion
Radetzkystraße 5
6845 Hohenems
oder an kreuzwort@hohenems.at
(Bitte Lösungswort, Name und Adresse angeben)

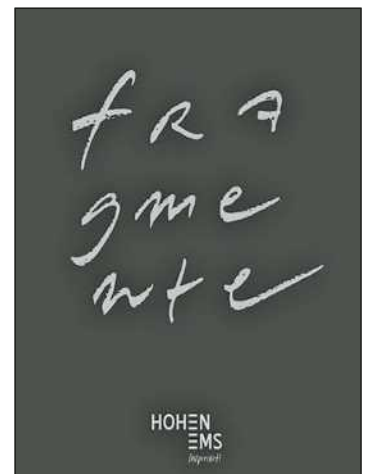
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kreuzworträtsel

Rätselpreis

Die Gewinner des Rätsel-preises sind Herr Harald Giesinger, Altach und Frau Laura Milz, Hohenems.

Wie der Titel schon vermuten lässt, ist es eine Momentaufnahme, ein Fragment einer Stadt, die wie die gesamte Welt im ständigen Wandel ist. „Wenn ich den Stil der Fotos in diesem Buch beschreiben müsste, würde ich ihn am ehesten der Kategorie „Street Photography“ zuordnen“, so der Fotograf Christian Holzknecht. Herausgegeben und gesponsert vom BUCHER Verlag.



Lösung: EMSIANA

HOHEN
EMS

Hunger?

**Gutes Essen
gehört geteilt!**

**Täglich frisch zubereitete
Mittagsmenüs in Hohenems.**

mittagsmenue.hohenems.at



TIME
TO
SAY
GOOD
BYE

ZUM ABSCHIED
NUR DAS BESTE.

**AB 6. MAI
BIS ZU -50%**

SCHUHE, TEXTILIEN,
SPORTGERÄTE,
RUCKSÄCKE,
UVM.

NEUE
ÖFFNUNGSZEITEN
AB 6. MAI

MO+DI GESCHLOSSEN
MI-FR 9-18 UHR
SA 9-16 UHR

RUNNING,
SWIM, BIKE,
OUTDOOR, SKI
FITNESS, TENNIS,
KLETTERN,
FASHION,
...

JETZT DIE
BESTE
AUSWAHL
SICHERN.

BE YOURSELF

SPORT⁺
FASHION

BERCHTOLD

AM GARNMARKT 6 . A-6840 GÖTZIS
WWW.BERCHTOLD-SPORT-FASHION.AT

